

# HOY SE REUNEN KENNEDY Y KHRUSHCHEV EN VIENA



PARÍS, 2.— (UPI) — El Presidente de los Estados Unidos, John F. Kennedy, finalizó hoy su histórico encuentro con el Primer Mandatario francés, Charles de Gaulle, predicando que las diferencias entre los países comunistas pueden desembocar algún día en grandes rivalidades.

En vísperas de su reunión con el Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, Kennedy dijo que, en su opinión, la marea de la historia está en favor del mundo libre y no del comunismo, y agregó que va a Viena con "mucho confianza".

Kennedy y De Gaulle terminaron tres días de conversa-

ciones, coincidiendo estrechamente sobre sus obligaciones y responsabilidades para con Berlín, pero sin prometer que vayan a luchar por ella. Los observadores creen, no obstante, que los dos estadistas no han zanjado todas sus diferencias en las seis entrevistas que mantuvieron.

En una conferencia de prensa, el Mandatario norteamericano se refirió a las relaciones "algo extrañas" en una situación en que Albania está de parte de China comunista en la disputa ideológica de ésta con el Kremlin. Señaló que ésta es una de las razones por las que cree que el tiempo está en favor del mundo libre y no del comunismo.

Expresó la esperanza de que Khrushchev no interprete erróneamente las diferencias norteamericanas internas, tales como la relativa a los gastos del Estado, y que advierta que los Estados Unidos "se hallan unidos en su determinación de cumplir sus compromisos y de desempeñar el papel que la Historia y su propia voluntad libre le han señalado en estos años".

Kennedy se dedicó esta noche a los preparativos estratégicos para su entrevista de este fin de semana con Khrushchev.



## TRES CUPONES DE LA "POLLA DEL FUTBOL" (En página 15)

# LA NACION

AÑO XLV — SANTIAGO DE CHILE, SABADO 3 DE JUNIO DE 1961 — PRECIO: E\$ 0.05 — N.º 15.886

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nuboso. Precipitaciones: pocas. TEMPERATURA DE AYER: Máxima: 15.6°C a las 14 horas. Mínima: 9°C a las 5 horas. APRECIACION GENERAL: Aumento de la actividad en el Norte Grande, generalizándose cielos cubiertos en la zona norte. Precipitaciones que empezarán a declinar a la mediodía en las zonas central y sur. La región austral se presentará nubosa.

*Lea HOY*

**ARZOBISPO:** El nuevo Arzobispo, bispo de Santiago, Raúl Silva Henríquez, en declaraciones a LA NACION, dijo que es de justicia que los que trabajan la tierra tengan participación en ella. También se refirió a la cuestión obrera y a la situación cubana. .... (Pág. 2)



**ACCIDENTES:** Siguen causando víctimas los accidentes del tránsito. Otro registrado ayer en Río Negro provocó dos muertos y ocho heridos. .... (Pág. 3)

**OBRAS PÚBLICAS:** El lunes parte el Ministerio de Obras Públicas para EE. UU. Podrá concertar empréstitos hasta por 500 millones de dólares para impulsar la realización de obras públicas en el país. .... (Pág. 2)

**BIBLIOTECAS:** El Ministro de Educación, Eduardo Moore,媒介 para buscar un arreglo al problema de la concurrencia de estudiantes secundarios a la Biblioteca Nacional. .... (Pág. 2)

**TRIGO:** Se destinaron 15 millones de dólares para adquirir trigo en los EE. UU., a fin de suprir el déficit de la producción nacional. .... (Pág. 2)

## Tromba marina destruyó casas y provocó daños y heridos en Lirquén

Colosales proporciones adquirió el fenómeno marino. Algunas construcciones costeras de Penco quedaron destruidas. Un bosquecillo de pinos fue arrasado por la tromba

ROCEPCION — Una tromba marina de colosales proporciones surgió por el lado norte del puerto de Lirquén, a 25 kilómetros de Concepción, a las 13:30 horas, causando daños que las autoridades tratan de precisar, pero la policía dijo que no hay desgracias personales conocidas.

El vecino Carlos González Pacheco dijo que la tromba fue un gigantesco remolino que vino del mar, con agua y objetos diversos, los cuales dijeron sobre un sector urbano y parte de un cementerio. Así como el remolino arrancó un bosquecillo de pinos de rata y lo llevó en alto a gran altura, lanzándolo después lejos, como una lluvia sobre muchas casas".

Así que él y su familia pasaron el momento tirados en tierra en medio de charcos de agua. González es pescador y reside en modesta vivienda, al llegar a Concepción para retirarse en casa de un parente, dijo: "Esto fue un espectáculo digno del Infierno".

La tromba marina surgió de sector costero de Cerro Verde en Lirquén, abarcando, posiblemente, gran parte de Penco, pero sin causar daños en población, sino que dijeron su violencia en los estuarios. La tromba destruyó parcialmente seis casas de pescadores ubicadas cerca del refugio del Automóvil Club de Chile, si bien fue destruido por completo. Los moradores de las casitas, en total unas 30 personas, por lo visto, salieron con vida lamiendo al suelo, pero sufriendo algunas heridas leves. Entendida la tromba derribó una serie de alta tensión, arrancando cinco tramos en su caída e interrumpiendo el servicio eléctrico en Lirquén.

En Penco, el fenómeno se sintió atenuado, pero fue visible desde cualquier punto. Los habitantes vieron la tromba como un torbellino de humo gris de una giganteca y colosal altura, acompañado de un formidable rumbido, pero al llegar la punta inferior de la tromba al sector del cementerio, arrancó un bosquecillo de pinos de rata, de una hectárea aproximadamente, y tiró los áboles en distintas direcciones a kilómetros de distancia.

Otro tronco que traía la punta inferior de la tromba fueron lanzados sobre una serie de restaurantes de la plaza de Penco, destruyéndolos totalmente, y áboles cercanos fueron arrancados y llevados como palos de ferrocarril junto con temblores de viviendas móve-

tas, las cuales fueron a caer a otras zonas boscosas al interior.

La tromba se alejó en cuestión de minutos, produciendo un raro fenómeno en el cielo, pues desapareció en las nubes y brilló el sol, provocando múltiples arco-iris, para después encapsularse la atmósfera y caer torrenciales lluvias, seguidas de fuertes vientos.

Australianos harán reportaje a bordo del B.E. "Esmeralda"

Redactores de la revista australiana "Woman's Day" fueron autorizados a embarcar en el buque-escuela "Esmeralda" en la travesía de Sidney a Nueva Zelanda para hacer un reportaje sobre nuestra Marina de Guerra. El "Esmeralda" efectúa un viaje de instrucción de guardiamarinas y grumetes por el Pacífico Sur.

Rafael Trujillo, hijo del asesinado "Benefactor", dirige ahora el movimiento represivo para ubicar a quienes dieron muerte al dictador. Es además, el verdadero Jefe del Gobierno dominicano. EN EL GRABADO, aparece tomando de la cintura a la rubia actriz Kim Novak, mientras mira a Zsa Zsa Gabor. (Declaraciones de Kim Novak en Pág. 12.)

Fue firmado ayer por el Presidente Alejandro Solidaridad el decreto del Ministerio del Interior por el cual se pone a disposición de las autoridades de la zona sur la suma de 200.000 escudos a fin de hacer frente en forma inmediata a las emergencias creadas por el actual temporal en las provincias que ha-

ce un año fueron afectadas por los terremotos.

El Subsecretario del Interior, Jaime Silva, al proporcionar la noticia a los periodistas informó que dicha suma se giraría con cargo al dos por ciento del presupuesto nacional.

El Constitución Política del Estado autoriza al Ejecutivo a emplear en casos de calamidad pública.

AYUDA A VALDIVIANOS

Asimismo, el Subsecretario del Interior sostuvo igualmente para dirigir una partida de harina canadiense que había sido guardada en reservas especialmente para estas eventualidades.

El Subsecretario Silva añadió que hay stocks de harina en Valdivia, Temuco y Puerto Montt, consistentes en depósitos de 4.000 quintales en cada una de estas ciudades.

Por otra parte, el lunes o martes próximo, se resolverá sobre la petición del Intendente Saelzer para girar una nueva partida de hasta 20.000 escudos para hacer frente a los gastos que demanda la emergencia.

A su vez, el Intendente de Llanquihue, Jorge Brahm, informó al Ministerio del Interior que los daños causados por el temporal en la provincia de su jurisdicción han afectado especialmente los caminos de la zona.

OTRAS OBRAS

La suma de E\$ 40.000 ha destinado —por otra parte— la Dirección de Obras Sanitarias para la ejecución de importantes trabajos en Talca, Constitución, Molina y Pelarco, relacionados con la instalación de redes de agua potable y alcantarillado.

En Molina será ampliada la red de alcantarillado; en Pelarco se instalará por primera vez un servicio de agua potable y en Constitución se pondrá

lémbrina a las instalaciones de las nuevas redes de agua y se

finalizará la construcción de alcantarillado.

En cuanto a Talca, con los fondos desti-

ados se ampliará el colector sur del servicio de alcantarillado de esa ciudad.

## TRES ESTRELLAS SE REUNEN EN SANTIAGO



GEORGE ULMER conversó con periodistas de Santiago en el octavo piso de los Almacenes París, firma auspiciadora de sus presentaciones radiales en esa ciudad. Se mostró insatisfecho y desapareció simpatía hacia todos los estilos. "Canto desde hace 20 años" —dijo—. Empecé como aficionado, pero siempre me las arreglé para hacerme pagar ensayando. Cuando le preguntaron si era católico, respondió: "Soy danés". "Compongo canciones no para que sean un éxito (es autor de "Pigalle"), sino porque me gusta hacerlas. En Argentina hice una parodia del tango, pero una sola vez. Esta profesión tiene sus riesgos". Ha filmado 12 películas. La última, "Las manos llenas", en 1960, "Allí hago el personaje de un gangster sádico", contó, al tiempo que retorcia sus manos. "Creo que Jean Sablon canta haciendo recuerdos agradables. Siempre es agradable recordar algo. Yo puedo definirlo como un vagabundo controlado. También hay obres del espectáculo que salen al escenario, hacen su numerito y se van. Yo no soy así".

MARTA ECCO es obra de las atracciones internacionales de este fin de semana. También conversó ayer con los periodistas, incluyéndome, tanto después de George Ulmer. "Guardo todos mis recuerdos de Chile" —dijo la argentina—. Estuve cantando y bailando desde hace diez años. Empecé en México y en los países del Caribe. En Argentina canté tangos y incursioné por el folklore. Estuve en Chile en 1956 y 1957. Esta es la tercera vez que vengo. Los encuentro a todos muy cambiados. ¿Qué imita a Marilyn Monroe? Ni pensarlo. Ojalá fuera capaz de imitar a esa tan grande actriz. Egle Martin (la conocemos aquí haciendo de vedette revisteril) es una excelente actriz de cine, aunque nunca la he visto actuar, pero eso es lo que dicen. Mi campo es la televisión. Anulé mi primer matrimonio. Ustedes pueden decir que soy soltera", cosa que cumplimos gustosos. "Mi género son las canciones melódicas, pero canto todo lo que sea bonito. Eso me gusta". María Ecco, al igual que George Ulmer, debutó esta noche en Waldorf.

"ESTA ES UNA capital que crece. Es mucho más ciudad que hace diez años", fueron algunas de las expresiones de JEAN SABLON. "Mis canciones son temas de danzas y de amor. La prensa ofreció amores en Grecia, donde actuó. "En mi último recital en París canté 23 canciones de aniversarios, incluyendo siempre las mejores. He compuesto cuatro o cinco piezas de relativo anuncio. En mis treinta y tantos años de actuación he dado dos veces la vuelta al mundo. Canto desde chiquitito, y creo que mi madre podría ser la mejor cantante del mundo, considerando el tiempo en que me metía en sus brazos. Admiro a Chevalier y me gusta mucho como canta George Ulmer, aunque lo encuentro mucho más gracioso como comediante. Yo le estrene en Estados Unidos su famosa canción "Pigalle". Hay frances, inglés, portugués y... un poco de español, si esto que ustedes oyen es español. Me reiré de la vida artística cuando me sienta cansado. No soy vago y puedo definirme como un hombre muy poco controlado".

**Ayer HOY y Mañana****Entregan obras**

Ayer se dirigió a Arica el ingeniero jefe del Departamento de Construcciones de la Dirección de Arquitectura, Mario Charlín, a entregar obras de servicios públicos y poner en marcha otras.

**Nuevo inmueble para Juzgado**

En julio comenzarán a funcionar, simultáneamente, los nuevos Juzgados de Menores, en un inmueble que se habilita especialmente en Huérfanos esquina Riquelme. Informó ayer el Ministro de Justicia.

**Filiación de delincuentes**

Una Comisión Mixta, presidida por el Subsecretario de Justicia, estudiará el próximo lunes, aspectos relacionados con la filiación de los delincuentes, para una mejor coordinación de los servicios de Identificación e Investigaciones, se anuncia ayer en el Ministerio de Justicia.

**Partida de ex Embajador de Brasil**

Ayer regresó, por vía aérea, a su país, el ex Embajador de Brasil en Chile Rubens Ferreira de Mello, quien dejó su cargo para acogerse a jubilación, poniendo término a su carrera diplomática.

**Busto de O'Higgins a Brasil**

Ayer se informó que, por vía aérea, se enviará a Brasil un busto del General Bernardo O'Higgins, el cual será colocado en la nueva capital de ese país, por el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Enrique Ortúzar, durante su próxima visita a Brasil.

**Misa con asistencia del Nuncio**

Mañana, a las 11 horas, en el Templo Votivo Nacional, Arturo Prat 471, se oficiará una Misa Solemne, con asistencia del Nuncio Pontificio. A las 16.30 horas, una procesión solemne seguirá a la misa.

**Hogar del Sordomudo**

La Asociación de Sordomudos de Chile inaugura hoy, a las 19 horas, su Hogar Social, en calle Galvez 393, altos. El Directorio y su presidente, Hugo Rosende, invitarán a un Vino de Honor, después de la bendición del local.

**Hijos de Tomé en Santiago**

En los comedores del Circulo de Periodistas, Amunátegui 31, los hijos de Tomé, que residen en Santiago festejarán un almuerzo a los tres parlamentarios oriundos de Tomé, a las 13 horas.

**Contadores de la D. de Pavimentación**

A mediados de hoy, el Centro de Contadores de la Dirección de Pavimentación ha organizado, en su sede, una ceremonia para recordar sus 30 años de existencia.

**Falleció fundador del Leonismo**

En 11 países, más de 678 mil leones, como se llaman los socios del Lion's International, están de duelo. Su fundador, y Secretario General Vitalicio Melvin Jones, falleció el 1º del presente mes, en su residencia de Flensburg, Chicago, a la edad de 82 años.

Nació en Arizona, estudió Leyes. A los 21 años partió a Chicago, donde entró a trabajar en una compañía de seguros. Más tarde formó su propia oficina, la que dejó en 1920 para dedicar su atención a la Asociación Internacional de Leones, que él formó algunos años antes, y que tomaban un vuelo incesante. Su decidida participación, en asuntos de interés público y bienestar comunitario, le mereció ser nombrado asesor de la Delegación del Gobierno de Estados Unidos a la Conferencia de San Francisco, en 1945, y a la Conferencia de la Paz en 1945, en París. Era Jefe de la Delegación de Leones en las Naciones Unidas. Tuvo, además, destacada actuación en la Asociación Internacional de Boy Scout, y Cruz Roja Internacional.

En Chile, el señor Jones era visitante conocido en los 128 Clubes de Leones en diferentes ciudades. Había visitado nuestro país en septiembre de 1955, en ocasión de la Reunión de la Junta Directiva Internacional, efectuada en Santiago. Conservaba en su hogar numerosas vistas y fotografías de la Parada Militar chilena, que lo impresionó mucho. Al conocer el terremoto de mayo de 1960, telegrafió a todos los países donde existe el leonismo, solicitando ayuda para Chile, lo que dio el magnífico resultado de solidaridad.

Sus funerales se efectuarán el próximo lunes, en Chicaguito. Ese día en Santiago, a las 10 A. M., en la Basílica la Merced. Monseñor Emilio Tagle oficiará una Misa de Réquiem y solemnies horas fúnebres, a la que asistirán los socios de los Clubes de Leones y sus familiares.

Numerosas instituciones y personalidades se han acercado al señor Francisco Javier Díaz Zalazar, representante del Leonismo Internacional en Chile, para expresarle sus sentimientos de pesar.

**Cancillería actuó oportunamente en extradición de Marta Tobar****Nuevo desmentido a "Última Hora"**

El Canciller, Enrique Ortúzar, formuló ayer, en conferencia de prensa, la siguiente declaración:

"Me veo en la necesidad de desmentir en la forma más terminante y categórica la información aparecida en el diario 'Última Hora' del 1º del actual, en el sentido de que se habría producido un grave choque de poderes entre el Excmo. Corte Suprema y el Ministerio de Relaciones Exteriores, suponiendo que este último no habría tramitado diligentemente la petición de extradición de la reo, doña Marta Tobar."

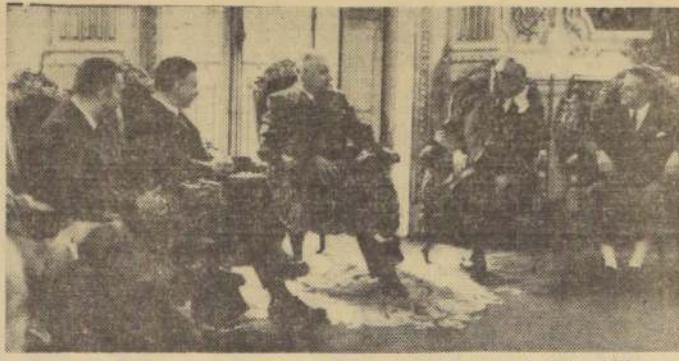
"Esta información, absolutamente falsa, es tanto más grave cuanto que el día miércoles 31 de mayo ppdo. este Ministerio hizo una declaración oficial en la cual demostraba, fehacientemente, que la petición de extradición en referencia había sido tramitada oportunamente, y con especial diligencia, por esta Secretaría de Estado, declaración que este diario no publicó, sin embargo."

**Ministro Moore solucionará problema de biblioteca a estudiantes secundarios**

La directiva de la FES, Federación de Estudiantes Secundarios, se entrevistó ayer con el Ministro de Educación, Alfredo Moore, para plantearle el problema que se les ha creado en la Biblioteca Nacional, y pedirle antecedentes sobre la reconstrucción de locales escolares en el sur.

La Biblioteca Nacional ha suspendido la atención a los menores de 20 años, y trasladó la sección infantil a la calle Dieciocho, con lo cual quedaría sin resolver la situación del estudiante secundario. Al respecto el Ministro les ofreció una posible solución; él se entrevistará con el Director de la Biblioteca, Guillermo Felú Cruz, para que autorice la entrada de aquellos alumnos que no tengan biblioteca en su liceo. El acceso se permitiría previa presentación de un certificado otorgado por el colegio respectivo. Además, les dio a conocer una lista de bibliotecas en establecimientos que ellos pueden consultar cuando lo necesiten.

En cuanto a la reconstrucción

**IMPRESORES CON S. E.**

Con ocasión de sus actos aniversarios, la Asociación de Impresores de Chile visitó ayer al Presidente Alessandri. La delegación incluyó a los personeros Walter Latte y Silverio Ortega de Argentina; Carlos Casares y Antonio Umfeldt, de Uruguay; Emilio Dionofrio y Jorge Aspíllaga, de Perú, y a los representantes chilenos Eugenio Dávila, Guillermo Silva, Carlos Murillo, Sergio Valenzuela y Ernesto Araya, que concurrieron como personeros de los impresores nacionales. Sociedad de Fomento Fabril y Papeleras y Cartones. EN EL GRABADO, los delegados en su entrevista con el Jefe del Estado. Los delegados fueron recibidos también, en sesión solemne, en la Sociedad de Fomento Fabril, por los impresores chilenos. Se hizo entrega de diplomas a socios destacados de la institución.

**Dijo a LA NACION EL NUEVO ARZOBISPO DE SANTIAGO:****"Es justo que los que trabajan el campo tengan participación en él"**

Sin embargo, la reforma agraria, en sí, es un problema técnico, que deberán resolver los técnicos. Posición de la Iglesia frente a la cuestión obrera y a la situación cubana

Por HUGO GOLDSACK

Un gran trabajo, que no debe circunscribirse a la materialización de los programas de ayuda material, sino que debe ampliarse al vasto campo de una difusión eficaz de las fórmulas cristianas para la solución integral de los asuntos sociales.

**REFORMA AGRARIA**

Tanto el Gobierno como los organismos internacionales, entre otros la CEPAL y la FAO, se han pronunciado en favor de la reforma agraria. ¿Cuál es su posición al respecto?

—La posición de la Iglesia, repetida en innumerables ocasiones, es que debe hacerse una distribución más equitativa de los bienes, especialmente en el piano del agro. Es de toda justicia que los que trabajan en el campo tengan participación en él. Sin embargo, conviene precisar que la reforma agraria es, por su naturaleza, un problema técnico, y debe, en consecuencia, ser resuelto por los técnicos. A la Iglesia le corresponde únicamente fijar los principios morales de tal reforma, y a los técnicos, el cómo y el cuándo, a fin de que resulte una iniciativa útil para todos.

Es de advertir que Monseñor Silva Henríquez —54 años y talquino de nacimiento— es un profundo conocedor del campo chileno, lo que confiere a sus palabras más autoridad e interés a sus palabras.

**EL PROBLEMA CUBANO**

Finalmente, Monseñor Silva, en su opinión respecto de los diversos movimientos e incidentes de la política hispanoamericana en que la Iglesia ha sido, directa o indirectamente, afectada?

—Cuanto puedo decir al respecto es que lamentamos en este momento la intrusión del comunismo en Cuba y la persecución religiosa que ha derivado de esta intrusión. Respecto de otros aspectos de los problemas hispanoamericanos, digan, simplemente, que no nos corresponde, por lo menos en este instante, juzgarlos o pronunciarnos respecto de ellos.

Nuevas fuentes de trabajo creadas especialmente para este fin tienen ya ocupados a cerca de 1.000 obreros —siendo el máximo 1.000— en la ejecución de la variante de Andacollo; del camino La Serena-Ovalle; variante La Higuera, en el camino troncal del anterior; variante Ferreñafe, en el camino de Ilapel-San Fernando; camino de Combarbalá a Puerto Oscuro.

El Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, informó que diariamente se alimenta a cerca de 25.000 niños en edad escolar y ya se enviaron 400 toneladas de alimentos envasados como queso, leche, harina, y otros, que se distribuirán entre la población adulta.

Según lo comprobaron los Ministros de Hacienda, Economía, Obras Públicas y Agricultura en un viaje que realizaron la semana pasada, las zonas más afectadas son las agrícolas, que son minifundias de tierras pobres, gastadas y destruidas. A fin de darles el máximo de facilidades a los agricultores, el Gobierno solicita al Banco del Estado ampliar el margen de créditos a

la iniciativa privada. Esto impedirá la desocupación de la mano de obra, que alcanza en estos momentos 1.820. El Ministro Pinto queriendo solucionar esta situación, impuso instrucciones a fin de que se inicien de inmediato todas las obras programadas para este año y se finalicen cuanto antes las que están en construcción.

La construcción de grandes obras de riego —como el tran-

**Embajador de EE. UU. visitó al Dr. Del Rio**

El Embajador de Estados Unidos, Robert F. Woodward, se entrevistó ayer con el Ministro del Interior y de Salud Pública, Dr. Sotero del Río.

Además, el Dr. Del Rio

recibió a los diputados Albino

Barra, socialista por Con-

cepción, y Luis Papic, democ-

ratrista por Valdivia, quienes

expusieron problemas de

sus provincias. El Subsecre-

tario del Interior, Jaime

Silva, recibió al presidente

del Partido Conservador, Héctor

Correa Letelier y al dipu-

tado radical por Chile, Raúl

Morales Adriásola.

**Llegó Embajador de Paraguay en Chile**

Ayer tarde llegó a Santiago el nuevo Embajador de Paraguay en Chile, Alberto Nogués, quien presentó sus credenciales al Director de la Universidad de Chile.

El Ministro del Interior envió, por su parte, una nota de agradecimientos por los servicios prestados al anterior

Intendente, Dr. Raul Pfeifer.

**Tres nuevos edificios para investigaciones**

Fue firmado ayer por el Presidente Alessandri el decreto 1.015 del Ministerio de Obras Públicas, que autoriza a la Intendencia de Santiago para adquirir en 80.000 escudos un nuevo edificio para la Escuela Técnica de Investigaciones que estará ubicado en la Avenida Braun Norante, comuna de Ñuñoa. El inmueble será entregado en el curso del mes a la policía civil.

Asimismo, será inaugurado a fines de mes el nuevo edi-

ficio de la Prefectura de Investigaciones de Talca, cons-

truido con fondos del Minis-

terio del Interior, y se en-

cuentra pendiente en la Di-

rección de Arquitectura del

Ministerio de Obras Públicas

la resolución para adquirir

en 100.000 escudos un edificio

para Investigaciones de Con-

cepción.

Fue cursado ayer el de-

creto 1.015 del Ministerio de In-

vestigaciones que promulga un

normativo que establece

que se permite la explora-

ción de los recursos minerales

en la zona de Coquimbo.

En la actualidad, las mu-

ñeras acumuladas por diez

años se elevan a una cuen-

ca de 10 mil millones de

toneladas, y se estima que

en 10 años se alcanzará

los 15 mil millones de toneladas.

Asimismo, se establecerá

una red de tuberías que

permítan transportar

los recursos minerales de

Coquimbo a la costa.

El decreto establece que

se permite la explora-

ción de los recursos minerales

en la zona de Coquimbo.

En la actualidad, la ex-

ploitación minera en Coqui-

mbo es de 1.000 toneladas

diarias, y se estima que en

10 años se alcanzará

los 15 mil millones de toneladas.

Asimismo, se establecerá

una red de tuberías que

permítan transportar

los recursos minerales de

Coquimbo a la costa.

El decreto establece que

se permite la explora-

# Vientos huracanados provocaron daños y heridos en Santiago



● Procedentes del Cuadrante Norte con una velocidad de 60 a 80 kilómetros por hora, causaron daños y heridos. ● Daños en la zona sur, principalmente Valdivia y Curicó.

Santiago, la zona central y parte de la zona sur continúan ayer siendo azotadas por el temporal de viento y lluvia, registrándose en la capital y alrededores vientos de fuerza 6, con una velocidad de 60 y 80 kilómetros por hora, que causaron daños en diversos barrios, rayando varios heridos y contagiados.

En Quintero, los ventarrones alcanzaron una velocidad de 110 kilómetros por hora, deteniendo techumbres y ventanas. En Curicó cayeron postes telefónicos.

La Fuerza Aérea dio cuenta en un comunicado expedido

REGRESO de una jira por los Estados Unidos el Dr. Humberto Reyes M., Cirujano Jefe del Hospital de Carabineros.

## NOMBRAMIENTOS EN EL PODER JUDICIAL

Por decretos cursados ayer en el Ministerio de Justicia se promueven los siguientes movimientos en el Poder Judicial: Flora Meneses Zúñiga, actual Secretaria del Juzgado Civil de San Miguel, como Juez suplente por enfermedad del titular; Armando Arechibala Sotomayor, Relator de la Corte de Apelaciones de Santiago; Juez Suplente del Tercer Juzgado del Crimen, mientras el titular hace uso de feriado legal. Oscar Ibarra Gómez, abogado idóneo como Juez titular del Juzgado de Indios de Victoria. Pablo Silva Almaraz Notario Público de Talca, con idéntico cargo se trasladó a Santiago.

Los disparos los hizo el sereno despierto de haber asistido una discusión y tratando de defenderse de una agresión de sus compañeros de trabajo.

## LLUEVA O NO LLUEVA

## UN DOMINGO ENTRETENIDO

### CON

Buen humor... ● Aventuras para los chiquillos... ● Lectura provechosa con las mejores firmas de Chile y del extranjero, en artículos sobre Política Internacional, Arte, Literatura y Magazine... ● Temas de interés para las dueñas casa... ● Palabras cruzadas para el aburrimiento... ● Y un emocionante cuento policial... Obténlo para Ud. y su familia con el

### SUPLEMENTO DOMINICAL

de

### "LA NACION"

Lea mañana en sus ocho páginas, entre otras cosas:

### EL ARTE

La crónica literaria, por Ricardo Latcham. La unidad interior en Camilo Mori, por Víctor Carvacho. Escaparate de Libros, por Hernán del Solar. Con tinta y paciencia chinas, un artículo sobre la vida y obra del dibujante Carlos Dorhiac.

### EL MUNDO

Las razones de Viena, por Víctor Alba. Miedos de Hitler, de Petain, de Franco, en una Carta de Londres, de Esteban Salazar Chapel. País en aislamiento, retrato de la Rumanía de hoy, por Jan Wolny. ¿Qué le sucede a la economía soviética?, un estudio por David Floyd.

### EL MAGAZINE

Las doce figuras del mundo, cuento policial por Jorge Luis Borges y Adolfo Bioy Casares. La semana científica, con las últimas novedades en el mundo de la ciencia y la técnica, por el doctor Fernando Casabellas. Un mar para el Rey, un relato histórico del descubrimiento del Mar del Sur, por Demetrio Aguilera Malta. Un relato de un cardíaco que se recuperó de un infarto. Otro apasionante relato sobre la vida de los esquimales, por W. K. Mayo.

### Y PARA LOS NIÑOS

Y TAMBIEN PARA LOS GRANDES: Historietas ilustradas: El Pato Donald, Dick Tracy, El Chiquito Abner, la tira educativa "Aunque Parezca Raro", Jane Ardel y... Tarzán. Y para el futuro artista: El Dibujo para Colorear, con un escudo de premio al vencedor. TODO ESTO Y MUCHO MAS mañana, en el

### SUPLEMENTO DOMINICAL

de

### "LA NACION"



ASCENDIDO.— Con fecha 10 de junio el Ministerio de Justicia cursó el decreto que asciende a Mayor del Servicio de Prisiones por mérito, al capitán Tomás Quiroz Reyes, quien continuará como Comandante de la Guardia de la Cárcel Pública de esta ciudad.

El Mayor Quiroz cuenta con 29 años de servicios en la institución, a la que ingresó como Vigilante en 1932. Todos los grados del escalafón — cabo, sargento, alférez, subteniente, teniente y capitán— los obtuvo en forma meritaria y a través de excelentes calificaciones. A la ceremonia de la investidura del nuevo grado, que se realizará a las 7:30 horas de hoy, en el patio principal de la Cárcel, asistirá el Director General del Servicio, Rafael Silva Lastra, acompañado de los jefes de reparticiones y todo el cuerpo de oficiales de la guarnición. Ante la tropa formada, el capellán Andrés Gaitán Lagos bendecirá las presillas del Mayor Quiroz.

EN EL NORTE

Carabineros informaron que la provincia de Bío Bío es azotada por un violento temporal de viento y lluvia desde las 20 horas del día 10. Hasta ayer no se sabía de desgracias personales ni daños de mayores consecuencias.

EN BIO BÍO

Carabineros informaron que la provincia de Bío Bío es azotada por un violento temporal de viento y lluvia desde las 20 horas del día 10. Hasta ayer no se sabía de desgracias personales ni daños de mayores consecuencias.

EN EL NORTE

El correspondiente en Antofagasta comunicó que una fuerte marejada se produjo ayer noche en la bahía y costas próximas a ese puerto. El oleaje obligó a las autoridades marítimas a adoptar medidas preventivas con las embarcaciones menores surtidas en el puerto. No se sabe de daños hasta el momento.

A las 12:55 horas, en el callejón Labbe, de Los Barnecheas, un árbol cayó sobre el microbus KA-63, dejando heridos a dos carabineros y una colegial que viajaban en el vehículo.

El árbol fue arrancado de su base por el temporal de viento.

Sufrieron heridas leves el conductor Juan Opazo Rojas y el carabinero Esteban Obregón Cumíneo, además de la colegial Felicia de la Corte Cizmán, de 12 años. En el vehículo, manejado por Luis Murieta Moya, viajaba otro grupo de escolares, que escapó ilesa. Los daños del vehículo no fueron evaluados.

TRES CASAS SEMIDESNUDAS

Otro árbol arrancado por el viento cayó sobre una casa en Prat 1249, Renca, destruyéndola parcialmente. El enorme árbol de cerca de 40 metros de alto no dejó heridos. El propietario del inmueble, Aquilino Juárez Gómez, no avultó los daños. En la calle Coquimbo, el viento arrancó el techo de dos casas, al mediodía. Era ocupadas por Francisco Vera Escalona, N.º 1234, y Juana Ayala, N.º 1242. En cada casa vivían seis personas, quienes debieron buscar refugio momentáneo en casas de parientes. Un letrero comercial fue desprendido de su soporte y cayó sobre el peatón Luis Escobar Orellana, quien está internado en la Posta N.º 5, en estado grave. El accidente se produjo en Alameda, frente al número 2391. Muchas casas de material ligero, principalmente en el sector de Los Barnecheas sufrieron daños por derrumbes de murallas. También cayeron varios árboles, que interrumpieron las instalaciones de alumbrado eléctrico y telefonías.

CUANTIOSOS DANOS EN VALDIVIA

Los daños ocasionados por los fuertes temporales en la provincia de Valdivia, ascienden a \$200.000, y en la de Ancud a \$10.000, informaron ayer los ingenieros provinciales al Servicio de Radio del Ministerio de Obras Públicas.

HORA DEL CIERRE:

Empañaron Silva y el argentino Pérez

El chileno Luis Silva y el argentino Gerardo Pérez empataron en el principal match de noche en el teatro Caupolicán.

En el semifinal, el mendocino Eloy Funes derrotó por K. O. T. a Cornelio Bosch, en el segundo round.

El pluma chileno Domingo Rubio se impuso, también por K. O. T. en el cuarto round al transandino Óscar Alonso (Kid Lecherito).

Los resultados de los preliminares, entre aficionados, fueron: Raúl González, ganó por nocaut a Francisco Acuña; Eugenio Arrúa y Vicente Vidal, empataron.

EL 12 DE OCTUBRE CHILE-URUGUAY

Se entrevistaron también anoche con el directorio del fútbol profesional la Comisión Técnica de la Selección Nacional y el entrenador Fernando Riera, a objeto de planificar los futuros compromisos del equipo chileno. En primer lugar, el directorio dio cuenta de la misma posibilidad que la selección de Colombia viniese pronto. En cambio se decidió como casi seguro que Uruguay lo haría el 12 de octubre. Previo a este match, el 8 de octubre, se buscará que la Selección Nacional enfrente a México, y se tratará de conseguir la visita de los colombianos, con la retribución del viaje a ese país de la Selección "B".

VIAJE DE RIERA A EUROPA

En principio el directorio estuvo de acuerdo con el viaje del entrenador Riera a Europa, necesitándose sólo para su finalización, la aprobación del Consejo, el lunes próximo.

AVISO

Llámase a concurso médico conforme a lo dispuesto en el Reglamento del Servicio Médico Nacional de Empleados, Decreto Supremo N.º 212, para proveer el siguiente cargo en el Servicio Regional de Talca.

Un médico "CARDIOLOGO" con dos horas, grado 5. e y quinqueños.

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, Banderas N.º 72, 5.º piso, Santiago, y en el Servicio Regional de Talca, hasta el día 17 de junio de 1961, a las 12 horas.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## Dos muertos y ocho heridos por accidentes del tránsito en Nuble

Tres carabineros figuran entre los lesionados. El accidente que causó las víctimas se produjo entre dos camiones

Dos muertos y ocho heridos, entre ellos tres carabineros, fue el saldo de tres accidentes del tránsito ocurridos en la provincia de Nuble.

● El accidente de mayor gravedad ocurrió en las cercanías de la localidad de Quellón, al chocar dos camiones a las 15 horas. El camión cargado con pipas de vino manejado por Manuel Bastías Sanhueza, chocó en el cruce de 18 de Septiembre y la Carretera Panamericana, al que conduce Edmundo Venegas Castro, cargado con ríptil. Perdieron

● En la esquina de Bulnes y Carrera, Chilán, un furioso automóvil fue chocado por un camión que portaba en sentido contrario. Resultaron con heridas graves los estudiantes Roberto Juárez Zambrano y Carlos Martínez Pantoja, de 18 y 16 años de edad, quienes iban como pasajeros del vehículo.

● En la esquina de Bulnes y Carrera, Chilán, un furioso automóvil fue chocado por un camión que portaba en sentido contrario. Resultaron con heridas graves los estudiantes Roberto Juárez Zambrano y Carlos Martínez Pantoja, de 18 y 16 años de edad, quienes iban como pasajeros del vehículo.

**LADRON ROBABA LAS TAPAS DE SIFONES**

Un delincuente hablual fue sorprendido por detectores robando tapas de agua en la Población Las Rejas, comuna de Quinta Normal.

Fue entrado a la Justicia Ordinaria y de allí pasó a la cárcel, considerando la gravedad de su delito, ya que varios niños han perdidio ahogados en sifones abiertos, al ser robadas o destruidas las tapas.

Juan Alberto Aravena Tohar, de 37 años de edad, tenía en su poder numerosos marcos de fierro correspondientes a las tapas, y que vendía por kilos.

**FRATRICIDIO**

En el fondo El Porvenir, cerca de Rancagua, fue muerto a un tiro, Pedro Segundo Molina Vera, de 51 años de edad, casado. Autor del delito, su hermano Luis Alberto de 45 años, quien, días antes, había escapado.

**REGRESA DR. ALFREDO LEONARDO BRAVO**

Después de concurrir a las reuniones de la OPS, en Washington, el doctor regresó ayer a Chile.

● CONCIERTO DE BANDAS EN TALCAHUANO

En el curso del mes de octubre próximo se llevará a cabo en Santiago un Seminario sobre Administración Sanitaria y problemas de la Salud, organizado por la Oficina Panamericana de la Salud, con participación de delegados de todos los países miembros de nuestro continente.

CONCERTO DE BANDAS EN TALCAHUANO

En el viernes 10, en el Teatro Municipal, el Conjunto de Bandas Instrumentales de la Base Naval de Valparaíso dará un concierto, bajo la dirección del capitán Francisco Moreno Manso.

MECANIZACION BASURALDE DE RENCA

La Alcaldía de Renca ha informado a los vecinos sobre las características de la extracción mecánica de basuras. La próxima semana se abordará el problema de clausurar el basural de la Estación de Renca.

**Exposición yugoslava se inaugura el martes**

Una exposición de arte económico, educación y folclor de Yugoslavia se inaugura el martes en la Casa Central de la Universidad de Chile. La muestra, titulada "Yugoslavia de hoy", está auspiciada por el Instituto Chileno Yugoslavo de Cultura y la Embajada de ese país.

Los diversos rubros de la producción están representados por fotografías, y el aspecto folclórico, por un rincón con trajes, instrumentos, cerámica y bordados típicos.

**INFORMACIONES GREMIALES**

## Designados los representantes chilenos ante Conferencia Internacional de OIT

● Los trabajadores chilenos serán representados por Héctor Olivares Solís.

● El Jefe del Estado firmó decreto de nombramiento en el día de ayer

El Presidente de la República, Jorge Alessandri Rodríguez, estampó ayer su firma al Decreto N.º 412 del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, por medio del cual el Gobierno designó a los delegados, tanto patronal como laboral, a la próxima Conferencia Internacional que celebrará la OIT en Ginebra desde el 7 del mes en curso.

Alcaldía de RENCA

Para mejorar las condiciones de los locales de la Municipalidad en que funcionan Tesorería y Registro Civil de Renca, el Alcalde, Gustavo Zarzúa, ha ordenado varias modificaciones.

REVISTA "POR EL CAMINO DE LA SALUD"

En la próxima semana saldrá a circulación el tercer número de la revista "Por el camino de la Salud", editada por el SNS y destinada a divulgación de temas sobre salud, especialmente en las zonas rurales.

ORAS SANITARIAS EN TALCAHUANO

Una comisión de técnicos de la Dirección de Obras Sanitarias visitará en breve el terreno para ampliar la red de agua potable de Talcahuano.

INFORMACIONES GREMIALES

Designados los representantes chilenos ante Conferencia Internacional de OIT

● Los trabajadores chilenos serán representados por Héctor Olivares Solís.

● El Jefe del Estado firmó decreto de nombramiento en el día de ayer

El Presidente de la República, Jorge Alessandri Rodríguez, estampó ayer su firma al Decreto N.º 412 del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, por medio del cual se designó a los delegados, tanto patronal como laboral, a la próxima Conferencia Internacional que celebrará la OIT en Ginebra desde el 7 del mes en curso.

Alcaldía de RENCA

Para mejorar las condiciones de los locales de la Municipalidad en que funcionan Tesorería y Registro Civil de Renca, el Alcalde, Gustavo Zarzúa, ha ordenado varias modificaciones.

REVISTA "POR EL CAMINO DE LA SALUD"

En la próxima semana saldrá a circulación el tercer número de la revista "Por el camino de la Salud", editada por el SNS y destinada a divulgación de temas sobre salud, especialmente en las zonas rurales.

ORAS SANITARIAS EN TALCAHUANO

Una comisión de técnicos de la Dirección de Obras Sanitarias visitará en breve el terreno para ampliar la red de agua potable de Talcahuano.

INFORMACIONES GREMIALES

Designados los representantes chilenos ante Conferencia Internacional de OIT

● Los trabajadores chilenos serán representados por Héctor Olivares Solís.

● El Jefe del Estado firmó decreto de nombramiento en el día de ayer

Trujillo



—Usted ya se habrá enterado de que aquí no se usa eso de la "no intervención"...

## Zsa Zsa Gabor al Poder

La tragedia de la República Dominicana —31 años de dictadura implacable, y por fin la muerte también implacable del "típico"— tiende a convertirse en obra maestra.

Durante el "Benefactor", pese a su dinastía, al caudillo sucede en el mandato efectivo su hijo Rafael, o "Ramfis", elevado a general y a la avanzada edad de 7 años. Mas no se piense erróneamente. Su entrenamiento militar es sumamente efectivo: lo hizo en Hollywood.

Hasta ayer, en la isla desventurada se decía: "Dios y Trujillo". De hoy en adelante, posiblemente se diga: "Ramfis" y Zsa Zsa Gabor. O a la inversa: Todo es posible en una tierra donde los nados más de diez mil monumentos, placas o símbolos con su nombre, que había servido hasta para enmemorar la plana al propio Cristóbal Colón, que bautizara a la capital de la isla.

En todo caso, bien puede decirse que es el ascenso de Zsa Zsa al poder, o de las estrellas que se le asemjan, como Kim Novak, también gran amiga del nuevo "hombre fuerte".

El capitán hollywoodense de Ramfis parece exaltado de Las Mil y Una Noches. Los sultanes orientales no lo hacían mejor que él. Solo por amistad lo trajo a la desaparapaniente Zsa Zsa un autito de 5.800 dólares. Pero cuando éste le presentó a Kim, su agradecimiento fue tanto que a su sumo abrigo de piel de 17.000 dólares. El único desacuerdo entre ambos fue que ella dijo que era de chinchilla, y él de visón. En lo demás hubo un total entendimiento. Algunas personas irrazonables que criticaron al condigno tabernáculo de mamá Gabor, y que la querían a mí, me regalaron flores en vez de pieles.

Pero no paró ahí la beneficencia del joven delfín. La estatua cultural Kim no podía ser olvidada. Era tan buena artista.

La premió, pues, con un automóvil de 8.700 dólares, más unos 5.000 dólares en joyas.

Unos modestos souvenirs, como quien dice.

Por desgracia, hay gente tan poco comprensiva, que está en el gozo de genocidio. Hoy hasta el Congreso de Estados Unidos (Aún sin darse cuenta, no había roto con el régimen dominicano).

El representante Charles Por-

ter sugirió que, ya que la avulsión de la República Dominicana —31 años de dictadura implacable, y por fin la muerte también implacable del "típico"— tiende a convertirse en obra maestra.

Algo de su dinastía, al caudillo sucede en el mandato efectivo su hijo Rafael, o "Ramfis", elevado a general y a la avanzada edad de 7 años. Mas no se piense erróneamente. Su entrenamiento militar es sumamente efectivo: lo hizo en Hollywood.

Hasta ayer, en la isla desventurada se decía: "Dios y Trujillo". De hoy en adelante, posiblemente se diga: "Ramfis" y Zsa Zsa Gabor. O a la inversa: Todo es posible en una tierra donde los nados más de diez mil monumentos, placas o símbolos con su nombre, que había servido hasta para enmemorar la plana al propio Cristóbal Colón, que bautizara a la capital de la isla.

En todo caso, bien puede decirse que es el ascenso de Zsa Zsa al poder, o de las estrellas que se le asemjan, como Kim Novak, también gran amiga del nuevo "hombre fuerte".

El capitán hollywoodense de Ramfis parece exaltado de Las Mil y Una Noches. Los sultanes orientales no lo hacían mejor que él. Solo por amistad lo trajo a la desaparapaniente Zsa Zsa un autito de 5.800 dólares. Pero cuando éste le presentó a Kim, su agradecimiento fue tanto que a su sumo abrigo de piel de 17.000 dólares. El único desacuerdo entre ambos fue que ella dijo que era de chinchilla, y él de visón. En lo demás hubo un total entendimiento. Algunas personas irrazonables que criticaron al condigno tabernáculo de mamá Gabor, y que la querían a mí, me regalaron flores en vez de pieles.

Pero no paró ahí la beneficencia del joven delfín. La estatua cultural Kim no podía ser olvidada. Era tan buena artista.

La premió, pues, con un automóvil de 8.700 dólares, más unos 5.000 dólares en joyas.

Unos modestos souvenirs, como quien dice.

Por desgracia, hay gente tan poco comprensiva, que está en el gozo de genocidio. Hoy hasta el Congreso de Estados Unidos (Aún sin darse cuenta, no había roto con el régimen dominicano).

El representante Charles Por-

### POLIBIO

**TRIBUNA LIBRE:**  
Silencio en la Sangre  
de Melvin Jones

Un torrente generoso de sangre derramada sobre la palabra Amor, se detuvo en Flamingo, Chicago. Melvin Jones, con la visión última de su pequeño gran mundo interior, cerraba los ojos el día 14 de junio recién pasado.

Había silencio en el seno de su hogar, en ese frío expresivo de la muerte se traducía la inmensa tragedia de su palabra enmudecida. Melvin Jones nació para el recuerdo y la eternidad.

Un día, en el seno del hogar del viejo soldado del Ejército norteamericano, John Calvin Jones, y de la señora Lydia M. Gibler, asomaba, el 13 de enero de 1879, Estado de Arizona, quien habría de ser mañana el primer señor bravo de amor y de esperanza entre los hombres de su generación.

Anduvo por el mundo con sus manos en llamas. Tenía para su voz el acento de la verdad. En su frente descubierta y amanecida había un destello de paz. Todo en él era paz, luz, verdad. Y en ellas, logró un día reunirse para rezar su mensaje de amor y fraternidad. Y trajo voces en forma suya, y dulces, de calma y bondad. Una mano amnerosada abierta a bien, al sol, al sol de la misericordia, y al conjuro de su fe los hombres se unieron entonando una canción para el amor: LIONS INTERNATIONAL.

Nunca más se detuvo su ritmo, y cada vez que el alma humana se volvía sobre la frente de los necesitados, Lions International enarbola sus estandartes de servicio y calma, amabilidad, bondad, con afectos, alabando el calor humano de quienes buscan con el corazón las heridas del alma y el pensamiento, y en el silencio de su inmenso amor interior, había un rayo para la humildad.

Melvin Jones fue su apóstol. Melvin Jones fue su su suyo.

Era de la Fuente Redactor-Jefe del Boletín Informativo de LIONS INTERNATIONAL — Área Andina.

**SENCELADAS.—**

### Salteos

Nuestros padres, hijos de campesinos, nos entretienen, en las hermosas noches de la infancia, jay, ya tan lejana, con escalofriantes historias de salteos. Los malvados llegaban a las casas del fondo y, en rápidas maniobras, las conocían como quejas, asperas palmas de sus manos. Se iban derecho al lugar donde se guardaban los dineros maniobraban a los hombres y abusaban de las mujeres. Algunos hasta hacían que les prepararan cuchillos de ave antes de emprender la retirada. Y ¡gau! si alguien insinuaba siquiera la menor resistencia. El salteador-típico usaba poncho y una bufanda en el rostro. El alma característica era el "choco" o carbomba recordada.

Los salteos fueron el terror de nuestros campos. Ahora nos parecen cosas del pasado. Sin embargo, de vez en cuando se producen re-puntes. "El Pantalón Volador" —dile a un delincuente que está haciendo estragos en la zona curicana. El Grupo Rural de la Brigada Móvil anda tras sus huellas. Lo atrapa, sin duda, mucho más rápido que al siniestro "Flaco Manuel", que sólo cayo cuando la rumbera ya le había des-truído los pulmones.

El salteador legendario ha desaparecido. Los de ahora son unos pobres diablos que, al ser conducidos a los presídios, lloran como chiquillos chicos, cobardemente. A los otros habla que tumbarlos a balazos limpia. Caen en su ley!

O CABRERA LEYVA

**SESION ALMUERZO DE GRUPO FUEGO**

Hoy sábado, a las 13 horas se reúne en el Centro Argentino, Miraflores 285, el Grupo Fuego, en su sesión almuerzo mensual.

Este almuerzo será ofrecido en homenaje al escritor Luis Drogone Alfaro, por haber publicado su último libro, "En el altil cordón".

El director invita a los poetas y escritores residentes a esta manifestación.

**ELECCIONES EN EL PEN CLUB**

El PEN Club de Chile, Sociedad Internacional de Escritores, cita a sus miembros para elección de Directorio por el período 1961-62. Las elecciones se realizarán del lunes 5 al miércoles 7 de junio en la Sala de la Biblioteca del Instituto Nacional, desde las 18.30 a 20.30 horas. No se admitirán votos por poder. Se encargará la asistencia a los socios.

**SESION ALMUERZO DE GRUPO FUEGO**

Hoy sábado, a las 13 horas se reúne en el Centro Argentino, Miraflores 285, el Grupo Fuego, en su sesión almuerzo mensual.

Este almuerzo será ofrecido en homenaje al escritor Luis Drogone Alfaro, por haber publicado su último libro, "En el altil cordón".

El director invita a los poetas y escritores residentes a esta manifestación.

**DEJÓ PAZADO AL AUDITORIO CON SU SAPIENCIA DEMOCRÁTICA**

Como aquel personaje de la "Isla de los Pingüinos" que se presentaba en tono sencillo: "Yo soy el que habe dado la sapiencia a las personas sencillas".

Las elecciones se realizarán del lunes 5 al miércoles 7 de junio en la Sala de la Biblioteca del Instituto Nacional, desde las 18.30 a 20.30 horas. No se admitirán votos por poder. Se encargará la asistencia a los socios.

O CABRERA LEYVA

# LA NACION

Presidente del Consejo: Fernando Claro Salas. Director: Marcos Chamudis.

## Vestigios feudales

"Vendo una finca con tantos pongo."

Esta leyenda era frecuente encontrarla en los diarios de La Paz, hasta muy poco antes de que estallara la Revolución que nacionalizó las minas e implantó la reforma agraria.

El pongo era el campesino adscrito de por vida a la tierra, obligado al servicio personal en la finca del patrón, sin derecho a otra remuneración que un pedazo de tierra donde construir su choza o cultivaba maíz o coca.

Esta institución social del pongoaje, en forma más moderada, subsiste en Chile bajo el inquilinaje y, aun cuando las modernas leyes sociales de asignación familiar, salario vital, etc., pudieran hacer pensar que ella se ha humanizado, la peligrosa tensión social que se advierte en nuestros campos hace pensar seriamente en la conveniencia de implantar en su reemplazo otros sistemas más acordes con la justicia y las modernas exigencias económicas y sociales.

Es esta precaria realidad agraria nuestra, que no presenta diferencias muy grandes a través de los restantes países del hemisferio, lo que ha hecho a los periodistas norteamericanos referirse a ella como vestigios feudales o como resabios semi feudales de vida.

Es cierto que Europa superó hace siglos el feudalismo. Mal podría hablarse entonces, en estricto sentido etimológico, de feudalismo entre nosotros. Pero si lo característico de tal sistema fue la relación personal que existía entre el señor y el siervo de la gleba, es incuestionable que mucho de eso queda aún entre nosotros.

Acá, a nuestras tierras, ese sistema se proyectó con la existencia de los "repartimientos" y "encomiendas", y aun cuando la institución del mayoralgo desapareció de derecho con O'Higgins, en Chile, no es menos cierto que, en el hecho, todavía puede advertirse en esos 696 grandes latifundios que ocupan más del 47 por ciento de la tierra labrada del país, con una superficie útil de 10.359.000 hectáreas.

Cuando, como en este caso, alguien estigmatiza nuestra realidad agraria, calificándola de semi-feudal, no vemos en ello una frase hiriente, o una "figura muy distante de la realidad", sino la cruda expresión de la verdad.

Y frente a ella, sólo cabe una actitud: la de reconocer nuestras deficiencias estructurales, para hacerlas cambiar cuanto antes, por los caminos de la ley, por los caminos de una sana evolución democrática, antes de que sea demasiado tarde y que nuestros inquilinos encuentren quien les haga su propia revolución, como los pongoes encontraron quien les hiciera la suya.

Si en este enfoque del problema hay siquiera algo que pueda conducir al comunismo, quería decir que estamos completamente equivocados. De lo contrario, la alternativa no es otra que la de acelerar la evolución democrática antes que llegue la revolución antidemocrática.

Con el respeto que siempre hemos tenido por la opinión ajena, nos permitimos diferir hoy con los planteamientos que sobre este particular ha formulado ayer "El Mercurio". Si convenimos en que existen resabios feudales no es para mantener latente el odio de clases, sino para acelerar la llegada de esas grandes reformas que consolidarán nuestra democracia.

Ha cumplido su cuarta edición del ejercicio oficial de 1961 la Orquesta Sinfónica de Chile en la tarde de ayer, con un concierto que sirvió para introducirnos al excelente maestro Walter Susskind y la reaparición de Elena Bronstein, pianista chilena.

Una sala llena celebró muy justamente ambos acontecimientos. Digáse a manera de introducción que la nueva ubicación de estos conciertos, la Facultad de Bellas Artes (senior Sergio Montecino), por los concurrentes (señores Camilo Mori y Ricardo Bindis). Presidió esta comisión el Director del Instituto de Extensión de Artes Plásticas

El miércoles último, en el local de la Facultad de Bellas Artes, se efectuó la selección de las obras que representarán a nuestro país en la II Bienal de la Juventud que se realizará en París.

El Jurado estuvo compuesto por representantes de la Asociación Chilena de Pintores y Escultores (senior Mara Pinedo) de la Sociedad Nacional de Bellas Artes (senior José Carrascal).

En esta capital ofrecerán el II y III acto de "El Lago de los Cisnes", con Sofía Vígnorová como Odette; además, presentarán ballets como "Esmeralda", escenas de "El Corsario", "Juana de Arco", "La Hija de Castilla" y solos y pas-de-deux.

El conjunto no podrá ofrecer todos sus recursos escenográficos al público chileno, ya que viajará en avión, lo que dificulta el transporte de equipos, vestuarios, etc. Sin embargo, traerá sus principales figuras y todo lo que el largo viaje y las distintas mencionadas le permitan.

La jira por Latinoamérica incluye Brasil, Chile y Argentina, para regresar luego a Moscú, donde deberán cumplir presentaciones en la iniciación de la temporada.

Tchaikovsky destacó ayer que el espíritu del Ballet Moscú es lograr del bailarín, no sólo la más depurada técnica del ballet, sino un honrado sentido dramático que le permite interpretar su papel "sintiendo". Señaló que el Teatro Stanislavsky viene actuando desde 1928. A una pregunta de LA NACION respondió que no había tenido oportunidad todavía de ver ballet chileno.

En forma tal que su acostumbrado es que desee (y es exigente al sumo), sin ninguna artificialidad, entregado de pie a la oración del discurso secreto. Tuvo la impresión del conjunto Agregó, al finalizar la conferencia, que los mismos artistas integrantes del conjunto

## ARTE Y CULTURA:



BALLET DE MOSCÚ. Pianista y Director de Orquesta, Vladimir Tchaikovsky, director del Ballet Moscú del Teatro Stanislavsky, quien se encuentra en Santiago, finiquitando detalles de la próxima jira de este conjunto, dijo ayer: "Escuché la Orquesta Filarmónica en el Teatro Municipal. Y me impresionó no solo la calidad del conjunto, sino la musicalidad y sensibilidad artística del público chileno". En el grabado, de izquierda a derecha, aparecen durante la conferencia de prensa de ayer, el pintor y escenógrafo Alexander Luschkin, la traductora Angela García y el director Tchaikovsky.

## EL BALLET MOSCÚ DEBUTARA EL 13 DE JULIO EN EL TEATRO MUNICIPAL

De 100 personas que integran el conjunto, 65 vendrán a Chile. Confidencial de prensa ofreció ayer su director, Vladimir Tchaikovsky.

El 9 de julio próximo llegará a Santiago el Ballet Moscú del Teatro Stanislavsky —conjunto integrado por 100 profesionales de las cuales vendrán 65— para debutar el 13 del mismo mes en el Teatro Municipal. Permanecerán en Chile más o menos veinte días. Así lo informó ayer, en conferencia de prensa, el Director del Ballet, Vladimir Tchaikovsky. —"mi apellido es una coincidencia con el del compositor, no somos parientes, y aunque yo también he compuesto alguna música, ni me gusta compararlo con él", comentó. Agregó que el apellido queda muy mal", quien viaja acompañado del pintor y escenógrafo Alexander Luschkin.

En esta capital ofrecerán el II y III acto de "El Lago de los Cisnes", con Sofía Vígnorová como Odette; además, presentarán ballets como "Esmeralda", escenas de "El Corsario", "Juana de Arco", "La Hija de Castilla" y solos y pas-de-deux.

El conjunto no podrá ofrecer todos sus recursos escenográficos al público chileno, ya que viajará en avión, lo que dificulta el transporte de equipos, vestuarios, etc.

La jira por Latinoamérica incluye Brasil, Chile y Argentina, para regresar luego a Moscú, donde deberán cumplir presentaciones en la iniciación de la temporada.

Tchaikovsky destacó ayer que el espíritu del Ballet Moscú es lograr del bailarín, no sólo la más depurada técnica del ballet, sino un honrado sentido dramático que le permite interpretar su papel "sint

# Empréstito para ampliar el Estadio de Antofagasta

Será subsede del Mundial de Fútbol

En la Cámara de Diputados se recibió un proyecto de ley del Ejecutivo, que autoriza a la Municipalidad de La Serena a contratar un empréstito hasta por \$ 250.000.

## Radicales de Providencia proponen mantener la línea independiente

La Asamblea Radical de la provincia aprobó en su última sesión, luego de un prolongado debate, el siguiente voto político: "Mantener la línea de independencia política, debiendo el Partido tratar, por todos los medios que permite el régimen democrático, de hacer habilidad como una de las subsedes del próximo Campeonato Mundial de Fútbol".

El costo de esta obra es de \$ 200.000. Los otros 100.000 se financiarán con los fondos de la Ley del Cobre que corresponden a ese Municipio.

## CAJA DE RETIROS Y PREVISION SOCIAL DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO

Se abre la recepción de solicitudes de préstamos de edificación en sitios urbanizados, adquiridos particularmente por el imponente.

Los requisitos a cumplir son los siguientes:

- Tener más de 10 años de imponente de la Caja, o ser imponente jubilado.
- Presentar escritura de dominio del sitio en que se desea edificar, debidamente inscrita en el respectivo Conservador de Bienes Raíces.
- Certificado Municipal, donde conste que el sitio cuenta con la urbanización mínima exigida.
- Declaración jurada, ante Notario, en que conste que no ha sido ni es deudor hipotecario de esta Caja, de la Corporación de la Vivienda ni de otra Institución de Previsión Social, por departamento o casa habitación, y que no posee ninguna otra propiedad, cualquiera que sea el origen de dominio.
- La escritura de dominio sobre el sitio que desea edificar deberá estar inscrita con anterioridad a la fecha del cierre de recepción de solicitudes y no será inconveniente para optar al préstamo, el que la propiedad tenga deuda hipotecaria, la que en todo caso deberá posponerse en favor de esta Institución.
- El plazo de recepción de solicitudes vence el 31 de julio próximo. Ellas podrán ser entregadas en la Central o en las Sucursales de la Institución.

La presentación deberá ser hecha en formularios que proporcionará la Caja (solicitud, alcance líquido de sueldo y texto declaración jurada).

ENRIQUE VELASCO CONTRERAS  
Vicepresidente Ejecutivo

## CORPORACION DE LA VIVIENDA

### ADVERTENCIA A LOS OCUPANTES CLANDESTINOS DE SITIOS O TERRENOS DE PROPIEDAD DE LA CORPORACION DE LA VIVIENDA

Se advierte a los interesados en vivienda que la CORVI no aceptará la ocupación de sus terrenos o sitios de manera forzosa y clandestina, por lo que procederá de inmediato a iniciar las acciones judiciales del caso para obtener la restitución del inmueble de su propiedad.

Se advierte, además, a estos ocupantes clandestinos, que la Corporación de la Vivienda eliminará sus nombres, a perpetuidad, de aquellos registros en que aparezcan como postulantes a sitios o viviendas definitivas en cualquiera de sus Poblaciones.

SANTIAGO, mayo de 1961.

El Vicepresidente Ejecutivo

## SERVICIO NACIONAL DE SALUD.

### PROPIUESTA PUBLICA NUMERO 1.032

Para el dia 19 de junio, a las 16

VENTA DE SUBPRODUCTOS, SEBOS, CUEROS, ETC. DE UN MAXIMO DE 200 ANIMALES VACUNOS MENSUALES.

Bases y antecedentes solicitarlos en Sección Adquisiciones, Avenida Matta N.º 644, entrepisos, de 14 a 18 horas.

JEFE CENTRAL DE ABASTECIMIENTO DEL SERVICIO NACIONAL DE SALUD

## Caso Rillón estudiará Tribunal Calificador

Para el miércoles próximo, a las 15 horas, fue citado el Tribunal Calificador de Elecciones.

En esta sesión, dicho organismo estudiará las actuaciones del Subdirector del Registro Electoral, Andrés Rillón.

## ESTUDIARAN REFORMAS A T. CALIFICADOR

Comisión legislativa de los conservadores se re-

úne el lunes

El próximo lunes —según informaron parlamentarios conservadores— se reunirá la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de este par-

tido, con el objeto de iniciar el estudio del proyecto de reforma electoral, relacionado con el Tribunal Calificador.

Los conservadores desean que, mediante una reforma constitucional o legal, se hagan públicos los escrutinios que realiza dicho Tribunal. Además proponían que el Calificador fuese un tribunal de derechos de cuyas resoluciones podría apelarse a la Corte Suprema.

Presidente de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia del Partido Conservador es don Lorenzo de la Maza.

## CONSEJERIAS PARLAMENTARIAS:

### Comunistas afilan su hacha en el molejón demócratacristiano

Por ARTURO MOLINA

A raíz de la elección de Consejeros Parlamentarios en el Senado, el Partido Comunista ha vuelto en gloria y majestad a cargo de la mayor influencia en la Administración Pública: el diputado José Santos Medel es ya Consejero del Instituto de Seguros del Estado; el diputado Bernardo Araya, Consejero de la Empresa de Transportes Colectivos y el senador Victor Contreras ha quedado de Consejero de la Caja de Previsión de los Caballeros de Chile.

La posibilidad de alcanzar estos cargos claves, que le permitirán emprender su tarea de descomposición de nuestro Estado Democrático, fue brindada al Partido Comunista por la democracia cristiana.

Los hechos son los siguientes: 1) Los jueces parlamentarios del FRAP no tienen ni en el Senado ni en la Cámara de Diputados el tercio que permite asignarse Consejeros Parlamentarios. Un tercio del Senado, donde fueron designados esos representantes comunistas, es de 15. Los senadores del FRAP son 13, incluidos entre ellos los senadores Rafael Tarud (independiente) y Baltazar Castro (vanguardista).

Anteriormente le había prestado esta misma colaboración, apoyando con sus votos al diputado comunista César Godoy Urrutia en su fracasada candidatura para Vicepresidente de la Cámara Joven.

2.a) Los votos de la democracia cristiana, que tiene 4 senadores, eran, por tanto, indispensables para hacer el tercio reglamentario.

3.o) Al pacificar sus votos con el FRAP, lo hizo la democracia cristiana, incurriendo en dos graves consecuencias: a) Dicé un paso más en el quebrantamiento de su línea contraria a las Consejerías Parlamentarias, reclamando las más importantes para si. Antes se habían limitado sólo a permitir que la Oposición las obtuviera, dando para ello sus votos; b) De hecho, ha dado una ayuda eficaz a la acción del Partido Comunista, mientras su jefe, senador Eduardo Frei, en carta pública y reciente al señor Corvalán Lepé, sostiene "ningún comunista puede ser democrática cristiano, y ningún cristiano, que comprenda y conozca el Cristianismo, puede ser miembro o colaborador del Partido Comunista".

Los hechos son los siguientes: 1) Los jueces parlamentarios del FRAP no tienen ni en el Senado ni en la Cámara de Diputados el tercio que permite asignarse Consejeros Parlamentarios. Un tercio del Senado, donde fueron designados esos representantes comunistas, es de 15. Los senadores del FRAP son 13, incluidos entre ellos los senadores Rafael Tarud (independiente) y Baltazar Castro (vanguardista).

## ACLARAN LEY SOBRE DERECHOS DE LOS EE. SEMIFISCALES

Los diputados Jacobo Schaulsohn, presidente de la Cámara, y Hernán Leigh, presentaron un proyecto aclaratorio de la ley 13.305.

En él se dejó establecido que los empleados semifiscales que dejaron sus cargos por la reestructuración de los servicios, tendrán derecho, además de las indemnizaciones contempladas en esa ley, a las establecidas en la Ley 7.295.

Jacobo Schaulsohn declaró ayer que con ello se persigue evitar las sentencias contradictorias que sobre esta materia han dado las diversas Salas de la Corte Suprema.

## CHARLA CIENTIFICA DEL DR. CASASELLAS

Hoy a las 20.45 horas, dará una charla científica por Radio Presidente Balmaceda, CB 130, el doctor Fernando Casasbellas, vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile, sobre la exploración del subconsciente y otros temas de actualidad del mundo de las ciencias.

LA NACION - 3 - Junio - 1961 - 6

### DIPUTADOS ANALIZARAN EL MENSAJE PRESIDENCIAL

Con tal objeto, la Cámara celebrará dos sesiones el próximo miércoles

tiéndose en la sesión ordinaria de 16 a 19 horas.

En dichas sesiones, cada Comité dispondrá de un tiempo especial de hasta una hora.

A fin de ponerse de acuerdo sobre los detalles y el orden del debate, los Comités

de los partidos se reunirán a mediodía del martes venidero, invitados por el presidente de la Cámara.

Para tal efecto, ese día se

realizará una sesión especial, de 10 a 13.15 horas; pero el mismo tema seguirá deba-

tiéndose en la sesión ordinaria de 16 a 19 horas.

En dichas sesiones, cada Comité dispondrá de un tiempo especial de hasta una hora.

A fin de ponerse de acuerdo sobre los detalles y el orden del debate, los Comités

de los partidos se reunirán a mediodía del martes venidero, invitados por el presidente de la Cámara.

Para tal efecto, ese día se

realizará una sesión especial, de 10 a 13.15 horas; pero el mismo tema seguirá deba-

tiéndose en la sesión ordinaria de 16 a 19 horas.

En dichas sesiones, cada Comité dispondrá de un tiempo especial de hasta una hora.

A fin de ponerse de acuerdo sobre los detalles y el orden del debate, los Comités

de los partidos se reunirán a mediodía del martes venidero, invitados por el presidente de la Cámara.

Para tal efecto, ese día se

realizará una sesión especial, de 10 a 13.15 horas; pero el mismo tema seguirá deba-

tiéndose en la sesión ordinaria de 16 a 19 horas.

En dichas sesiones, cada Comité dispondrá de un tiempo especial de hasta una hora.

A fin de ponerse de acuerdo sobre los detalles y el orden del debate, los Comités

de los partidos se reunirán a mediodía del martes venidero, invitados por el presidente de la Cámara.

Para tal efecto, ese día se

realizará una sesión especial, de 10 a 13.15 horas; pero el mismo tema seguirá deba-

tiéndose en la sesión ordinaria de 16 a 19 horas.

En dichas sesiones, cada Comité dispondrá de un tiempo especial de hasta una hora.

A fin de ponerse de acuerdo sobre los detalles y el orden del debate, los Comités

de los partidos se reunirán a mediodía del martes venidero, invitados por el presidente de la Cámara.

Para tal efecto, ese día se

realizará una sesión especial, de 10 a 13.15 horas; pero el mismo tema seguirá deba-

tiéndose en la sesión ordinaria de 16 a 19 horas.

En dichas sesiones, cada Comité dispondrá de un tiempo especial de hasta una hora.

A fin de ponerse de acuerdo sobre los detalles y el orden del debate, los Comités

de los partidos se reunirán a mediodía del martes venidero, invitados por el presidente de la Cámara.

Para tal efecto, ese día se

realizará una sesión especial, de 10 a 13.15 horas; pero el mismo tema seguirá deba-

tiéndose en la sesión ordinaria de 16 a 19 horas.

En dichas sesiones, cada Comité dispondrá de un tiempo especial de hasta una hora.

A fin de ponerse de acuerdo sobre los detalles y el orden del debate, los Comités

de los partidos se reunirán a mediodía del martes venidero, invitados por el presidente de la Cámara.

Para tal efecto, ese día se

realizará una sesión especial, de 10 a 13.15 horas; pero el mismo tema seguirá deba-

tiéndose en la sesión ordinaria de 16 a 19 horas.

En dichas sesiones, cada Comité dispondrá de un tiempo especial de hasta una hora.

A fin de ponerse de acuerdo sobre los detalles y el orden del debate, los Comités

de los partidos se reunirán a mediodía del martes venidero, invitados por el presidente de la Cámara.

Para tal efecto, ese día se

realizará una sesión especial, de 10 a 13.15 horas; pero el mismo tema seguirá deba-

tiéndose en la sesión ordinaria de 16 a 19 horas.

En dichas sesiones, cada Comité dispondrá de un tiempo especial de hasta una hora.

A fin de ponerse de acuerdo sobre los detalles y el orden del debate, los Comités

de los partidos se reunirán a mediodía del martes venidero, invitados por el presidente de la Cámara.

Para tal efecto, ese día se

realizará una sesión especial, de 10 a 13.15 horas; pero el mismo tema seguirá deba-

tiéndose en la sesión ordinaria de 16 a 19 horas.

En dichas sesiones, cada Comité dispondrá de un tiempo especial de hasta una hora.

A fin de ponerse de acuerdo sobre los detalles y el orden del debate, los Comités

de los partidos se reunirán a mediodía del martes venidero, invitados por el presidente de la Cámara.

Para tal efecto, ese día se

realizará una sesión especial, de 10 a 13.15 horas; pero el mismo tema seguirá deba-

tiéndose en la sesión ordinaria de 16 a 19 horas.

En dichas sesiones, cada Comité dispondrá de un tiempo especial de hasta una hora.

A fin de ponerse de acuerdo sobre los detalles y el orden del debate, los Comités

de los partidos se reunirán a mediodía del martes venidero, invitados por el presidente de la Cámara.

Para tal efecto, ese día se

realizará una sesión especial, de 10 a 13.15 horas; pero el mismo tema seguirá deba-

tiéndose en la sesión ordinaria de 16 a 19 horas.

En dichas sesiones, cada Comité dispondrá de un tiempo especial de hasta una hora.

A fin de ponerse de acuerdo sobre los detalles y el orden del debate, los Comités

# Cámara de Diputados

SESION 3<sup>a</sup> ORDINARIA, EN MARTES 30 DE MAYO DE 1961

(De 16.15 a 21.15 horas)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR SCHAUOLSOHN

(Versión Oficial)

(CONCLUSION)

El señor SCHAUOLSOHN (Presidente). — Puede continuar el Honorable señor Fuentealba.

El señor FUENTEALBA. — Señor Presidente, me veo en la necesidad de observar brevemente el informe que nos ha suministrado esta tarde, muestra Honorable colega señora Enriqueta Frödden, relativa a lo sucedido en el seno de la Honorable Comisión que conocio de la acusación constitucional.

En mi concepto, los autores de esas novedades merecen una acusación porque el dice mucho más de lo que se dijo en la Comisión. Ese informe contiene una serie de argumentaciones sobre materias que nunca fueron sometidas a debate en la Honorable Comisión. La señora Presidenta se ha estornado por decir aquí la impresión de que en la Comisión se habrían considerado todas y cada una de las causales contenidas en el libelo acusatorio. Y no ha sido así, señor Presidente.

La verdad de las cosas es que todo el debate habido en la Comisión, que todos los exámenes realizados en ella, giraron, únicamente y exclusivamente, alrededor de la improcedencia de la acusación. De esto son festivos todos los señores Diputados, miembros o no que asistieron a las sesiones de la Comisión: todo giro alrededor de la improcedencia.

Reconocido hidalgamente que la Comisión, en cuanto a la recepción de pruebas, en cuanto a la realización de las diligencias que fueron solicitadas, obra con escrupulosidad práctica, no habrá sido negligente en lo que se llevó a cabo. Pero, tengo que documentar que en la Comisión se haya abierto debate sobre el fondo sobre cada una de las causales de acusación. Basta que los señores Diputados examinen las actas de las sesiones y podrán observar que nadie se refirió ni pudo referirse, dentro de los brevissimos cinco minutos que nos fueron concedidos para intervenir, a los puntos básicos y fundamentales de la acusación.

Este me murió también a sacar lo que yo considero una negligencia, la cual consistió en que, no obstante no haberse abierto debate sobre el fondo de la acusación, no habiendo abierto debate detenidamente sobre todas y cada una de las causales, la señora Presidenta, en una fórmula presentada a la Comisión con mucha inteligencia, propuso un sistema de votación absurdo, mediante el cual se recabaron uno por uno los cargos formulados en la acusación y se terminó acogiendo la improcedencia de la misma. Se quiso presentar ante la opinión pública una prueba, un documento, un testimonio de improcedencia de los señores Ministros. Porque la opinión pública en estos momentos cree que realmente en la Comisión se debatieron todas las causales y que ellas fueron rechazadas, porque los diarios dan cuenta que fueron rechazadas todas y cada una. Ayer lunes, me pareció que en "La Segunda", declaraciones de la señora Presidenta de la Comisión que dicen: "Todas y cada una de las causales de la acusación han sido discutidas y rechazadas por la Comisión".

No sé, pero así y yo tengo que dejar constancia de que no ha sido así. Como he dicho, desde un comienzo se trato de proponer y de someter a la consideración de la Comisión una cuestión de improcedencia constitucional de la acusación. Esta improcedencia constitucional la propuse, en la primera sesión, al final no recuerdo, el Honorable señor Fernando Maturana. Ella se basó exclusivamente en el hecho de que los magistrados miembros del Tribunal Calificador de Elecciones no serían acusables por cuanto el Tribunal Calificador de Elecciones no es un Tribunal Superior de Justicia.

Dice el inciso segundo de este artículo:

"El Tribunal procederá como juzgado en la apreciación de los hechos, y sentenciará con arreglo a derecho."

De la manera que este es un Tribunal de Derecho, que falla en derecho, que dirime contienda...

Por consiguiente, no veo por qué se me nega el carácter de Tribunal de Justicia electoral. Es el Tribunal de Justicia Electoral. De acuerdo con el criterio que el Tribunal Calificador de Elecciones es un Tribunal de Justicia, y también reúne la calidad de Tribunal Superior. Y lo es, porque, precisamente, lo han dicho los que plantearon esta cuestión: no hay ninguno otro tribunal por sobre este. Por el contrario, hay muchos otros tribunales que están bajo su jurisdicción, como son los Tribunales Calificadores Provinciales, de cuyas resoluciones debe conocer el Tribunal Calificador de Elecciones, por la vía de consultarlas con el Tribunal Calificador de Elecciones, no pierden su calidad de Ministros de la Exma. Corte Suprema, al contrario de lo que se dice en su artículo 79.

Dice el inciso segundo de este artículo:

"El Tribunal procederá como juzgado en la apreciación de los hechos, y sentenciará con arreglo a derecho."

De la manera que esos Magistrados han sido colocados en este Tribunal justamente por eso, por su calidad de altos jueces, porque justamente ellos están sometidos, en virtud de las disposiciones del Código Orgánico de Tribunales de otras disposiciones, a una serie de obligaciones y deberes que afianzan y garantizan la imparcialidad y corrección con que ellos han de desempeñarse en la Exma. Corte Suprema. Y lo es, porque, precisamente, lo han dicho los que plantearon esta cuestión: no hay ninguno otro tribunal por sobre este. Por el contrario, hay muchos otros tribunales que están bajo su jurisdicción, como son los Tribunales Calificadores Provinciales, de cuyas resoluciones debe conocer el Tribunal Calificador de Elecciones, por la vía de consultarlas con el Tribunal Calificador de Elecciones, no pierden su calidad de Ministros de la Exma. Corte Suprema, al contrario de lo que se dice en su artículo 79.

Por lo demás, señor Presidente, en la Recopilación de las Actas de la Subcomisión de Reformas Constitucionales del año 1929, página 500, podemos ver que uno de los miembros de la Comisión, don Tomás Ramírez, propuso una indicación para reemplazar la expresión "Tribunal Superior de Justicia" por "Corte Suprema". Esta indicación jurídica de la resultante se dirige a la mayoría así lo acordaron, para que ella se mandara al archivo. Esto significaría una violación clara, no de las disposiciones reglamentarias, sino del procedimiento que determinadamente señala la Constitución Política del Estado.

Afortunadamente, la cuestión previa fue retirada para tratarse la improcedencia como defensa de fondo. Sigo sosteniendo, señor Presidente, que no es posible plantear en la Honorable Cámara de Diputados, la improcedencia de una acusación constitucional, como cuestión propia, y lo sostengo porque, realiza una especie de investigación, debe tramitarla en todas sus partes: recibir la acusación, hacer el sorteo para designar la Comisión Especial de Acusación y ésta, investigar los hechos materia de la acusación.

Solo después de realizar todos estos trámites, podrá la Cámara pronunciarse acerca de si la acusación es admisible o inadmisible. Porque el constituyente ha querido que esto se ventile no sólo en el seno de la Comisión, sino que aquí en la Sala, que es una tribuna del pueblo y de la opinión pública, se discutan los por uno los cargos que se formulan en la acusación constitucional, y esta opinión que

estoy dando, la corroboran el Reglamento del Senado, que en el artículo 111 dispone: "Terminada la relación anterior, el acusado" —exclusivamente— "podrá deducir de palabra, o por escrito, la cuestión previa de si la acusación cumple o no con los requisitos que la Constitución señala." Luego, la misma disposición acuerda un procedimiento con el objeto de discutir esta cuestión previa en el Senado. Esta disposición regula una correcta interpretación de la Constitución Política del Estado. La acusación debe tratarse íntegramente en la Cámara de Diputados; solamente en el Senado y exclusivamente el acusado, puede plantear una cuestión previa.

Creo que es muy importante dejar constancia de estas cosas, porque, realmente, las facultades que nos van quedando en la Honorable Cámara son ya tan pocas, son tan cercanas dia a dia a las que bien valdría tener, al menos, más constancia especial en el debate en defensa de estas posibles facultades fiscalizadoras, la más importante de las cuales es, precisamente, la acusación constitucional.

En cuanto a la improcedencia de la acusación, repito que esta cuestión se redujo por los Honorable Diputados que la formularon, exclusivamente a la circunstancia de que los Magistrados de los mismos Tribunales el cual no es un Tribunal superior de Justicia.

Yo creo que este argumento no tiene base. Y no tiene base, señor Presidente, porque la Constitución Política del Estado es la Carta Fundamental de la República, es el Estatuto Fundamental de la República, sus disposiciones tienen carácter permanente, legal para el presente y para el futuro, y todos los Tribunales Superiores de Justicia que han sido creados después en la Constitución de 1925, no se aplican a los ciudadanos que no existían en 1925.

Yo creo que este argumento no tiene base. Y no tiene base, señor Presidente, porque la Constitución Política del Estado es la Carta Fundamental de la República, es el Estatuto Fundamental de la República, sus disposiciones tienen carácter permanente, legal para el presente y para el futuro, y todos los Tribunales Superiores de Justicia que han sido creados después en la Constitución de 1925, no se aplican a los ciudadanos que no existían en 1925.

Yo creo que este argumento no tiene base. Y no tiene base, señor Presidente, porque la Constitución Política del Estado es la Carta Fundamental de la República, es el Estatuto Fundamental de la República, sus disposiciones tienen carácter permanente, legal para el presente y para el futuro, y todos los Tribunales Superiores de Justicia que han sido creados después en la Constitución de 1925, no se aplican a los ciudadanos que no existían en 1925.

Yo creo que este argumento no tiene base. Y no tiene base, señor Presidente, porque la Constitución Política del Estado es la Carta Fundamental de la República, es el Estatuto Fundamental de la República, sus disposiciones tienen carácter permanente, legal para el presente y para el futuro, y todos los Tribunales Superiores de Justicia que han sido creados después en la Constitución de 1925, no se aplican a los ciudadanos que no existían en 1925.

Yo creo que este argumento no tiene base. Y no tiene base, señor Presidente, porque la Constitución Política del Estado es la Carta Fundamental de la República, es el Estatuto Fundamental de la República, sus disposiciones tienen carácter permanente, legal para el presente y para el futuro, y todos los Tribunales Superiores de Justicia que han sido creados después en la Constitución de 1925, no se aplican a los ciudadanos que no existían en 1925.

Yo creo que este argumento no tiene base. Y no tiene base, señor Presidente, porque la Constitución Política del Estado es la Carta Fundamental de la República, es el Estatuto Fundamental de la República, sus disposiciones tienen carácter permanente, legal para el presente y para el futuro, y todos los Tribunales Superiores de Justicia que han sido creados después en la Constitución de 1925, no se aplican a los ciudadanos que no existían en 1925.

Yo creo que este argumento no tiene base. Y no tiene base, señor Presidente, porque la Constitución Política del Estado es la Carta Fundamental de la República, es el Estatuto Fundamental de la República, sus disposiciones tienen carácter permanente, legal para el presente y para el futuro, y todos los Tribunales Superiores de Justicia que han sido creados después en la Constitución de 1925, no se aplican a los ciudadanos que no existían en 1925.

Yo creo que este argumento no tiene base. Y no tiene base, señor Presidente, porque la Constitución Política del Estado es la Carta Fundamental de la República, es el Estatuto Fundamental de la República, sus disposiciones tienen carácter permanente, legal para el presente y para el futuro, y todos los Tribunales Superiores de Justicia que han sido creados después en la Constitución de 1925, no se aplican a los ciudadanos que no existían en 1925.

Yo creo que este argumento no tiene base. Y no tiene base, señor Presidente, porque la Constitución Política del Estado es la Carta Fundamental de la República, es el Estatuto Fundamental de la República, sus disposiciones tienen carácter permanente, legal para el presente y para el futuro, y todos los Tribunales Superiores de Justicia que han sido creados después en la Constitución de 1925, no se aplican a los ciudadanos que no existían en 1925.

Yo creo que este argumento no tiene base. Y no tiene base, señor Presidente, porque la Constitución Política del Estado es la Carta Fundamental de la República, es el Estatuto Fundamental de la República, sus disposiciones tienen carácter permanente, legal para el presente y para el futuro, y todos los Tribunales Superiores de Justicia que han sido creados después en la Constitución de 1925, no se aplican a los ciudadanos que no existían en 1925.

Yo creo que este argumento no tiene base. Y no tiene base, señor Presidente, porque la Constitución Política del Estado es la Carta Fundamental de la República, es el Estatuto Fundamental de la República, sus disposiciones tienen carácter permanente, legal para el presente y para el futuro, y todos los Tribunales Superiores de Justicia que han sido creados después en la Constitución de 1925, no se aplican a los ciudadanos que no existían en 1925.

Yo creo que este argumento no tiene base. Y no tiene base, señor Presidente, porque la Constitución Política del Estado es la Carta Fundamental de la República, es el Estatuto Fundamental de la República, sus disposiciones tienen carácter permanente, legal para el presente y para el futuro, y todos los Tribunales Superiores de Justicia que han sido creados después en la Constitución de 1925, no se aplican a los ciudadanos que no existían en 1925.

Yo creo que este argumento no tiene base. Y no tiene base, señor Presidente, porque la Constitución Política del Estado es la Carta Fundamental de la República, es el Estatuto Fundamental de la República, sus disposiciones tienen carácter permanente, legal para el presente y para el futuro, y todos los Tribunales Superiores de Justicia que han sido creados después en la Constitución de 1925, no se aplican a los ciudadanos que no existían en 1925.

Yo creo que este argumento no tiene base. Y no tiene base, señor Presidente, porque la Constitución Política del Estado es la Carta Fundamental de la República, es el Estatuto Fundamental de la República, sus disposiciones tienen carácter permanente, legal para el presente y para el futuro, y todos los Tribunales Superiores de Justicia que han sido creados después en la Constitución de 1925, no se aplican a los ciudadanos que no existían en 1925.

Yo creo que este argumento no tiene base. Y no tiene base, señor Presidente, porque la Constitución Política del Estado es la Carta Fundamental de la República, es el Estatuto Fundamental de la República, sus disposiciones tienen carácter permanente, legal para el presente y para el futuro, y todos los Tribunales Superiores de Justicia que han sido creados después en la Constitución de 1925, no se aplican a los ciudadanos que no existían en 1925.

Yo creo que este argumento no tiene base. Y no tiene base, señor Presidente, porque la Constitución Política del Estado es la Carta Fundamental de la República, es el Estatuto Fundamental de la República, sus disposiciones tienen carácter permanente, legal para el presente y para el futuro, y todos los Tribunales Superiores de Justicia que han sido creados después en la Constitución de 1925, no se aplican a los ciudadanos que no existían en 1925.

Yo creo que este argumento no tiene base. Y no tiene base, señor Presidente, porque la Constitución Política del Estado es la Carta Fundamental de la República, es el Estatuto Fundamental de la República, sus disposiciones tienen carácter permanente, legal para el presente y para el futuro, y todos los Tribunales Superiores de Justicia que han sido creados después en la Constitución de 1925, no se aplican a los ciudadanos que no existían en 1925.

Yo creo que este argumento no tiene base. Y no tiene base, señor Presidente, porque la Constitución Política del Estado es la Carta Fundamental de la República, es el Estatuto Fundamental de la República, sus disposiciones tienen carácter permanente, legal para el presente y para el futuro, y todos los Tribunales Superiores de Justicia que han sido creados después en la Constitución de 1925, no se aplican a los ciudadanos que no existían en 1925.

Yo creo que este argumento no tiene base. Y no tiene base, señor Presidente, porque la Constitución Política del Estado es la Carta Fundamental de la República, es el Estatuto Fundamental de la República, sus disposiciones tienen carácter permanente, legal para el presente y para el futuro, y todos los Tribunales Superiores de Justicia que han sido creados después en la Constitución de 1925, no se aplican a los ciudadanos que no existían en 1925.

Yo creo que este argumento no tiene base. Y no tiene base, señor Presidente, porque la Constitución Política del Estado es la Carta Fundamental de la República, es el Estatuto Fundamental de la República, sus disposiciones tienen carácter permanente, legal para el presente y para el futuro, y todos los Tribunales Superiores de Justicia que han sido creados después en la Constitución de 1925, no se aplican a los ciudadanos que no existían en 1925.

Yo creo que este argumento no tiene base. Y no tiene base, señor Presidente, porque la Constitución Política del Estado es la Carta Fundamental de la República, es el Estatuto Fundamental de la República, sus disposiciones tienen carácter permanente, legal para el presente y para el futuro, y todos los Tribunales Superiores de Justicia que han sido creados después en la Constitución de 1925, no se aplican a los ciudadanos que no existían en 1925.

Yo creo que este argumento no tiene base. Y no tiene base, señor Presidente, porque la Constitución Política del Estado es la Carta Fundamental de la República, es el Estatuto Fundamental de la República, sus disposiciones tienen carácter permanente, legal para el presente y para el futuro, y todos los Tribunales Superiores de Justicia que han sido creados después en la Constitución de 1925, no se aplican a los ciudadanos que no existían en 1925.

Yo creo que este argumento no tiene base. Y no tiene base, señor Presidente, porque la Constitución Política del Estado es la Carta Fundamental de la República, es el Estatuto Fundamental de la República, sus disposiciones tienen carácter permanente, legal para el presente y para el futuro, y todos los Tribunales Superiores de Justicia que han sido creados después en la Constitución de 1925, no se aplican a los ciudadanos que no existían en 1925.

Yo creo que este argumento no tiene base. Y no tiene base, señor Presidente, porque la Constitución Política del Estado es la Carta Fundamental de la República, es el Estatuto Fundamental de la República, sus disposiciones tienen carácter permanente, legal para el presente y para el futuro, y todos los Tribunales Superiores de Justicia que han sido creados después en la Constitución de 1925, no se aplican a los ciudadanos que no existían en 1925.

Yo creo que este argumento no tiene base. Y no tiene base, señor Presidente, porque la Constitución Política del Estado es la Carta Fundamental de la República, es el Estatuto Fundamental de la República, sus disposiciones tienen carácter permanente, legal para el presente y para el futuro, y todos los Tribunales Superiores de Justicia que han sido creados después en la Constitución de 1925, no se aplican a los ciudadanos que no existían en 1925.

Yo creo que este argumento no tiene base. Y no tiene base, señor Presidente, porque la Constitución Política del Estado es la Carta Fundamental de la República, es el Estatuto Fundamental de la República, sus disposiciones tienen carácter permanente, legal para el presente y para el futuro, y todos los Tribunales Superiores de Justicia que han sido creados después en la Constitución de 1925, no se aplican a los ciudadanos que no existían en 1925.

Yo creo que este argumento no tiene base. Y no tiene base, señor Presidente, porque la Constitución Política del Estado es la Carta Fundamental de la República, es el Estatuto Fundamental de la República, sus disposiciones tienen carácter permanente, legal para el presente y para el futuro, y todos los Tribunales Superiores de Justicia que han sido creados después en la Constitución de 1925, no se aplican a los ciudadanos que no existían en 1925.

Yo creo que este argumento no tiene base. Y no tiene base, señor Presidente, porque la Constitución Política del Estado es la Carta Fundamental de la República, es el Estatuto Fundamental de la República, sus disposiciones tienen carácter permanente, legal para el presente y para el futuro, y todos los Tribunales Superiores de Justicia que han sido creados después en la Constitución de 1925, no se aplican a los ciudadanos que no existían en 1925.

Yo creo que este argumento no tiene base. Y no tiene base, señor Presidente, porque la Constitución Política del Estado es la Carta Fundamental de la República, es el Estatuto Fundamental de la República, sus disposiciones tienen carácter permanente, legal para el presente y para el futuro, y todos los Tribunales Superiores de Justicia que han sido creados después en la Constitución de 1925, no se aplican a los ciudadanos que no existían en 1925.

Yo creo que este argumento no tiene base. Y no tiene base, señor Presidente, porque la Constitución Política del Estado es la Carta Fundamental de la República, es el Estatuto Fundamental de la República, sus disposiciones tienen carácter permanente, legal para el presente y para el futuro, y todos los Tribunales Superiores de Justicia que han sido creados después en la Constitución de 1925, no se aplican a los ciudadanos que no existían en 1925.

Yo creo que este argumento no tiene base. Y no tiene base, señor Presidente, porque la Constitución Política del Estado es la Carta Fundamental de la República, es el Estatuto Fundamental de la República, sus disposiciones tienen carácter permanente, legal para el presente y para el futuro, y todos los Tribunales Superiores de Justicia que han sido creados después en la Constitución de 1925, no se aplican a los ciudadanos que no existían en 1925.

Yo creo que este argumento no tiene base. Y no tiene base, señor Presidente, porque la Constitución Política del Estado es la Carta Fundamental de la República, es el Estatuto Fundamental de la República, sus disposiciones tienen carácter permanente, legal para el presente y para el futuro, y todos los Tribunales Superiores de Justicia que han sido creados después en la Constitución de 1925, no se aplican a los ciudadanos que no existían en 1925.

nino escrutinio en dos seccio-

nes. b) Que "en diferentes Secciónes existen numerosos votos considerados como nulos en circunstancias que la mayoría de esos votos tienen plena validez legal", y

a) Reclamaciones de nulidad de las elecciones; b) Reclamaciones de los escrutinios, y c) Reclamaciones de rectificación de escrutinios, por falsoedad o errores cometidos en ellos."

c) Que en la Sección 4a. Va-

rones de Callao hay diferen-

cias de votos entre votantes

y escrutadores, los que per-

mitirían a Maura.

Peticiones: a) Que se haga escrutinio de dos Mesas no es-

crutinadas.

b) Que "se abran los sobres

que contienen los votos nulos"

en las cuatro Mesas que dividieron el voto.

d) Que "se reviven los votos que contienen dichos sobre y que fueron considerados nulos, violados o en observación y que se contienen a senadores de los candidatos del Partido Radical"; y

e) Que se "complete el escrutinio de la Sección 4a. de Callao, en el sentido de computar al candidato señor Maura seis votos emitidos".

En favor de CARMONA, re-

clamo de don Ricardo Cortés:

Fundamento: Que hubo

Mesas sin acuerdo (distinc-

ión de las indicadas por el

otro reclamante), y

b) Que en la Mesa 1/4 de San

Pedro se escrutaron 8 votos

a lista E.

Peticiones: a) Que se haga escrutinio de Mesas no es-

crutinadas; y

b) Que se anulen 8 votos a

lista E en Sección citada.

A favor de MAURAS, recla-

mo del señor Villalobos:

Fundamento: Que en los es-

critinios o en blanqueo numero-

s de votos que estaban válida-

mente emitidos", sin expresarse

la causa.

Peticiones: Que "se ordene la

revisión de los votos considera-

dos en blanco, nulos o viciados"

en las Secciónes que inclu-

yen el asentimiento del de-

partamento.

a) Que "se acuerde la rectifi-

cación de los escrutinios de es-

tas Secciónes"

b) Que "se anulen los

votos que estaban válida-

mente emitidos", sin expresarse

la causa.

En favor de CARMONA, re-

clamo de don Ricardo Cortés:

Fundamento: Que en Sección

1/4 se escrutó por error un voto

a lista E.

Peticiones: Que se rebaje ese

voto mal escrutado a lista E.

No obstante estas diferencias

notables, el fallo sostiene que

el voto "no es rectificable"

o "subtituirlo" por otro, y para tal

objeto, la ley contempla las re-

clamaciones de "nulidad de los

escrutinios".

Las solicitudes o reclamacio-

nes de "rectificación" de es-

critinios son válidas

en las Secciónes que inclu-

yen el asentimiento del de-

partamento.

a) Que "se acuerde la rectifi-

cación de los escrutinios de es-

tas Secciónes"

b) Que "se anulen los

votos que estaban válida-

mente emitidos", sin expresarse

la causa.

En favor de MAURAS, recla-

mo del señor Villalobos:

Fundamento: Que en los es-

critinios o en blanqueo numero-

s de votos que estaban válida-

mente emitidos", sin expresarse

la causa.

En favor de CARMONA, re-

clamo de don Ricardo Cortés:

Fundamento: Que hubo

mesas sin acuerdo (distinc-

ión de las indicadas por el

otro reclamante), y

b) Que en la Mesa 1/4 de San

Pedro se escrutaron 8 votos

a lista E.

Peticiones: a) Que se haga

escrutinio de Mesas no es-

crutinadas;

b) Que "se anulen 8 votos

a lista E en Sección citada.

A favor de MAURAS, recla-

mo del señor Villalobos:

Fundamento: Que en los es-

critinios o en blanqueo numero-

s de votos que estaban válida-

mente emitidos", sin expresarse

la causa.

En favor de CARMONA, re-

clamo de don Ricardo Cortés:

Fundamento: Que hubo

mesas sin acuerdo (distinc-

ión de las indicadas por el

otro reclamante), y

b) Que en la Mesa 1/4 de San

Pedro se escrutaron 8 votos

a lista E.

Peticiones: a) Que se haga

escrutinio de Mesas no es-

crutinadas;

b) Que "se anulen 8 votos

a lista E en Sección citada.

A favor de MAURAS, recla-

mo del señor Villalobos:

Fundamento: Que hubo

mesas sin acuerdo (distinc-

ión de las indicadas por el

otro reclamante), y

b) Que en la Mesa 1/4 de San

Pedro se escrutaron 8 votos

a lista E.

Peticiones: a) Que se haga

escrutinio de Mesas no es-

crutinadas;

b) Que "se anulen 8 votos

a lista E en Sección citada.

A favor de CARMONA, re-

clamo de don Ricardo Cortés:

Fundamento: Que hubo

mesas sin acuerdo (distinc-

ión de las indicadas por el

otro reclamante), y

b) Que en la Mesa 1/4 de San

Pedro se escrutaron 8 votos

a lista E.

Peticiones: a) Que se haga

escrutinio de Mesas no es-

crutinadas;

b) Que "se anulen 8 votos

a lista E en Sección citada.

A favor de CARMONA, re-

clamo de don Ricardo Cortés:

Fundamento: Que hubo

mesas sin acuerdo (distinc-

ión de las indicadas por el

otro reclamante), y

b) Que en la Mesa 1/4 de San

Pedro se escrutaron 8 votos

a lista E.

Peticiones: a) Que se haga

escrutinio de Mesas no es-

crutinadas;

b) Que "se anulen 8 votos

a lista E en Sección citada.

A favor de CARMONA, re-

clamo de don Ricardo Cortés:

Fundamento: Que hubo

mesas sin acuerdo (distinc-

ión de las indicadas por el

otro reclamante), y

b) Que en la Mesa 1/4 de San

Pedro se escrutaron 8 votos

a lista E.

Peticiones: a) Que se haga

escrutinio de Mesas no es-

crutinadas;

b) Que "se anulen 8 votos

a lista E en Sección citada.

A favor de CARMONA, re-

clamo de don Ricardo Cortés:

Fundamento: Que hubo

mesas sin acuerdo (distinc-

ión de las indicadas por el

otro reclamante), y</

Quedó de manifiesto que este fue el procedimiento; en todo caso, es lo que fluye, inclusive de la declaración del señor Rojas, y que este varío después de las interrogaciones y contrainterrogaciones, porque, evidentemente, se habían dado cuenta de su error, o, porque, como lo dijo, "estaba muy nervioso."

Quedó de manifiesto que este fue el procedimiento; en todo caso, es lo que fluye, inclusive de la declaración del señor Rojas, y que este varío después de las interrogaciones y contrainterrogaciones, porque, evidentemente, se habían dado cuenta de su error, o, porque, como lo dijo, "estaba muy nervioso."

El señor SCHAUOLSOHN (Presidente) — Solicito el asentimiento unánime de la Sala para proceder a la inserción de las comunicaciones a que se refiere el Honorable señor Fuentelba.

Acordado.

— Los documentos a que se refiere el acuerdo anterior, son los siguientes:

Texto de declaración formulada por el señor Andrés Ríos Román ante el Notario Público, señor Pedro Cuevas, mediante un instrumento depositado en sobre cerrado.

Santiago, 10 de mayo de 1961.

A objeto de cumplir con una obligación de conciencia en relación con las actuaciones del Tribunal Calificador de Elecciones en su calificación de la reciente elección senatorial por Tarapacá y Antofagasta, y específicamente en su nombramiento del caso Carmena-Mauras dejé constancia de lo más un recuento por parte del Honorable señor Ministerio de Información y de la consideración del Pleno la anulación o no anulación de una cédula electoral.

Y a fojas 9 de la versión taquigráfica de la sesión 4a de la Comisión, el señor Martín, así lo dice, cuando el Diputado que habla le pregunta:

— ¿Qué objeto tenía la senaduría a que usted se refería?

El señor Martín contesta:

— Tenía por objeto conocer cuál era el criterio del Tribunal para decidir si un voto era nulo o válido. Teníamos la intención de cada miembro sugerirle cuando el Tribunal había declarado válido o no un voto determinado. A la cual le manifesté: "Eso lo entiendo, señor Ministro". Y agregué: "Esto significa que un señor Ministro habría sacado una cédula, la habría mirado y tenía una marca como la que corresponde al abuso. O sea, señáralo aquéllos votos respecto de los cuales el Ministro consideraría que el Tribunal en Pleno debía pronunciarse acerca de su validez."

El señor MARTIN — Exactamente!

A lo cual el Diputado que habla manifestó lo siguiente:

— Conforme. Pero el señor Ministro admitirá que existía la posibilidad de que un miembro del Tribunal pudiera no haber entregado todos los votos que no estuvieran conforme con los requisitos y haberse reservado algunos. Creo que ese procedimiento tiene ese peligro.

Y la versión taquigráfica dice que el señor Martín contesta:

— "No sé qué peligro puede tener." Cuando el señor Martín dijo, en resumen: "Creo que hay peligro, pero no crey que hubiera haber incorrecciónes." Mas, en verdad reconoció la peligrosidad de este procedimiento en el que cada Ministro abría el sobre y, libremente, escogía los votos que sometía a la consideración del Tribunal Pleno. En consecuencia, quedaba la posibilidad de que si un señor Ministro no quería someter su voto a la consideración del Tribunal en Pleno, podía no hacerlo. Procedimiento irregular.

La irregularidad de este procedimiento queda de manifiesto también por las declaraciones hechas ante la Comisión por el señor Andrés Ríos y las afirmaciones que se contienen en el documento que se agrega al Acta de la sesión tercera de la Comisión y que es la carta, del mismo señor Ríos, depositada en una notaría, en la que expone el procedimiento observado por él y que fue seguido en las reclamaciones electorales del Anticongreso.

La carta del señor Ríos en gran parte ha sido publicada en la prensa.

— HABLAR VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SCHAUOLSOHN (Presidente) — Ruega a los Honrables Diputados no interrumpir.

El señor FUENTELBA.

Señor Presidente, la carta mencionada no fue acompañada como la opinión de un tradicista ni como la opinión de un demócrata cristiano, porque el señor Ríos no lo es sino como la opinión de un hombre digno, honorable y valiente, que no tiene inconvenientes en exponer sus propias conveniencias personales a cambio de decir la verdad.

— Suprimido de acuerdo con el artículo 12 del Reglamento.

El señor SCHAUOLSOHN (Presidente) — Ruega al Honorable señor Fuentelba retírase las expresiones que ha vertido.

El señor FUENTELBA.

Por qué, señor Presidente? No las retiro.

El señor SCHAUOLSOHN (Presidente) — Porque está obligado a ello, de acuerdo con el Reglamento.

El señor FUENTELBA.

Primero, que retire el Honorable colega sus expresiones.

El señor SCHAUOLSOHN (Presidente) — Se borrarán de la versión de esta sesión las expresiones antirreglamentarias.

Puede continuar el Honorable señor Fuentelba.

— HABLAR VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SCHAUOLSOHN (Presidente) — Las expresiones del Honorable señor Leisach no pueden aparecer en la versión, porque fue una interrupción no concedida.

En cuanto a las expresiones del Honorable señor Fuentelba, la Mesa ha resuelto boorrarlas de acuerdo con el Reglamento.

El señor FUENTELBA.

Primero, que retire el Honorable colega sus expresiones.

El señor SCHAUOLSOHN (Presidente) — Se borrarán de la versión de esta sesión las expresiones antirreglamentarias.

Puede continuar el Honorable señor Fuentelba.

— HABLAR VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SCHAUOLSOHN (Presidente) — Las expresiones del Honorable señor Leisach no pueden aparecer en la versión, porque fue una interrupción no concedida.

He sido gentil y he concedido interrupciones, y no veo por qué motivo el Honorable señor Leigh me ha interrumpido descomodadamente. Es explicable mi reacción y la mío sincero.

La carta del señor Ríos es de 10 de mayo de 1861, y yo pediría que fuera insertada en la versión de esta sesión conjuntamente con la carta del Honorable Senador señor Amunátegui, que la comentó.

restarse al señor Carmona. Las demás personas allí presentes lo tranquilizaron y los votos se escrutaron favorablemente.

g) Al término de la segunda jornada de trabajo que me correspondió presenciar, llego a la Sala el señor Gregorio Amunátegui el que se concretó a calcular la diferencia de sufragios que hasta ese momento separaron a los candidatos.

El señor Rodríguez de Llano, Diputada por Limara, en vez del señor Jaime Concha, Ambos casos son absolutamente idénticos: el señor Mauras y la señora Rodríguez aparecieron con leves minorías, 17 y 12 votos, respectivamente, a la luz de las cifras de los cálculos escrutadores, y resultaron con pequeñas mayúsculas 9 y 5 votos, de acuerdo con el fallo del Tribunal Calificador. Como estos resultados obtuvo por el señor Mauras que estaban en su poder, se logró aventajar por 8 votos a su contrario. Este resultado me lo dio a conocer el mismo señor Amunátegui, que se encontraba sentado a la derecha junto con el señor Rodríguez.

Le respondí que en mi concepción de los reclamos, la jurisprudencia reiterada del propio Tribunal Calificador, el resultado no procedía y que ese resultado aplicando este no satisfacía. El señor Amunátegui no me respondió ni me hizo alguna otra pregunta.

h) Momentos después de ocurrido lo anterior, el Tribunal levantó la sesión. Antes de retirarse de la Sala, el Ministro señor González Castillo le preguntó al señor Amunátegui acerca del resultado de sus cálculos. Al contestar, el señor González exclamó "que bueno, hombre". Y ambos se fueron conviviendo juntos.

i) Asimismo, las sesiones de escritorios de los funcionarios realizados en el Tribunal Calificador, en su procedimiento que se estableció aplicando este no era más que constancia de que "lo que está en juego son los principios y no las personas".

Y mucho más sorprendente resulta que, mientras los dirigentes demócratas cristianos que impulsan la acusación agotan sus esfuerzos para que ella tenga éxito, no vacilan en acudir a actos públicos, sin duda muy justificados, de celebración del triunfo de la señora Rodríguez, lo que es idéntico a aquél, especialmente si se considera que los acusadores han multiplicado sus afirmaciones cerca de que "lo que está en juego es la responsabilidad, le acuerdo con mi más amplia responsabilidad, a los cuales quisiera emplear en una atmósfera de escandalo, lo mediante el pueril ejercicio de la acusación".

Y mucho más sorprendente resulta que, mientras los dirigentes demócratas cristianos que impulsan la acusación agotan sus esfuerzos para que ella tenga éxito, no vacilan en acudir a actos públicos, sin duda muy justificados, de celebración del triunfo de la señora Rodríguez, lo que es idéntico a aquél, especialmente si se considera que los acusadores han multiplicado sus afirmaciones cerca de que "lo que está en juego es la responsabilidad, le acuerdo con mi más amplia responsabilidad, a los cuales quisiera emplear en una atmósfera de escandalo, lo mediante el pueril ejercicio de la acusación".

Dios guarda a U.S. (Fdo.)

EDUARDO FREI M.

LA SEÑORA INES ENRIQUEZ FRODDEEN, Presidente de la Comisión.

Santiago, 30 de mayo de 1961.

Señor Presidente:

Cuando ya había dado respuesta a su oficio N° 16, teniendo la extracción de recibir su segundo oficio, N° 17, que acompaña la misma, de acuerdo con lo que establece el art. 12 del Reglamento.

En la sesión de escritorios de los funcionarios realizados en el Tribunal Calificador, en su procedimiento que se estableció aplicando este no era más que constancia de que "lo que está en juego son los principios y no las personas".

Y mucho más sorprendente resulta que, mientras los dirigentes demócratas cristianos que impulsan la acusación agotan sus esfuerzos para que ella tenga éxito, no vacilan en acudir a actos públicos, sin duda muy justificados, de celebración del triunfo de la señora Rodríguez, lo que es idéntico a aquél, especialmente si se considera que los acusadores han multiplicado sus afirmaciones cerca de que "lo que está en juego es la responsabilidad, le acuerdo con mi más amplia responsabilidad, a los cuales quisiera emplear en una atmósfera de escandalo, lo mediante el pueril ejercicio de la acusación".

Dios guarda a U.S. (Fdo.)

EDUARDO FREI M.

LA SEÑORA INES ENRIQUEZ FRODDEEN, Presidente de la Comisión.

Santiago, 30 de mayo de 1961.

Señor Presidente:

Declaro que no recibí, como se aserva por el señor Amunátegui, ninguna información de ningún orden, de parte del señor Andrés Ríos.

En consecuencia, mis actitudes al hablar con el Presidente del Senado, el Presidente del Tribunal Calificador y al pronunciar los discursos en el Senado no se basaron en informaciones erradas de esa señora.

Decidí que recibí diversas y variadas informaciones de otras fuentes y no de él, y eran estas tan públicas y tan reiteradas, que incluso, algunos periodistas se encargaron de publicarlas.

Decidí que recibí diversas y variadas informaciones de otras fuentes y no de él, y eran estas tan públicas y tan reiteradas, que incluso, algunos periodistas se encargaron de publicarlas.

Decidí que recibí diversas y variadas informaciones de otras fuentes y no de él, y eran estas tan públicas y tan reiteradas, que incluso, algunos periodistas se encargaron de publicarlas.

Decidí que recibí diversas y variadas informaciones de otras fuentes y no de él, y eran estas tan públicas y tan reiteradas, que incluso, algunos periodistas se encargaron de publicarlas.

Decidí que recibí diversas y variadas informaciones de otras fuentes y no de él, y eran estas tan públicas y tan reiteradas, que incluso, algunos periodistas se encargaron de publicarlas.

Decidí que recibí diversas y variadas informaciones de otras fuentes y no de él, y eran estas tan públicas y tan reiteradas, que incluso, algunos periodistas se encargaron de publicarlas.

Decidí que recibí diversas y variadas informaciones de otras fuentes y no de él, y eran estas tan públicas y tan reiteradas, que incluso, algunos periodistas se encargaron de publicarlas.

Decidí que recibí diversas y variadas informaciones de otras fuentes y no de él, y eran estas tan públicas y tan reiteradas, que incluso, algunos periodistas se encargaron de publicarlas.

Decidí que recibí diversas y variadas informaciones de otras fuentes y no de él, y eran estas tan públicas y tan reiteradas, que incluso, algunos periodistas se encargaron de publicarlas.

Decidí que recibí diversas y variadas informaciones de otras fuentes y no de él, y eran estas tan públicas y tan reiteradas, que incluso, algunos periodistas se encargaron de publicarlas.

Decidí que recibí diversas y variadas informaciones de otras fuentes y no de él, y eran estas tan públicas y tan reiteradas, que incluso, algunos periodistas se encargaron de publicarlas.

Decidí que recibí diversas y variadas informaciones de otras fuentes y no de él, y eran estas tan públicas y tan reiteradas, que incluso, algunos periodistas se encargaron de publicarlas.

Decidí que recibí diversas y variadas informaciones de otras fuentes y no de él, y eran estas tan públicas y tan reiteradas, que incluso, algunos periodistas se encargaron de publicarlas.

Decidí que recibí diversas y variadas informaciones de otras fuentes y no de él, y eran estas tan públicas y tan reiteradas, que incluso, algunos periodistas se encargaron de publicarlas.

Decidí que recibí diversas y variadas informaciones de otras fuentes y no de él, y eran estas tan públicas y tan reiteradas, que incluso, algunos periodistas se encargaron de publicarlas.

Decidí que recibí diversas y variadas informaciones de otras fuentes y no de él, y eran estas tan públicas y tan reiteradas, que incluso, algunos periodistas se encargaron de publicarlas.

Decidí que recibí diversas y variadas informaciones de otras fuentes y no de él, y eran estas tan públicas y tan reiteradas, que incluso, algunos periodistas se encargaron de publicarlas.

Decidí que recibí diversas y variadas informaciones de otras fuentes y no de él, y eran estas tan públicas y tan reiteradas, que incluso, algunos periodistas se encargaron de publicarlas.

Decidí que recibí diversas y variadas informaciones de otras fuentes y no de él, y eran estas tan públicas y tan reiteradas, que incluso, algunos periodistas se encargaron de publicarlas.

Decidí que recibí diversas y variadas informaciones de otras fuentes y no de él, y eran estas tan públicas y tan reiteradas, que incluso, algunos periodistas se encargaron de publicarlas.

Decidí que recibí diversas y variadas informaciones de otras fuentes y no de él, y eran estas tan públicas y tan reiteradas, que incluso, algunos periodistas se encargaron de publicarlas.

Decidí que recibí diversas y variadas informaciones de otras fuentes y no de él, y eran estas tan públicas y tan reiteradas, que incluso, algunos periodistas se encargaron de publicarlas.

Decidí que recibí diversas y variadas informaciones de otras fuentes y no de él, y eran estas tan públicas y tan reiteradas, que incluso, algunos periodistas se encargaron de publicarlas.

Decidí que recibí diversas y variadas informaciones de otras fuentes y no de él, y eran estas tan públicas y tan reiteradas, que incluso, algunos periodistas se encargaron de publicarlas.

Decidí que recibí diversas y variadas informaciones de otras fuentes y no de él, y eran estas tan públicas y tan reiteradas, que incluso, algunos periodistas se encargaron de publicarlas.

Decidí que recibí diversas y variadas informaciones de otras fuentes y no de él, y eran estas tan públicas y tan reiteradas, que incluso, algunos periodistas se encargaron de publicarlas.

Decidí que recibí diversas y variadas informaciones de otras fuentes y no de él, y eran estas tan públicas y tan reiteradas, que incluso, algunos periodistas se encargaron de publicarlas.

Decidí que recibí diversas y variadas informaciones de otras fuentes y no de él, y eran estas tan públicas y tan reiteradas, que incluso, algunos periodistas se encargaron de publicarlas.

Decidí que recibí diversas y variadas informaciones de otras fuentes y no de él, y eran estas tan públicas y tan reiteradas, que incluso, algunos periodistas se encargaron de publicarlas.

Decidí que recibí diversas y variadas informaciones de otras fuentes y no de él, y eran estas tan públicas y tan reiteradas, que incluso, algunos periodistas se encargaron de publicarlas.

Decidí que recibí diversas y variadas informaciones de otras fuentes y no de él, y eran estas tan públicas y tan reiteradas, que incluso, algunos periodistas se encargaron de publicarlas.

Decidí que recibí diversas y variadas informaciones de otras fuentes y no de él, y eran estas tan públicas y tan reiteradas, que incluso, algunos periodistas se encargaron de publicarlas.

Dec









## agricultura mecanización veterinaria



# De un adecuado tratamiento depende duración del tractor

## RECOMENDACIONES PARA SU MANTENCIÓN Y BUEN FUNCIONAMIENTO

El tractor es un capital cuya utilidad y duración dependen grandemente de su adecuado tratamiento.

Conviene guardarlo bajo techo, especialmente en invierno, cuando se puede conseguir el agua de refrigeración y por ello rasgarse el block del motor; además, el aceite se pone

muy duro y no se produce lubricación fácil y correcta al iniciar su funcionamiento.

Cambie el aceite si con él ya se trabajado la cantidad de horas correspondientes; use un buen aceite.

Controlé siempre el nivel de aceite antes de salir a trabajar; además, el aceite se pone

verificue si hay que agregar agua al radiador cada vez que inicia el trabajo.

Engrase las partes indicadas acuerdo con las instrucciones, más bien más que menos. Use productos de buena calidad y limpios.

Quide que el recipiente con que agrega aceite, grasa y agua no contenga tierra, pues esta trabaja como esmeril.

Debe iniciarse el trabajo con el tractor "a punto", es decir "caliente". No haga aceleradas estando el tractor "frio". El tractor no debe ir forzado, mientras trabaja, por falta de combustible. El exceso de com-

bustible "cebado" perjudica al tractor.

No se deben hacer aceleraciones violentas; el régimen de marcha del tractor debe ser lo más regular posible, cuando se lleva a más o menos revoluciones. Esto, especialmente cuando el tractor no tiene regulación automática. Cuando está trabajando, se debe estar atento para oír si ocurre algo anormal en el funcionamiento.

El tractor es una herramienta que puede durar muchos años, debe cuidarse porque es una máquina dura y debe estar siempre en condiciones de usarse para que rinda trabajo con oportunidad.

Estudie las instrucciones que

acompañan a todo tractor y cumplálas corregidamente. Los tractores son buenas. Lo malo es el olvido y el mal cuidado.

A continuación anotaremos algunos casos de dificultad en el funcionamiento del tractor, que el conductor y el agricultor pueden descubrir según su propia observación, y lo que procede hacer en cada caso.

### CUANDO LA DINAMO "NO CARGA"

Observar...

LOS CABLES. Pueden estar rotos o las conexiones dañadas, sueltas, etc. Reemplazar los conductores en malas condiciones y revisar las uniones.

LA CORREA. Si "patina"

la dinamo "no carga" debidamente, ajustela entonces a la tensión debida.

EL COLECTOR se ensucia frecuentemente. Si tal cosa sucede, limpíelo con papel especial número 00.

LAS ESCOBILLAS. Se gastan y ensucian. Usted deberá entonces renovarlas o hacerlas reparar por un técnico especializado.

EL DISYUNTOR. A veces funciona deficientemente, debido a mala calidad, desgaste, etc. Lo aconsejable es cambiarlo o tratar de repararlo.

LOS RULEMANES. Tan útiles elementos mecánicos suelen "tomar un juego excesivo" que perturba el normal funcionamiento de la máquina.

SE recomienda reemplazarlos o repararlos para evitar que se dañen otras partes de la máquina.

SI EL MOTOR DE ARRANQUE NO FUNCIONA

Verifique si...

EXISTEN CONEXIONES SUELTAZOS O SUCIAS. Pueden ser la causa de la "falla".

APRIETAR LAS LAMPAS.

LA BATERIA NO SE HALLA DEBIDAMENTE CARGADA. Suministre una carga, compruebe si funciona bien o reemplázela por una nueva si se halla agotada.

EL COLECTOR DEL MOTOR ESTA SUCIO. La suciedad perjudica su buen funcionamiento.

LA LLAVE DE ENCENDIDO NO HACE BUEN CONTACTO. Si tal cosa sucede, jahi está el origen de la avería.

Revise la instalación eléctrica de esta etapa del circuito.

En estas pendiencias más inclinadas, los bordos deben es-

## ORDENACION Y RIEGO PARA OBTENER BUENOS PASTIZALES

Métodos apropiados de regadio dependen del tipo de suelo y topografía de los campos

Considerese que el método de riego apropiado para un campo depende del tipo de suelo, topografía, cantidad de agua disponible y fondos con que se cuente para construir el sistema de regadio que se

realizadamente juntos, vay que reducir el caudal de agua para lograr una penetración conveniente. La anchura y longitud de las melgas o fajas varía según el tipo de suelo. En suelos permeables y arenosos, la anchura de las fajas no debe pasar de 6 metros, ni su longitud de 90 metros. Para la buena distribución puede ser necesario un caudal grande de agua que se extienda rápidamente. En suelos arenosos, los canales para llevar agua a cada una de ellas es muy común para clase de cultivo en zonas colas donde predominan los grandes y profundos valles. En suelos fangosos suele ser frecuentemente el riego por inundación. Cuando se dispone de agua abundante y el terreno está relativamente nivelado, se suele utilizar el sistema de riego por inundación. Donde hay poca agua predomina el riego por aspersión.

En los siguientes casos se prefiere el riego por aspersión:

1) Cuando la tierra es demasiado quebrada para el riego por gravedad o resulta muy alto el costo de la nivelación.

2) En suelos de textura variable, cuando la cantidad y la frecuencia de la aplicación puede ajustarse a la capacidad del suelo para retener el agua, y 3) Cuando es alto el costo de mantenimiento o limitada la disponibilidad.

En algunos suelos, la nivelación necesaria para el riego por inundación puede dejar un subsuelo relativamente estéril o muy pobre,

mientras que el suelo superficial, más fértil, se amontona en los lugares más bajos.

En estas condiciones, será preferible utilizar el sistema de riego por aspersión.

Este método de riego entra por lo general un gasto inicial de capital más importante, por lo que se refiere a la compra del equipo, que los sistemas de riego por sumersión.

Los gastos de funcionamiento son también mayores, en gran parte por la necesidad de energía para mantener la presión en los tubos aspersores. Con los sistemas modernos y avanzados a tubos ligeros y admisiones de conexión rápida y fácil, se ha reducido considerablemente el costo de mano de obra para el traslado de los tubos.

En la parte occidental de los Estados Unidos y en Australia, se utiliza mucho el método de riego por bordos o corrimento, que es el más adecuado para tierras con declive uniforme que no pase del 3 por ciento. Es absolutamente esencial una nivelación correcta y un caudal de agua más bien considerable para que pueda distribuirse bien. Sin embargo, por este método se pueden aplicar pendientes mucho más inclinadas si para evitar la erosión se establece inicialmente la vegetación de los bordos con el agua de lluvia o mediante riego por aspersión.

En estas pendientes más inclinadas, los bordos deben estar relativamente juntos, vay que reducir el caudal de agua para lograr una penetración conveniente. La anchura y longitud de las melgas o fajas varía según el tipo de suelo. En suelos permeables y arenosos, la anchura de las fajas no debe pasar de 6 metros, ni su longitud de 90 metros. Para la buena distribución puede ser necesario un caudal grande de agua que se extienda rápidamente. En suelos arenosos, los canales para llevar agua a cada una de ellas es muy común para clase de cultivo en zonas colas donde predominan los grandes y profundos valles. En suelos fangosos suele ser frecuentemente el riego por inundación. Cuando se dispone de agua abundante y el terreno está relativamente nivelado, se suele utilizar el sistema de riego por inundación. Donde hay poca agua predomina el riego por aspersión.

En los siguientes casos se prefiere el riego por aspersión:

1) Cuando la tierra es demasiado quebrada para el riego por gravedad o resulta muy alto el costo de la nivelación.

2) En suelos de textura variable, cuando la cantidad y la frecuencia de la aplicación puede ajustarse a la capacidad del suelo para retener el agua, y 3) Cuando es alto el costo de mantenimiento o limitada la disponibilidad.

En algunos suelos, la nivelación necesaria para el riego por inundación puede dejar un subsuelo relativamente estéril o muy pobre,

mientras que el suelo superficial, más fértil, se amontona en los lugares más bajos.

En estas condiciones, será preferible utilizar el sistema de riego por aspersión.

Este método de riego entra por lo general un gasto inicial de capital más importante, por lo que se refiere a la compra del equipo, que los sistemas de riego por sumersión.

Los gastos de funcionamiento son también mayores, en gran parte por la necesidad de energía para mantener la presión en los tubos aspersores. Con los sistemas modernos y avanzados a tubos ligeros y admisiones de conexión rápida y fácil, se ha reducido considerablemente el costo de mano de obra para el traslado de los tubos.

En la parte occidental de los Estados Unidos y en Australia, se utiliza mucho el método de riego por bordos o corrimento, que es el más adecuado para tierras con declive uniforme que no pase del 3 por ciento. Es absolutamente esencial una nivelación correcta y un caudal de agua más bien considerable para que pueda distribuirse bien. Sin embargo,

por este método se pueden aplicar pendientes mucho más inclinadas si para evitar la erosión se establece inicialmente la vegetación de los bordos con el agua de lluvia o mediante riego por aspersión.

En estas pendientes más inclinadas, los bordos deben estar relativamente juntos, vay que reducir el caudal de agua para lograr una penetración conveniente. La anchura y longitud de las melgas o fajas varía según el tipo de suelo. En suelos permeables y arenosos, la anchura de las fajas no debe pasar de 6 metros, ni su longitud de 90 metros. Para la buena distribución puede ser necesario un caudal grande de agua que se extienda rápidamente. En suelos arenosos, los canales para llevar agua a cada una de ellas es muy común para clase de cultivo en zonas colas donde predominan los grandes y profundos valles. En suelos fangosos suele ser frecuentemente el riego por inundación. Cuando se dispone de agua abundante y el terreno está relativamente nivelado, se suele utilizar el sistema de riego por inundación. Donde hay poca agua predomina el riego por aspersión.

En los siguientes casos se prefiere el riego por aspersión:

1) Cuando la tierra es demasiado quebrada para el riego por gravedad o resulta muy alto el costo de la nivelación.

2) En suelos de textura variable, cuando la cantidad y la frecuencia de la aplicación puede ajustarse a la capacidad del suelo para retener el agua, y 3) Cuando es alto el costo de mantenimiento o limitada la disponibilidad.

En algunos suelos, la nivelación necesaria para el riego por inundación puede dejar un subsuelo relativamente estéril o muy pobre,

mientras que el suelo superficial, más fértil, se amontona en los lugares más bajos.

En estas condiciones, será preferible utilizar el sistema de riego por aspersión.

Este método de riego entra por lo general un gasto inicial de capital más importante, por lo que se refiere a la compra del equipo, que los sistemas de riego por sumersión.

Los gastos de funcionamiento son también mayores, en gran parte por la necesidad de energía para mantener la presión en los tubos aspersores. Con los sistemas modernos y avanzados a tubos ligeros y admisiones de conexión rápida y fácil, se ha reducido considerablemente el costo de mano de obra para el traslado de los tubos.

En la parte occidental de los Estados Unidos y en Australia, se utiliza mucho el método de riego por bordos o corrimento, que es el más adecuado para tierras con declive uniforme que no pase del 3 por ciento. Es absolutamente esencial una nivelación correcta y un caudal de agua más bien considerable para que pueda distribuirse bien. Sin embargo,

por este método se pueden aplicar pendientes mucho más inclinadas si para evitar la erosión se establece inicialmente la vegetación de los bordos con el agua de lluvia o mediante riego por aspersión.

En estas pendientes más inclinadas, los bordos deben estar relativamente juntos, vay que reducir el caudal de agua para lograr una penetración conveniente. La anchura y longitud de las melgas o fajas varía según el tipo de suelo. En suelos permeables y arenosos, la anchura de las fajas no debe pasar de 6 metros, ni su longitud de 90 metros. Para la buena distribución puede ser necesario un caudal grande de agua que se extienda rápidamente. En suelos arenosos, los canales para llevar agua a cada una de ellas es muy común para clase de cultivo en zonas colas donde predominan los grandes y profundos valles. En suelos fangosos suele ser frecuentemente el riego por inundación. Cuando se dispone de agua abundante y el terreno está relativamente nivelado, se suele utilizar el sistema de riego por inundación. Donde hay poca agua predomina el riego por aspersión.

En los siguientes casos se prefiere el riego por aspersión:

1) Cuando la tierra es demasiado quebrada para el riego por gravedad o resulta muy alto el costo de la nivelación.

2) En suelos de textura variable, cuando la cantidad y la frecuencia de la aplicación puede ajustarse a la capacidad del suelo para retener el agua, y 3) Cuando es alto el costo de mantenimiento o limitada la disponibilidad.

En algunos suelos, la nivelación necesaria para el riego por inundación puede dejar un subsuelo relativamente estéril o muy pobre,

mientras que el suelo superficial, más fértil, se amontona en los lugares más bajos.

En estas condiciones, será preferible utilizar el sistema de riego por aspersión.

Este método de riego entra por lo general un gasto inicial de capital más importante, por lo que se refiere a la compra del equipo, que los sistemas de riego por sumersión.

Los gastos de funcionamiento son también mayores, en gran parte por la necesidad de energía para mantener la presión en los tubos aspersores. Con los sistemas modernos y avanzados a tubos ligeros y admisiones de conexión rápida y fácil, se ha reducido considerablemente el costo de mano de obra para el traslado de los tubos.

En la parte occidental de los Estados Unidos y en Australia, se utiliza mucho el método de riego por bordos o corrimento, que es el más adecuado para tierras con declive uniforme que no pase del 3 por ciento. Es absolutamente esencial una nivelación correcta y un caudal de agua más bien considerable para que pueda distribuirse bien. Sin embargo,

por este método se pueden aplicar pendientes mucho más inclinadas si para evitar la erosión se establece inicialmente la vegetación de los bordos con el agua de lluvia o mediante riego por aspersión.

En estas pendientes más inclinadas, los bordos deben estar relativamente juntos, vay que reducir el caudal de agua para lograr una penetración conveniente. La anchura y longitud de las melgas o fajas varía según el tipo de suelo. En suelos permeables y arenosos, la anchura de las fajas no debe pasar de 6 metros, ni su longitud de 90 metros. Para la buena distribución puede ser necesario un caudal grande de agua que se extienda rápidamente. En suelos arenosos, los canales para llevar agua a cada una de ellas es muy común para clase de cultivo en zonas colas donde predominan los grandes y profundos valles. En suelos fangosos suele ser frecuentemente el riego por inundación. Cuando se dispone de agua abundante y el terreno está relativamente nivelado, se suele utilizar el sistema de riego por inundación. Donde hay poca agua predomina el riego por aspersión.

En los siguientes casos se prefiere el riego por aspersión:

1) Cuando la tierra es demasiado quebrada para el riego por gravedad o resulta muy alto el costo de la nivelación.

2) En suelos de textura variable, cuando la cantidad y la frecuencia de la aplicación puede ajustarse a la capacidad del suelo para retener el agua, y 3) Cuando es alto el costo de mantenimiento o limitada la disponibilidad.

En algunos suelos, la nivelación necesaria para el riego por inundación puede dejar un subsuelo relativamente estéril o muy pobre,

mientras que el suelo superficial, más fértil, se amontona en los lugares más bajos.

En estas condiciones, será preferible utilizar el sistema de riego por aspersión.

Este método de riego entra por lo general un gasto inicial de capital más importante, por lo que se refiere a la compra del equipo, que los sistemas de riego por sumersión.

Los gastos de funcionamiento son también mayores, en gran parte por la necesidad de energía para mantener la presión en los tubos aspersores. Con los sistemas modernos y avanzados a tubos ligeros y admisiones de conexión rápida y fácil, se ha reducido considerablemente el costo de mano de obra para el traslado de los tubos.

En la parte occidental de los Estados Unidos y en Australia, se utiliza mucho el método de riego por bordos o corrimento, que es el más adecuado para tierras con declive uniforme que no pase del 3 por ciento. Es absolutamente esencial una nivelación correcta y un caudal de agua más bien considerable para que pueda distribuirse bien. Sin embargo,

por este método se pueden aplicar pendientes mucho más inclinadas si para evitar la erosión se establece inicialmente la vegetación de los bordos con el agua de lluvia o mediante riego por aspersión.

En estas pendientes más inclinadas, los bordos deben estar relativamente juntos, vay que reducir el caudal de agua para lograr una penetración conveniente. La anchura y longitud de las melgas o fajas varía según el tipo de suelo. En suelos permeables y arenosos, la anchura de las fajas no debe pasar de 6 metros, ni su longitud de 90 metros. Para la buena distribución puede ser necesario un caudal grande de agua que se extienda rápidamente. En suelos arenosos, los canales para llevar agua a cada una de ellas es muy común para clase de cultivo en zonas

# HISTERIA COLECTIVA EN FUNERALES DE TRUJILLO

Llanos, desmayos e incidentes durante la ceremonia fúnebre del "Benefactor"

SAN CRISTOBAL. Rep. Dominicana, 2 (UPI). Por Leo H. Petersen.— Los restos del generalísimo Rafael Leonidas Trujillo fueron sepultados hoy en la iglesia de esta ciudad desaparecida por escenas de histérica actividad colectiva.

Cuando el ataúd era llevado al cripto destrabado del altar, el desborde histérico fue indescriptible entre la multitud que componía el templo y la plaza situada frente al mismo.

La masa de público trató de penetrar el cordón policial que protegía la ceremonia, organizada a la policía a recurrir a la fuerza para controlarla. Veintenas de mujeres cayeron al suelo desmayadas, entre ellas una que se rompió un diente y otra que perdió un diente.

Unas decenas de personas cayeron al suelo desmayadas, entre ellas una que se rompió un diente y otra que perdió un diente.

Algunos heridos fueron llevados a hospitales y otros fueron atendidos en la calle.

Por lo menos 250.000 perso-

## Fiera regalona fue encontrada roncando: Milán

MILAN, 2 (UPI).— La ocelote del diplomático italiano Navío Porto Carrero, que desapareció el pasado lunes, fue hallada hoy roncando pacíficamente en la acera de una calle céntrica.

La policía, armada de fusiles ametralladoras, había registrado varias cuadras en derredor del departamento del diplomático después de que su joven ocelote hembra, Mayra, se arrojó desde un balcón y se esfumó.

Todos los esfuerzos por encontrarla fracasaron. Y en la mañana un estupendo transeúnte la vio echada en la acera.

En seguida se procedió a su captura y a su devolución, tras una breve estancia en una jaula del Zoológico.

San Cristóbal.

Por lo menos 250.000 perso-

## Arabes antisemitas en el proceso a Eichmann

JERUSALEN, 2 (UPI).— Uno de los mejores amigos de Adolf Eichmann fue el ardiente y violento musulmán y antibritánico, el Gran Muftí de Jerusalén, Abu Amin el Husseini.

Y uno de los motivos por los cuales Eichmann envía en

Regresa a USA el Rey de los Bajos Fondos

WASHINGTON, 2 (UPI).— Abogados del hamón de Nueva Orleans, Carlos Marcello, ofrecieron hoy aquí que se darían garantías de que sería puesto en libertad bajo fianza.

Marcello, tildado por la Oficina Federal de Investigaciones (FBI) de uno de los bajos fondos en la zona de Nueva Orleans, fue detenido ayer improvisadamente en su apartamento, a Guatemala, el mes pasado. Había estado combatiendo su extradición por espacio de varios años.

Funcionarios del Servicio de Inmigración en el Estado de Louisiana habían dicho poseer "información precisa" de que Marcello había regresado a los Estados Unidos, y que se le vio en la zona de Shreveport. Siguiendo esta pista, cuatro agentes se trasladaron de Nueva Orleans a Shreveport, para buscar a Marcello.

Según estas pruebas, Marcello ofreció ese puesto a su ayudante Dieter Wisliceny.

## SERVICIO MEDICO NAC. DE EMPLEADOS

## AVISO

Llámase a CONCURSO MEDICO conforme a lo dispuesto en el Reglamento del Servicio Medico Nacional de Empleados, Decreto Supremo N.º 212, para proveer el siguiente cargo en el Servicio Regional de Santiago:

Un médico "RADIOLOGO", con dos horas, grado 5.º, asignación de estímulo de 30% y quinientos.

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, Bandera N.º 72, 5.º piso, Santiago, hasta el día 17 de junio de 1961, a las 12 horas.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## NUEVO TELEFONO 382559 "LA REGISTRADORA"

Rodolfo González Soto Venta - Facilidades Garantía.

Servicio Mecánico Reconstrucción - Reparaciones y aumento de escudos en

REGISTRADORAS NATIONAL

ARTURO PRAT 1050 - CAS. 3859

## DIRECCION DE AGRICULTURA Y PESCA

Llámase a Concurso de Antecedentes y Oposición para proveer cargos vacantes en la Planta Permanente de la Dirección de Agricultura y Pesca, de Ingenieros Agrónomos, grado 2.º, comprende en las provincias de Cautín a Magallanes, para desempeñarse en los Departamentos de Investigación Agrícola, Defensa Agrícola y Economía Agraria.

Los antecedentes deben presentarse en la Oficina del Personal de esta Dirección, Teatinos 40, 8.º piso, de 9 a 12 horas.

Este Concurso se cierra el 14 de junio del presente año.

SANTIAGO, 30 de mayo de 1961.

DELIA

ELIT

ELVIA

CARTAGENA:

**V Convención Provincial de los EE. Municipales se inaugura hoy**

CARTAGENA.— La Agrupación Provincial de Empleados Municipales de Santiago, integrada por 36 municipalidades, realizará entre hoy y mañana su V Convención Provincial en este balneario.

Asistirán a este torneo alrededor de 50 delegados, los que tratarán el siguiente temario: Análisis de las conclusiones alcanzadas en la XI Convención Nacional efectuada en Osorno en marzo recién pasado; modificación a la previsión; autonomía de la Caja de Previsión; organización interna de la Agrupación Provincial y su Reglamento, y temas varios.

La primera sesión plenaria se llevará a efecto en la mañana de hoy en el Teatro Central de Cartagena, y a ella ha sido invitado el Alcalde.

En la tarde habrá sesiones entre 14 y 21 horas, y mañana, desde las 10:30 horas. (Hinrichsen, corresponsal).

**Aumenta movimiento marítimo en el puerto de Antofagasta**

90 barcos arribaron en abril, lo que significó una entrada de 100.735,28 escudos.

ANTOFAGASTA.— Durante el mes de abril del presente año, se registró un movimiento exterior, trajeron mercaderías de importación para el puerto y en tránsito para Bolivia y embarcaron cobre con destino a los mercados de Estados Unidos y Europa.

Por el puerto artificial se registró un movimiento de 71.637,7 toneladas por los muelles particulares 163.

Además, se descargaron 52.340,8 toneladas de combustible líquido. (EL CORRESPONDIENTE SAL.)

La Serena:

Intendente llevó ayuda a afectados por la sequía

Curicó:

**Avanza el plan de pavimentación en esta ciudad**

CURICÓ.— Están avanzando las obras de pavimentación en esta ciudad, donde ya existe la red necesaria. Con las obras actualmente en ejecución, quedará pavimentada la Avenida O'Higgins, entre Camilo Henríquez y calle Freire, además de la cuadra de Montt, entre O'Higgins y Maipú, frente al estadio del Gimnasio cerrado.

Las obras también comprenden la construcción de aceras, lo que favorecerá principalmente a diversos sectores apartados del centro de la ciudad. (El corresponsal.)

**La Información que UD. NECESITA**

SANTORAL  
Mtra Cecilia + Clotilde.

MASANA: San Francisco Casas.

INVESTIGACIONES Servicios de Investigaciones General Macken- nies-Testinos

ITINERARIO DE AVIONES  
SAN BARBARO

LLEGADAS — 07:30 horas: Vuelo 890 DC-2 con destino a Arica y escala en Ovalle. La Serena, Copiapo, Antofagasta y Santiago. 08:00 horas: Vuelo 610 DC-2 con destino a Puerto Montt y escalas en Concepción, Valdivia y Osorno. 09:00 horas: Vuelo 800 DC-8B directo a Punta Arenas. 10:00 horas: Vuelo 200 DC-8B directo a Arica. 08:45 horas: Vuelo 420, DC-3 con destino a Temuco. 11:00 horas: Vuelo 320 DC-3 con destino a Valdivia y escala en Concepción. 08:30 horas: Vuelo 310, Convar. 12:00 horas: Vuelo 200 DC-8B directo a Arica. 13:00 horas: Vuelo 300 DC-8B directo a Antofagasta, donde conocen vuelos Tucumán, Iquique, Antofagasta, Calama e Iquique. 09:45 horas: Vuelo 300 DC-8B directo a Concepción.

LLEGADAS — 18:15 horas: Vuelo 890 DC-2 procedente de Antofagasta, donde conocen vuelos Iquique y Arica. 18:30 horas: Vuelo 222 DC-3 procedente de Valdivia y Concepción. 17:10 horas: Vuelo 890 DC-2 procedente de Arica, Iquique, Calama, Antofagasta, Valparaíso y La Serena. 17:30 horas: Vuelo 601 DC-3 procedente de Puerto Montt. 18:30 horas: Vuelo 931 DC-3 procedente de Arica, Iquique, Tocopilla, Antofagasta, Copiapo, Valparaíso, La Serena, Temuco y Puerto Montt. 18:30 horas: Vuelo 890 DC-2 procedente de Puerto Montt.

PANAMA

SARAGO: DC-10 "El Interamericano". Vuelo 701, salida a las 14:30 horas procedente de Nueva York y escala en Washington, Miami, Panamá, Guayaquil, Távara y Lima.

Vuelo 700 — Llega de Buenos Aires a las 11:30 horas y vuela hacia Nueva York a las 12 horas, con escala en La Paz, Ushuaia, Távara, Guayaquil, Panamá, Miami y Washington.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS Teléfono: 8738-8708-8709-8718

SABA DO: DC-6: Llega a las 12:30 horas de Mendoza, con conexiones de Aerolíneas Buenos Aires. Sale a las mismas puentes, a las 13:30 horas.

COMET 4 "Jet": Llega a las 15 horas, de Europa y Buenos Aires, aeroporto de Aeroparque, Av. 9 de Julio, 1100. Vuelo 801, DC-8 procedente de Punta Arenas y Puerto Montt.

FARMACIAS DE TURNO

FARMACIAS DE TURNO EN LA SEMANA COMPRENDIDA EN EL 3 AL 10 DE JUNIO DE 1961.

LA CARIDAD, 21 de Mayo 694; PROFESIONAL, 20 Pablo 2203; LOURDES, 20 Pablo 2204; NIX, J. J. Pérez 616; QUINTA, Nueva Imperial 4468; CUMMING, Agustinas 2299; ANDRADE, Avenida Presidente O'Higgins 2002; CAU-POLICAN, Rosario 1002; DOR, San Diego 227; VICTORIA, Lord Cochrane 1401; SERRANO, Santa Rosa 1894; SAGUER, San Joaquín 1057; OCHAGAVIA, Monseñor 1000; RODRIGUEZ, 2000; Gran Avenida 8121; REX, 10 de Julio 333; SANTA FE, Carmen 1595; BERNAL, Cambilancio 2424; SANTUERIA, El Salto 2707; SIMON, Independencia 1201; ORODA, Vicuña Mackenna 7193; IMPERIAL, Viñedos 2598; SANTA FILIPENNA, Santa Filomena 158; BRISTOL, Providencia 1364; IRIS, Avenida Apoquindo 1000; LARANJO, Tocornal 1191; VEFAS, Avenida Italia 1501; SANTA JULIA, Itarrázaval 2609; ESTADIO, Carmen Covarrubias 478; PRINCIPAL DE GALES, Príncipe de Gales 5788; URGENCIA (turno permanente), San Francisco 75.

FARMACIA DE TURNO Permanente hasta la UNA de la madrugada Anrade



Puente Alto.— CORO DE PROFESORES.— En esta ciudad se desarrollan con gran entusiasmo las actividades coralas, existiendo cuatro conjuntos que, en sus diversas presentaciones tanto en ésta como en la capital, han demostrado gran capacidad y preparación. Entre estos sobresale el formado por los profesores de la comuna, quienes dedican sus horas de descanso a los ensayos y aprendizaje de nuevo repertorio. En el grabado aparece el Coro de Profesores puenteaninos en uno de sus ensayos. (Mario Silva, corresponsal)

Catedráticos de la "U" de Concepción viajan a Alemania

CONCEPCIÓN.— El Decano de la Facultad de Ingeniería Química de la Universidad de Concepción, Oscar Fighetti, y el Director del Instituto de Investigaciones Técnicas de la misma Universidad, Gustavo Pizarro, se dirigieron la próxima semana a Alemania Federal, invitados por el Ministerio de Relaciones Exteriores de ese país.

Los señores Fighetti y Pizarro, acompañados del presidente del Instituto de Ingenieros de Chile, señor Luciano Cabral, concurrieron a una importante Exposición y Congreso Europeo de Ingeniería Química, el cual se efectuará en Frankfurt, entre las días 9 y 17 del presente mes.

DEFUNCIONES —

+ ENEDIN ALVAREZ PUGUEZ (Q.E.P.D.)

HOY se oficiará una misa a las 18:30 horas en la Iglesia Los Sacramentinos, donde se velarán sus restos, hasta el día 19, en el Cementerio Católico. (Alberto Estrada, corresponsal)

Diego Alí y familia.

+ Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable esposo, padre, suegro y abuelo, señor

HUMBERTO VASCONCELLO

Sus funerales se efectuarán el domingo 4 del presente, a las 18 horas, partiendo el coche desde su casa habitación calle San Francisco No. 43, desvalimiento 6, al Cementerio Católico. La familia.

Ha dejado de existir el señor

CELSO MARTINEZ LANA

HOY, a las 18 horas, se oficiará una misa en la Iglesia de Nuestra Señora del Pilar.

Funerales se efectuarán en el

templo de la Compañía de Jesús, s. 18 horas, desde el cementerio Católico.

Ha dejado de existir el señor

EMMA RIVERA DE SILVA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, a las 18 horas.

Ha dejado de existir el señor

LEONILIO CALAMA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 18 horas, en la Capilla de dicho Cementerio.

Ha dejado de existir el señor

TERESA CACERES VILLENA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, a las 18 horas.

Ha dejado de existir el señor

JOSEPH LOPEZ VIDA

HOY se oficiará una misa a las 18 horas.

Ha dejado de existir el señor

LEONILIO CALAMA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, a las 18 horas.

Ha dejado de existir el señor

JOSEPH LOPEZ VIDA

HOY se oficiará una misa a las 18 horas.

Ha dejado de existir el señor

JOSEPH LOPEZ VIDA

HOY se oficiará una misa a las 18 horas.

Ha dejado de existir el señor

JOSEPH LOPEZ VIDA

HOY se oficiará una misa a las 18 horas.

Ha dejado de existir el señor

JOSEPH LOPEZ VIDA

HOY se oficiará una misa a las 18 horas.

Ha dejado de existir el señor

JOSEPH LOPEZ VIDA

HOY se oficiará una misa a las 18 horas.

Ha dejado de existir el señor

JOSEPH LOPEZ VIDA

HOY se oficiará una misa a las 18 horas.

Ha dejado de existir el señor

JOSEPH LOPEZ VIDA

HOY se oficiará una misa a las 18 horas.

Ha dejado de existir el señor

JOSEPH LOPEZ VIDA

HOY se oficiará una misa a las 18 horas.

Ha dejado de existir el señor

JOSEPH LOPEZ VIDA

HOY se oficiará una misa a las 18 horas.

Ha dejado de existir el señor

JOSEPH LOPEZ VIDA

HOY se oficiará una misa a las 18 horas.

Ha dejado de existir el señor

JOSEPH LOPEZ VIDA

HOY se oficiará una misa a las 18 horas.

Ha dejado de existir el señor

JOSEPH LOPEZ VIDA

HOY se oficiará una misa a las 18 horas.

Ha dejado de existir el señor

JOSEPH LOPEZ VIDA

HOY se oficiará una misa a las 18 horas.

Ha dejado de existir el señor

JOSEPH LOPEZ VIDA

HOY se oficiará una misa a las 18 horas.

Ha dejado de existir el señor

JOSEPH LOPEZ VIDA

HOY se oficiará una misa a las 18 horas.

Ha dejado de existir el señor

JOSEPH LOPEZ VIDA

HOY se oficiará una misa a las 18 horas.

Ha dejado de existir el señor

JOSEPH LOPEZ VIDA

HOY se oficiará una misa a las 18 horas.

Ha dejado de existir el señor

JOSEPH LOPEZ VIDA

HOY se oficiará una misa a las 18 horas.

Ha dejado de existir el señor

JOSEPH LOPEZ VIDA

HOY se oficiará una misa a las 18 horas.

Ha dejado de existir el señor

JOSEPH LOPEZ VIDA

HOY se oficiará una misa a las 18 horas.

Ha dejado de existir el señor

HOY EN SANTA LAURA:

## PALESTINO-AUDAX Y S. MORNING-G. CROSS INICIAN LA 2a. FECHA

Con dos encuentros debió iniciarse esta tarde en el Estadio Santa Laura, la segunda fecha del Campeonato Sudamericano de Fútbol de División de Honor. El programa consulta, a primera hora, 13.30, el match entre Audax Italiano y Palestino. El cuadro italiano viene de empatar con la UC, a 1, y Palestino de igualar con la "U", a 3. (En la primera fecha del torneo de 1960, Palestino derrotó a Audax, por 3 a 0.)

El encuentro de fondo, a las 15.30, estará a cargo de Santiago Morning y Green Cross. El equipo autóctono viene de ganar, ayer, 2 a 0 y el de Green Cross, de igualar —se reencuentra al trono de honor— San Luis, por 4 a 1.

**CASO:** Joven delantero de Palestino que tendrá que verse con Yori, en el match con Audax.

**AUDAX ITALIANO:** Fernández; Yori, Torres y Astorga; Escobar; Cortés y Astorga; Araya, Espinoza, Zizinho, Ivanovic y Aguirre.

**PALESTINO:** Giambartolomei; García, Almeida y Toro; Castañeda y Mohor; Rojas,

(13.30 horas):

**SANTIAGO MORNING:** Godoy; Villanueva, Lepe y Carrasco; Cruz y Poretto; Rodríguez, Torres, Fuenalda, Leiva y Lezcano.

**GREEN CROSS:** Mussolini; García, Maturana y Edwards; Carrasco y Anglés; Sepúlveda, Drinsek, Albelia, Aravena y Dagnino.

Conforme a la reglamentación vigente, la Comisión de Canchas visitará antes del mediodía el Estadio Santa Laura, para inspeccionar el estado del campo de los españoles, y decidir sobre la realización de los partidos programados para hoy.

No habrá mayores novedades en las alineaciones de los equipos

**EQUIPOS**  
Las más probables alineaciones de los equipos para sus compromisos de esta tarde, serán las siguientes:

(14.30 horas):

**SANTIAGO MORNING:** Godoy; Villanueva, Lepe y Carrasco; Cruz y Poretto; Rodríguez, Torres, Fuenalda, Leiva y Lezcano.

**ESTADIOS:** Mussolini; García, Maturana y Edwards; Carrasco y Anglés; Sepúlveda, Drinsek, Albelia, Aravena y Dagnino.

Conforme a la reglamentación vigente, la Comisión de Canchas visitará antes del mediodía el Estadio Santa Laura, para inspeccionar el estado del campo de los españoles, y decidir sobre la realización de los partidos programados para hoy.

Col. Cortés, Fernández y Castro.

(14.30 horas):

**SANTIAGO MORNING:** Godoy; Villanueva, Lepe y Carrasco; Cruz y Poretto; Rodríguez, Torres, Fuenalda, Leiva y Lezcano.

**ESTADIOS:** Mussolini; García, Maturana y Edwards; Carrasco y Anglés; Sepúlveda, Drinsek, Albelia, Aravena y Dagnino.

Conforme a la reglamentación vigente, la Comisión de Canchas visitará antes del mediodía el Estadio Santa Laura, para inspeccionar el estado del campo de los españoles, y decidir sobre la realización de los partidos programados para hoy.

**AUDAX ITALIANO:** Fernández; Yori, Torres y Astorga; Escobar; Cortés y Astorga; Araya, Espinoza, Zizinho, Ivanovic y Aguirre.

**PALESTINO:** Giambartolomei; García, Almeida y Toro; Castañeda y Mohor; Rojas,

(13.30 horas):

**SANTIAGO MORNING:** Godoy; Villanueva, Lepe y Carrasco; Cruz y Poretto; Rodríguez, Torres, Fuenalda, Leiva y Lezcano.

**ESTADIOS:** Mussolini; García, Maturana y Edwards; Carrasco y Anglés; Sepúlveda, Drinsek, Albelia, Aravena y Dagnino.

Conforme a la reglamentación vigente, la Comisión de Canchas visitará antes del mediodía el Estadio Santa Laura, para inspeccionar el estado del campo de los españoles, y decidir sobre la realización de los partidos programados para hoy.

Col. Cortés, Fernández y Castro.

(14.30 horas):

**SANTIAGO MORNING:** Godoy; Villanueva, Lepe y Carrasco; Cruz y Poretto; Rodríguez, Torres, Fuenalda, Leiva y Lezcano.

**ESTADIOS:** Mussolini; García, Maturana y Edwards; Carrasco y Anglés; Sepúlveda, Drinsek, Albelia, Aravena y Dagnino.

Conforme a la reglamentación vigente, la Comisión de Canchas visitará antes del mediodía el Estadio Santa Laura, para inspeccionar el estado del campo de los españoles, y decidir sobre la realización de los partidos programados para hoy.

**AUDAX ITALIANO:** Fernández; Yori, Torres y Astorga; Escobar; Cortés y Astorga; Araya, Espinoza, Zizinho, Ivanovic y Aguirre.

**PALESTINO:** Giambartolomei; García, Almeida y Toro; Castañeda y Mohor; Rojas,

(13.30 horas):

**SANTIAGO MORNING:** Godoy; Villanueva, Lepe y Carrasco; Cruz y Poretto; Rodríguez, Torres, Fuenalda, Leiva y Lezcano.

**ESTADIOS:** Mussolini; García, Maturana y Edwards; Carrasco y Anglés; Sepúlveda, Drinsek, Albelia, Aravena y Dagnino.

Conforme a la reglamentación vigente, la Comisión de Canchas visitará antes del mediodía el Estadio Santa Laura, para inspeccionar el estado del campo de los españoles, y decidir sobre la realización de los partidos programados para hoy.

Col. Cortés, Fernández y Castro.

(14.30 horas):

**SANTIAGO MORNING:** Godoy; Villanueva, Lepe y Carrasco; Cruz y Poretto; Rodríguez, Torres, Fuenalda, Leiva y Lezcano.

**ESTADIOS:** Mussolini; García, Maturana y Edwards; Carrasco y Anglés; Sepúlveda, Drinsek, Albelia, Aravena y Dagnino.

Conforme a la reglamentación vigente, la Comisión de Canchas visitará antes del mediodía el Estadio Santa Laura, para inspeccionar el estado del campo de los españoles, y decidir sobre la realización de los partidos programados para hoy.

**AUDAX ITALIANO:** Fernández; Yori, Torres y Astorga; Escobar; Cortés y Astorga; Araya, Espinoza, Zizinho, Ivanovic y Aguirre.

**PALESTINO:** Giambartolomei; García, Almeida y Toro; Castañeda y Mohor; Rojas,

(13.30 horas):

**SANTIAGO MORNING:** Godoy; Villanueva, Lepe y Carrasco; Cruz y Poretto; Rodríguez, Torres, Fuenalda, Leiva y Lezcano.

**ESTADIOS:** Mussolini; García, Maturana y Edwards; Carrasco y Anglés; Sepúlveda, Drinsek, Albelia, Aravena y Dagnino.

Conforme a la reglamentación vigente, la Comisión de Canchas visitará antes del mediodía el Estadio Santa Laura, para inspeccionar el estado del campo de los españoles, y decidir sobre la realización de los partidos programados para hoy.

Col. Cortés, Fernández y Castro.

(14.30 horas):

**SANTIAGO MORNING:** Godoy; Villanueva, Lepe y Carrasco; Cruz y Poretto; Rodríguez, Torres, Fuenalda, Leiva y Lezcano.

**ESTADIOS:** Mussolini; García, Maturana y Edwards; Carrasco y Anglés; Sepúlveda, Drinsek, Albelia, Aravena y Dagnino.

Conforme a la reglamentación vigente, la Comisión de Canchas visitará antes del mediodía el Estadio Santa Laura, para inspeccionar el estado del campo de los españoles, y decidir sobre la realización de los partidos programados para hoy.

**AUDAX ITALIANO:** Fernández; Yori, Torres y Astorga; Escobar; Cortés y Astorga; Araya, Espinoza, Zizinho, Ivanovic y Aguirre.

**PALESTINO:** Giambartolomei; García, Almeida y Toro; Castañeda y Mohor; Rojas,

(13.30 horas):

**SANTIAGO MORNING:** Godoy; Villanueva, Lepe y Carrasco; Cruz y Poretto; Rodríguez, Torres, Fuenalda, Leiva y Lezcano.

**ESTADIOS:** Mussolini; García, Maturana y Edwards; Carrasco y Anglés; Sepúlveda, Drinsek, Albelia, Aravena y Dagnino.

Conforme a la reglamentación vigente, la Comisión de Canchas visitará antes del mediodía el Estadio Santa Laura, para inspeccionar el estado del campo de los españoles, y decidir sobre la realización de los partidos programados para hoy.

Col. Cortés, Fernández y Castro.

(14.30 horas):

**SANTIAGO MORNING:** Godoy; Villanueva, Lepe y Carrasco; Cruz y Poretto; Rodríguez, Torres, Fuenalda, Leiva y Lezcano.

**ESTADIOS:** Mussolini; García, Maturana y Edwards; Carrasco y Anglés; Sepúlveda, Drinsek, Albelia, Aravena y Dagnino.

Conforme a la reglamentación vigente, la Comisión de Canchas visitará antes del mediodía el Estadio Santa Laura, para inspeccionar el estado del campo de los españoles, y decidir sobre la realización de los partidos programados para hoy.

**AUDAX ITALIANO:** Fernández; Yori, Torres y Astorga; Escobar; Cortés y Astorga; Araya, Espinoza, Zizinho, Ivanovic y Aguirre.

**PALESTINO:** Giambartolomei; García, Almeida y Toro; Castañeda y Mohor; Rojas,

(13.30 horas):

**SANTIAGO MORNING:** Godoy; Villanueva, Lepe y Carrasco; Cruz y Poretto; Rodríguez, Torres, Fuenalda, Leiva y Lezcano.

**ESTADIOS:** Mussolini; García, Maturana y Edwards; Carrasco y Anglés; Sepúlveda, Drinsek, Albelia, Aravena y Dagnino.

Conforme a la reglamentación vigente, la Comisión de Canchas visitará antes del mediodía el Estadio Santa Laura, para inspeccionar el estado del campo de los españoles, y decidir sobre la realización de los partidos programados para hoy.

Col. Cortés, Fernández y Castro.

(14.30 horas):

**SANTIAGO MORNING:** Godoy; Villanueva, Lepe y Carrasco; Cruz y Poretto; Rodríguez, Torres, Fuenalda, Leiva y Lezcano.

**ESTADIOS:** Mussolini; García, Maturana y Edwards; Carrasco y Anglés; Sepúlveda, Drinsek, Albelia, Aravena y Dagnino.

Conforme a la reglamentación vigente, la Comisión de Canchas visitará antes del mediodía el Estadio Santa Laura, para inspeccionar el estado del campo de los españoles, y decidir sobre la realización de los partidos programados para hoy.

**AUDAX ITALIANO:** Fernández; Yori, Torres y Astorga; Escobar; Cortés y Astorga; Araya, Espinoza, Zizinho, Ivanovic y Aguirre.

**PALESTINO:** Giambartolomei; García, Almeida y Toro; Castañeda y Mohor; Rojas,

(13.30 horas):

**SANTIAGO MORNING:** Godoy; Villanueva, Lepe y Carrasco; Cruz y Poretto; Rodríguez, Torres, Fuenalda, Leiva y Lezcano.

**ESTADIOS:** Mussolini; García, Maturana y Edwards; Carrasco y Anglés; Sepúlveda, Drinsek, Albelia, Aravena y Dagnino.

Conforme a la reglamentación vigente, la Comisión de Canchas visitará antes del mediodía el Estadio Santa Laura, para inspeccionar el estado del campo de los españoles, y decidir sobre la realización de los partidos programados para hoy.

Col. Cortés, Fernández y Castro.

(14.30 horas):

**SANTIAGO MORNING:** Godoy; Villanueva, Lepe y Carrasco; Cruz y Poretto; Rodríguez, Torres, Fuenalda, Leiva y Lezcano.

**ESTADIOS:** Mussolini; García, Maturana y Edwards; Carrasco y Anglés; Sepúlveda, Drinsek, Albelia, Aravena y Dagnino.

Conforme a la reglamentación vigente, la Comisión de Canchas visitará antes del mediodía el Estadio Santa Laura, para inspeccionar el estado del campo de los españoles, y decidir sobre la realización de los partidos programados para hoy.

**AUDAX ITALIANO:** Fernández; Yori, Torres y Astorga; Escobar; Cortés y Astorga; Araya, Espinoza, Zizinho, Ivanovic y Aguirre.

**PALESTINO:** Giambartolomei; García, Almeida y Toro; Castañeda y Mohor; Rojas,

(13.30 horas):

**SANTIAGO MORNING:** Godoy; Villanueva, Lepe y Carrasco; Cruz y Poretto; Rodríguez, Torres, Fuenalda, Leiva y Lezcano.

**ESTADIOS:** Mussolini; García, Maturana y Edwards; Carrasco y Anglés; Sepúlveda, Drinsek, Albelia, Aravena y Dagnino.

Conforme a la reglamentación vigente, la Comisión de Canchas visitará antes del mediodía el Estadio Santa Laura, para inspeccionar el estado del campo de los españoles, y decidir sobre la realización de los partidos programados para hoy.

Col. Cortés, Fernández y Castro.

(14.30 horas):

**SANTIAGO MORNING:** Godoy; Villanueva, Lepe y Carrasco; Cruz y Poretto; Rodríguez, Torres, Fuenalda, Leiva y Lezcano.

**ESTADIOS:** Mussolini; García, Maturana y Edwards; Carrasco y Anglés; Sepúlveda, Drinsek, Albelia, Aravena y Dagnino.

Conforme a la reglamentación vigente, la Comisión de Canchas visitará antes del mediodía el Estadio Santa Laura, para inspeccionar el estado del campo de los españoles, y decidir sobre la realización de los partidos programados para hoy.

**AUDAX ITALIANO:** Fernández; Yori, Torres y Astorga; Escobar; Cortés y Astorga; Araya, Espinoza, Zizinho, Ivanovic y Aguirre.

**PALESTINO:** Giambartolomei; García, Almeida y Toro; Castañeda y Mohor; Rojas,

(13.30 horas):

**SANTIAGO MORNING:** Godoy; Villanueva, Lepe y Carrasco; Cruz y Poretto; Rodríguez, Torres, Fuenalda, Leiva y Lezcano.

**ESTADIOS:** Mussolini; García, Maturana y Edwards; Carrasco y Anglés; Sepúlveda, Drinsek, Albelia, Aravena y Dagnino.

Conforme a la reglamentación vigente, la Comisión de Canchas visitará antes del mediodía el Estadio Santa Laura, para inspeccionar el estado del campo de los españoles, y decidir sobre la realización de los partidos programados para hoy.

Col. Cortés, Fernández y Castro.

**DEPORTE**  
en los Barrios Gremios e Industrias...

**18 PARTIDOS EN LA TERCERA FECHA DE LA LIGA CONCHALI**

La Liga Independiente de Conchali ha fijado los siguientes partidos para la tercera fecha de la primera rueda que se jugará mañana en la cancha No. 2, 21 de Mayo con Eva de Perón.

TARDE: Estadio Rodríguez, cancha No. 1, Santa Teresita con Académica. Cancha N.º 2, Verde Nilo con Relámpago. Cancha Palais Royal, Palais Royal con San Cristóbal. Cancha Juan Astorga, Guayaquil con Vidal Araya.

MÁÑANA: Estadio Rodríguez, cancha No. 1, J. Torino

**57 partidos en el programa del fútbol aficionado local**

Con 57 partidos prosigue mañana el campeonato de la Asociación de Fútbol Amateur de Santiago, en diferentes canchas de la capital.

El programa de ellos es el siguiente:

**SERIE ARGENTINA**

C. I. C. con Estrella, en cancha de los primeros; Walter Müller con Madrepe; La Cruz con Liverpool Wanderer, en cancha de los últimos; Famacon Copal, en el Estadio de los primeros; Arco Iris con Caupolicán en cancha de los últimos; Vista Hermosa, con Banfield de Yungay, en cancha San Ramón; Juventud Rondizzoni con Fortín Mapocho, en cancha de los primeros; Madrepe con Gimnasia; Arturo Prat, en cancha de los últimos.

**SERIE URUGUAY**

Unión Condell con Lautaro

**CALIFORNIA Y J. JENSCHE SE MIDEN MAÑANA**

Con 3 equipos juegan mañana California con Joaquín Jensche, en la cancha de Simón Bolívar esquina de Montenegro (Núñez, altura 600). La reunión se iniciará a las 13.30 horas en disputa de un balón.

Se encarezca la asistencia de jugadores y también simpatizantes del California.

**Teniente Godoy se mide con Cía. de Gas**

Si la cancha de la Compañía de Gas N.º 2, está en condiciones de ser usada, esta tarde deben jugar los 3 equipos dueños de casa con Teniente Godoy, desde las 13 horas, en la serie Copa Brasil de la Asociación Santiago.

Albion, en cancha Ibarra por parte de Teniente Godoy con Libertad, en cancha Walter Müller N.º 2; Muni. Huasco con Germinal, en cancha de los primeros; Chelsea con Ipiranga, en cancha de los últimos; Unión Arauco con Borrego, en cancha Lautaro Atlético; Primer de Mayo con Everton, en cancha Unión Pacifico.

En todas las canchas, el programa se iniciará con los tres equipos a las 13.45 horas, para continuar con los segundos y finalizar con los cuadros superiores.

**SERIE COPA BRASIL**

Carlos Walker Martínez con



ROBERTO LOBOS: Pretende ahora ceñirse la corona de los livianos.

# Roberto Lobos desea la corona de los livianos

El campeón de la categoría pluma anuncia oficialmente su pretensión a serie superior. El 12 de agosto comenzará el Campeonato Latinoamericano de clubes. Dempsey y Turney se unen para "limpiar" el boxeo yanqui. La noche se enfrentan peleadores de Ferrovial y del Comercio Atlético. El mexicano G. Ortega, pelea hoy con el campeón mundial de los wélter Emile Griffith.



JACK DEMPSEY: El gran campeón de otra época hace críticas ácidas a la organización del boxeo profesional.

un comisionado absoluto de boxeo, y dijo que "creo que debe hacerse algo para eliminar entre los diez primeros de su categoría a los que se pierden por dentro una pelea a diez rounds frente a Chuvial en el mes de marzo".

LOS ANGELES, 2 (UPI) — El mexicano Gómez Ortega tendrá amplio apoyo popular cuando se dispute el campeonato de peso pluma profesional de Ferrovial, en un match titulado de peso wélter, entre Griffith.

Los promotores de la pelea, que tendrá efecto en Estadio Olímpico, dijeron que han llegado muchos simpatizantes de Ortega de México. Un omníbus de ellos llegó ayer a Chihuahua, y muchos aficionados han llegado vía aérea.

Se cree que mañanas de Tijuana y Mexicali, vendrán muchos mexicanos.

figuraba en el ranking mundial hasta el mes pasado, eliminado entre los diez primeros de su categoría.

... Roberto Lobos, por no haber hecho llegar a la Comisión de Boxeo Profesional, hizo saber su deseo de ser considerado entre los aspirantes a ceñirse la corona de los livianos, acelera desde el retiro de Sergio Salvia.

... Para ocupar la plaza vacante se hará una selección, en la que tomarán parte Arcos, Silvia, Lobos y algún otro que designe la Comisión.

... La Asociación Santiago fijó el 12 de agosto como fecha inicial del Campeonato Latinoamericano de Clubes, que está organizando, y que se prolongará hasta el 20 del mismo mes. Las gestiones hechas aseguran la participación de Argentina, Uruguay, Perú, Brasil y Venezuela, por lo que se estima que certamente tendrá gran atractivo y interés.

... Se siguen recibiendo en la sede de la Asociación Santiago, Alameda 237, altas, las inscripciones para los cursos de managers y árbitros y jurados, que dictaran los señores Juan Verdina, Roberto Moreno y Alfredo Olate, respectivamente.

... Esta noche en el ring de calle Exposición 245 se efectuará una nueva velada bajo la organización de la Asociación Ferrovial. En esta oportunidad los pugilistas de esta entidad combinarán con los mejores exponentes del Club Comercio Atlético. El programa de peleas comenzará a las 21.30 horas y es el siguiente:

Manuel Becerra con Victor Saavedra, Ignacio Franco con Juan Prieto, Juan Aliaga con Mario Calogeras, Roberto Merito con Francisco Mejías, Arturo Sánchez con Guillermo Bahamontes, Antonio Fernández con Sergio Aguilera Semifondo, a cinco rounds; Eduardo Bustos con Jorge Calogeras, y pelea de fondo, 5 rounds; Evaristo Ojeda, tercer campeón de Chile, con Charles Roberta, hijo del recordado ex jefe pesado panameño Charles Roberts.

Los pugiles nombrados en primer término pertenecen a la Asociación Ferrovial; los segundos, al Club Comercio Atlético.

... NUEVA YORK, 2 (UPI) — El pugil cubano José Rigores seguía hoy en gravedad estable en el Hospital Roosevelt de esta ciudad, donde se encuentra desde el lunes por la noche.

Rigores sufrió grave lesión cerebral en una pelea de la noche del lunes con el puertorriqueño Anselmo Castillo, tuvo que ser sometido a una delicada operación que duró dos horas y media.

... WASHINGTON, 2 (UPI) — El ex campeón mundial de peso pesado Gene Tunney declaró hoy que Ingemar Johansson "jamás debió pelear" a principios de este año contra el titular Floyd Patterson, porque tenía "un serio trauma del cerebro, consecuencia de su pelea anterior" con Patterson.

En declaraciones ante la Submisión Senatorial de Investigaciones de Monopólios, Tunney dijo que Johansson estuvo "sobre la lona 10 minutos" después de su nacimiento en su segunda pelea por el campeonato con Patterson, y "se le trajo de vuelta por tercera vez, antes que el trauma hubiera desaparecido".

... La acusación de Tunney fue hecha mientras él y Jack Dempsey, el famoso pugil a quien Tunney venció dos veces en peleas por el título, abogaban por la designación de un comisionado federal de boxeo.

Tunney dijo que la responsabilidad de la crisis por colocar a Johansson en el ring una vez más frente a Patterson —para su 2a derrota por knockout— corresponde "al monopolio" que, dijo, controla el deporte.

... Agregó que este pugil (Johansson) debió haber sido sometido a un "encefalograma" antes de autorizarse para pelear, "a fin de determinar si todavía tiene el trauma... pero el monólogo no lo permite".

Anteriormente, Dempsey recomendó una "limpieza general" para liberar el deporte de los elementos indecentes y hombres egoístas que, según afirmó, sólo anían ganar dinero.

... Dempsey recomendó una serie sencilla de reglamentos y disposiciones, que sería aplicada uniformemente en todo el país. Luego agregó: "Quién se salga de la línea y haga algo perjudicial para el boxeo, debe ser proscrito".

El pugil, dijo Dempsey, fue el mejor boxeador para su vida, y también debe ser visto como los pugiles actuales.

El famoso ex pugilista dijo que el boxeo: (1) Está lleno de individuos indecentes, (2) no cuida de sus veteranos indigentes, y (3) carece de individuos dispuestos a reinvertir sus utilidades para establecer pequeños clubes, donde nuevos pugiles puedan iniciar sus carreras.

... Dempsey hizo sus declaraciones ante una Submisión Senatorial que investiga los monopolios.

Se declaró decidido participar de la designación de

## COLO COLO

Domingo 4 de junio

### TRENES EXCURSIONISTAS A VALPARAISO

Con motivo del match oficial entre COLO COLO y SIGO WANDERERS, correrán 2 trenes excursionistas para socios y simpatizantes.

Salida desde Estación Mapocho, 7 y 7.20 horas.

Salida de REGRESO desde Estación Puerto, 19 y 19.20 horas.

VALOR DE LOS PAJAJES IDA Y REGRESO

Primer clase E. 1.90  
Tercera clase E. 1.20

IMPORTANTE: Los pasajes estarán en venta HOY en la sede social de COLO COLO, Cienfuegos 41, fono 80806.

Y SOLO SERVIRAN PARA LOS TRENES COLOCOLINOS

A Valparaíso todos los Colocolinos!

Las bases para los pasajes son: no menor de 30 años, ni menor a la fecha de la reunión.

La Comisión respectiva dará a los interesados el día 11 de Junio, las días jueves y viernes de 21.00 horas.



## PREMIOS

### SEMANALES:

4 entradas de abono para diez partidos del Campeonato Mundial de Fútbol, que se juega en junio de 1962.

2 relojes pulsera marca "Chevron".

2 discos de la Casa Ordina, Alameda N.º 2981, a elección.

2 camisas finas de Almacenes Nelbec, Alameda N.º 3083.

4 grandiosos "curantos" en Restaurante Mervilles, Blanco Encal., N.º 2116.

20 entradas para un de centro.

1 despertador "Jazz", importado por Enrique Corral Pacheco.

2 delantales a elección, fabricados por Julín Serra, San Antonio 599, y Diagonal Ceravantes 684.

1 automóvil.

1 radio RCA Victor.

1 reloj "Omega", Constellation.

1 reloj pulsera "Tissot", automático, importado por el señor Enrique Corral Pacheco.

1 máquina de coser "Alfa".

1 bicicleta "BH", española.

1 cámara fotográfica "Adox".

1 máquina de escribir "Triumph".

1 biblioteca de Relaciones Humanas.

1 receptor "Victory", de Sintonia, San Antonio 711.

10 Equipo de fútbol completos (medias, zapatos, pantalón y bolso) obsequio de CASA ALONSO de Alameda 2815.

SE RECIBEN CUPONES EN:

Santiago, hasta el sábado 3, a las 14 horas:

LA NACION, Agustinas N.º 1269, Casilla 81-D.

Sastreña Jaime Cogan, San Diego 673 al 677.

Farmacia Andrade, Alameda 2902.

Fca. Tejidos "Winston-Tex", San Pablo 1748.

Casimires "Don Chuncho", Sto. Domingo 1086.

Valparaíso, hasta el sábado 3, a las 11 horas:

Correspondencia de LA NACION Avda. Blanco N.º 1161.

RECORRIDO DE LOS CUPONES:

1. Santiago, hasta el sábado 3, a las 14 horas:

LA NACION, Agustinas N.º 1269, Casilla 81-D.

Sastreña Jaime Cogan, San Diego 673 al 677.

Farmacia Andrade, Alameda 2902.

Fca. Tejidos "Winston-Tex", San Pablo 1748.

Casimires "Don Chuncho", Sto. Domingo 1086.

Valparaíso, hasta el sábado 3, a las 11 horas:

Correspondencia de LA NACION Avda. Blanco N.º 1161.

RECORRIDO DE LOS CUPONES:

1. Santiago, hasta el sábado 3, a las 14 horas:

LA NACION, Agustinas N.º 1269, Casilla 81-D.

Sastreña Jaime Cogan, San Diego 673 al 677.

Farmacia Andrade, Alameda 2902.

Fca. Tejidos "Winston-Tex", San Pablo 1748.

Casimires "Don Chuncho", Sto. Domingo 1086.

Valparaíso, hasta el sábado 3, a las 11 horas:

Correspondencia de LA NACION Avda. Blanco N.º 1161.

RECORRIDO DE LOS CUPONES:

1. Santiago, hasta el sábado 3, a las 14 horas:

LA NACION, Agustinas N.º 1269, Casilla 81-D.

Sastreña Jaime Cogan, San Diego 673 al 677.

Farmacia Andrade, Alameda 2902.

Fca. Tejidos "Winston-Tex", San Pablo 1748.

Casimires "Don Chuncho", Sto. Domingo 1086.

Valparaíso, hasta el sábado 3, a las 11 horas:

# Atleticas

CONTINGENCIAS DE LIMA.— Muchas fueron las alternativas que vivió el equipo chileno en Lima. Tanto desde la residencial a que llegó, el cambio después a un hotel de lujo como en el resto de los días de competencia. Muchas de ellas explicaron las que se han considerado desde acá como defeciones que costaron valioso puntaje para luchar por la tercera clasificación en varones o la segunda en damas. Las hemos conocido al regreso, en charlas con algunos interlocutores, y también con el doctor Félix Garay, uno de los delegados, y Patricio Goycooles, que acompañó a los atletas por su cuenta, pero con su habitual espíritu de cooperación.



LUIS MEZA

NACION, como se sabe, lo que lo obligó a competir con una que le facilitaron los brasileños, se habrá de explicar en gran parte lo que parecía una incógnita.

EL DECATLON.— En otro punto que los aficionados desean saber, por qué Meza, después de tan sensible contraste en su primera intervención en las diez pruebas, en las que incluso no estaba anotado, en su inscripción a última instante con unos 45 mts., a que lanzó la jabalina en un entrenamiento, siempre con la idea de buscar la forma de volver al foso de la garrocha. Pero cuando le tocó participar en ella, y debido a la fatiga producida en las 6 anteriores, no le permitió sino saltar hasta 3.60 metros.

TOTAL.— Pero todos sus esfuerzos no tuvieron efecto lógico, por lo que terminó el decatlón probando suerte en la 8a. clasificación, ante todo a Andrés Larraín, que al no intervenir en el salto con pértiga, fue reemplazado por la última con 4.560 puntos. Lo malo estuvo —y lo decimos con franqueza que hemos mantenido para el excelente atleta— en sus declaraciones a una agencia cablegráfica, en el sentido que durante el decatlón intentaría mejorar su marca sudamericana. Olvidó así, justamente, el debilitamiento que le producirían las pruebas anteriores, como era obvio. Su condición de recordman le obligaba a ser prudente y no dejarse llevar por deseos de rehabilitación. Que para lograrla tiene aún varios años.

CAMBIO DE HOTEL.— Contrataron los recursos que disponía el equipo nacional para vivir en Lima, con los del resto de los equipos incluyendo los más chicos como Uruguay o Colombia. En los primeros días en Lima, los atletas fueron alojados en una residencial tan modesta, que carecía hasta de bebidas gaseosas para el consumo diario, y con una comida de tal calidad que provocó los trastornos estomacales de Elvira Gafre. La recordwoman, y pilar del equipo, sólo pudo reponerse cuando la delegación optó por cambiarse al moderno Hotel Columbus, pero pagando tres veces más por el hospedaje diario. Todo, mientras Brasil llegó en tres aviones, con cocinero y comestibles propios, y como es habitual en los conjuntos que la Confederación de ese país envía al extranjero.

FRITZ.

## Se suspendió torneo atlético de novicios

Debido a la lluvia y al mal estado en que ésta ha dejado las pistas y fosos del Estadio Nacional, se ha suspendido hasta nueva fecha el torneo de novicios, que debía iniciarse esta tarde.

JUAN MORA Y ARAUJO

mamente en Europa, preparó un programa de partidos, también hay una objeción que hacer: varias veces transcurrieron seis o siete días entre un partido y el siguiente. Es demasiado lento, muy distinto al que se vive en los lances del Mundial. El seleccionado inglés, que ha estado actuando últi-

menente en Europa, con 100% de victorias, ha ganado

en 100% de los partidos jugados, y ha ganado en 100% de los partidos jugados.

En líneas generales, puede considerarse como una fiel

## Prosigue golf en Club San Cristóbal

Esta tarde, a partir de las 12 horas, continuará jugándose el campeonato de golf "Copa Directorio", que en su campo ha organizado el Club San Cristóbal.

El jueves pasado se cumplió la etapa de clasificación, habiendo conseguido el mejor score la pareja formada por Gustavo Larraín y Manuel Urrejola, con 64 golpes. Siguió en el orden Sergio J. Martínez, Enrique con 66; Marta Santander y Teresa Madrid, con 69, y Gerardo Krebs y Carlos Desuet, con 70 pa-

los.

Tanto estas parejas como las 12 restantes que también se clasificaron, proseguirán, como dijimos, la disputa del torneo de las 12.30 horas, ya en las ruedas de eliminación.

JUAN MORA Y ARAUJO

# Errada política de organización influyó en los resultados de Lima

Afirmó a LA NACION, don Fernando Renard, al referirse a la actuación del equipo chileno. Otras declaraciones

"La clasificación del equipo atlético chileno en Lima estaba prevista por todos los que saben de estas cosas", comenzó declarándose el Director de Deportes del Estado, señor Fernando Renard, cuándo le pedimos sus impresiones sobre el tema de actualidad de hoy.

Nos agregó, como ex dirigente de este deporte que conoce su diaria actividad y también sus problemas: "El atletismo ha decadido en tal forma que el 4.o lugar en varones no puede extraña a nadie. Pero es una sorpresa el 3.o de las damas, de las que se habla mucho más. Desconozco los factores que pueden haber influido en su actuación".

DELEGACION NUMEROSE INJUSTIFICADA

Para completar su juicio, el señor Renard estima que clasificarse 4.o con 10 a 12 hombres habría sido honroso, sin duda, más de acuerdo con las posibilidades de todo orden del atletismo chileno. Pero llevar, y con insistencia, a un plantel de 29 justifica la sensación de descalificación que la afición ha recibido los resultados del torneo. Más, cuando Argentina lo ganó con más o menos igual número de competidores. Y es de mayores proyecciones si se tiene en cuenta que Venezuela superó también a Chile con sólo 19 defensores.

Por lo tanto, que el que juzgue, como se les hizo presente a los personeros de la Federación, que durante la delegación se visitaron para solicitar la ayuda del Departamento de Deportes para el viaje, que el número fijado no guardaba relación alguna con la capacidad actual del atletismo chileno. Su magna clasificación final lo está confundiendo.

PALIATIVOS

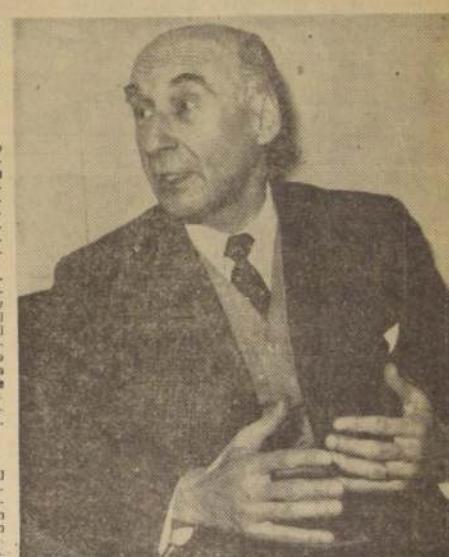
"Menos mal —acotó el Director, ya más optimista— que las gratísimas actuaciones de Marlene Sandoval, Velasco y finalmente Silva, junto con Vidal, en la maratón, constituyeron un paliativo que era necesario ante los reveses."

CONQUISTA EL PROBLEMA

Al responder a la pregunta sobre este tema, nos manifestó concretamente:

"Creo que estos resultados internacionales, que van a afectar sin duda el prestigio de nuestro atletismo, como fácil es aquillarlo ya, se deben en primerísima parte a la erradica política de organización en la que se ha descuidado progresivamente la formación y divulgación del atletismo en las bases, es decir, en las provincias. También entre los escolares, donde hay que buscar los nuevos valores. He podido palpar en mis jiras a través del país, cómo las Asociaciones reclaman la ninguna ayuda que reciben de la Federación, argumentando ésta que carece de recursos, éste es LA VERDAD ES DISTINTA

Al respecto el Director de Deportes señala que, con la mitad de lo gastado en el viaje a Lima pudo surtirse de material a las afiliadas que no tienen el mínimo de elementos necesarios para sus actividades. Y que no se justifica una inversión del orden de los E\$ 7.000... si una igual subvención legal, más



ENFOQUE DE LA ACTUACION del equipo chileno de atletismo hizo a LA NACION el Director de Deportes del Estado, señor Fernando Renard. Sus declaraciones son concretas y de mucho interés.

EL DEPARTAMENTO ESTA PRONTO A COOPERAR

"Sin embargo —finalizó, respondiendo el señor Renard— una pregunta nuestra— la Dirección a mi cargo está dispuesta a seguir cooperando para solucionar la ayuda del Departamento con el atletismo, y como ya lo he hecho, y con los medios de que disponemos, el futuro puede hacerse lo mismo."

Insistió en declarar a LA NACION que me es grato estar a punto al atletismo en la resolución de sus problemas, y colaborar en tal sentido. Por algo les conozco a fondo. De ahí que en el último semestre de 1960 el Departamento haya organizado juntas de divulgación técnica al norte y sur, justamente contando con el propio entrenador oficial de la Federación, Wolfgang Benz.

Y el futuro puede hacerse lo mismo."

GOFL:

## COPA "INAUGURACION" SE INICIA EN LOS LEONES

Orden de salida de los competidores

Si las condiciones climáticas lo permiten, se jugará hoy en el campo del Club de Golf Los Leones, la primera etapa eliminatoria del Campeonato "Copa Inauguración", cuya rueda de clasificación se cumplió el jueves recién pasado.

Tomarán parte en el certamen 36 parejas, siendo la combinación Carlos Silva y Tom Hurley la ganadora de la rueda de clasificación. La etapa de hoy se iniciará a las 11 horas y los competidores saldrán en el siguiente orden:

11 horas: A. Robinson, R. Lyon, R. Bacon, S. Molina, A. Searle, M. Ortez M., 11:14: R. Muñoz, C. R. Muñoz, B. Prieto, P. Prieto, 11:21: A. Chellier, F. Burros, M. Balmaceda, M. J. Balmaceda, 11:28: R. Emmons, R. Polanco, M. del Pastro, J. Searle, 11:35: E. Gibbons, J. Ross, L. Page G. R. Valdivieso, 11:43: H. Montero, J. Harnecker, A. Mori, E. Errázuriz, 11:48: R. Astaburuaga, C. Prieto, C. Fernández, 11:54: G. Murillo, R. D'Orto, G. Krefert, F. Crantz, 12:01: A. Escobar, E. Searle, Ju. Zegers, J. Astaburuaga, 12:08: H. Montero, J. Astaburuaga, 12:15: T. Hurley, C. Silva, J. P. Velasco, G. Edwards, y 12:47 horas: C. Budge, A. Ibarra, P. Cousiño, I. Iriarte.

Venció Deyoe en tiro al platillo

En el reciente torneo de tiro al platillo realizado en el stand del Club Lo Curro, que contó con la participación de 23 tiradores, se impuso C. Deyoe, con un total de 44 impactos, cuyos parciales fueron de 24-18-18.

El resultado oficial de la prueba fue el siguiente: 1.º: C. Deyoe, 24-18-18-44; 2.º: R. Delano, 23-18-4-44; 3.º: J. Basciano, 21-19-2-42; 4.º: E. Bozzo, 20-19-2-42; 5.º: E. Blancco, 14-16-12-42; 6.º: S. Brion, 20-16-2-39; y 7.º: E. Camilli, 15-15-4-34.

## INFORMACIONES DE HIPICA

# Lily Pons se prepara para ir a Lima

Trabajó una milla, montada por el jinete H. Pilar

Se confirmó nuestra noticia proporcionada en la edición de ayer, en la que señalábamos que Héctor Pilar sería el jinete de Lily Pons. En la mañana, la hija de L. Arcángel, entró a la arena del Club Hipico y montada por este látigo movió 1.600 metros. Para ese recorrido en pista, el minuto y 34 segundos. La hembra, a fines de mes, viajará a Lima.

Los aprontos controlados en el Club Hipico:

PISTA DE ARENA  
400 metros.— PENTATEUCO, H. Pilar, en 25. PORT SAID, A. Núñez, en 26. IGNORADO, R. Valenzuela, en 25. GROENLANDIA, aprendiz en 26.

PISTA DE ARENA  
500 metros.— TORNEDILLO, H. Pilar, en 25. DON MANUEL, S. Vera, y LUZON, J. Escobar, en 26; iguales.

BENGASI, H. Salas, en 26. GISELA, O. Muñoz, en 32. ONLY YOU, O. Muñoz, en 32. TARTAGAL, A. Jaque, en 32.15.

REPRINT, P. Ulloa, en 32. ADELINA, J. M. Aravena, en 32. ARAGONESA, C. Sepulveda, en 32. RIO APURE, G. Monetta, SPRINGHILL, C. Pezoa, en 32.15. Iguales.

DON MANUEL, S. Vera, y LUZON, J. Escobar, en 26; iguales.

BENGASI, H. Salas, en 26. GISELA, O. Muñoz, en 32. ONLY YOU, O. Muñoz, en 32. TARTAGAL, A. Jaque, en 32.15.

REPRINT, P. Ulloa, en 32. ADELINA, J. M. Aravena, en 32. ARAGONESA, C. Sepulveda, en 32. RIO APURE, G. Monetta, SPRINGHILL, C. Pezoa, en 32.15. Iguales.

GRAND SLAM, L. Espinoza, y JACTANTIOSA, C. Sepulveda, en 32.15.

SHORT, P. Ulloa, en 45. NINO, E. Ponce, en 46. SARAJEVO, H. Pilar, en 47. PANGALITO, R. Jaque, en 46.35.

MINERA, O. Muñoz, y AGADIN, P. Ulloa, en 46.15.

DON BASILIO, P. Ulloa, en 47. TURLUPIN, P. Ulloa, en 47.

MERRY ANN, C. Sepulveda, en 46.

NEVADO, O. Muñoz, en 47.

LINDA ESTAMPA, J. M. Aravena, en 47.

GALGA RUSA, H. Ponce, en 47.

DRAMA, J. M. Aravena, en 46.

GERALDINE, J. Castro, en 46.

LA LIGUA, L. Espinoza, en 46.

CECIL RHODES, C. Pezoa, en 46.

BLACKBUSHES, L. Espinoza, en 52.25.

HUAMACHUCO, R. Valenzuela, en 52.25.

SATELITE, P. Ulloa, en 53.

BIG DANDY, H. Pilar, en 53.35.

LOCO VERDE, R. Valenzuela, en 53.35.

MONTE NEVADO, (E. Soto), en 53.25; de bajada.

QUERETARO, (J. Barrios), en 51.25; de bajada.

DOLLINCO, (G. Farfán), en 51.15.

CALENTURA, (J. Trigo), en 52.45.

SINAI, (L. Camus), en 33.

DON FELIPE, (H. Galaz), en 31.25.

TREBLE MISION, (J. Martinez), en 32.

600 metros: REPINTADO, (S. Campos), y RACO, (C. Ojeda), en 38.35; iguales.

MARCELA, (G. Farfán), en 39.

VICTORIA EUGENIA, A. Jaque, en 42; el carreron, en 33. CHAMBERY, H. Pilar, en 33. MOSCADA, H. Salas, en 33. YUNGAY, E. Núñez, en 33. RIO APURE, G. Monetta, SPRINGHILL, C. Pezoa, en 33.15. Iguales.

AMBIGUO, E. Pena, en 39. ARABA, E. Pena, en 41.

AZUL, V. VERDE, J. Escobar, en 37.35.

DUST MOG, R. Jaque, en 32.15.

GRAND SLAM, L. Espinoza, y JACTANTIOSA, C. Sepulveda, en 38.25.

SHORT, P. Ulloa, en 45. NINO, E. Ponce, en 46.35.

SARAJEVO, H. Pilar, en 47. PANGALITO, R. Jaque, en 46.35.

MINERA, O. Muñoz, y AGADIN, P. Ulloa, en 46.15.

DON BASILIO, P. Ulloa, en 47.

TURLUPIN, P. Ulloa, en 47.

MERRY ANN, C. Sepulveda, en 46.





**Mirilla indiscreta**

★ Spyros Skouras, de la 20th Century Fox, ha decidido que si la compañía aseguradora que rehusa pagar las pérdidas ocurridas durante las entermedades de Elizabeth Taylor en relación con "Cleopatra", cancelará todos los films previstos en Inglaterra, menos los que se encuentran en producción, o sea "Los Inocentes", con Deborah Kerr, "El Inspector" así como "The Longest Day".

★ A "Raisin in the Sun" ha sido escogida como entrada oficial de los Estados Unidos en el Festival de Cannes que empezará el 3 de mayo. Ha sido producida por David Susskind y será distribuida por la Columbia Pictures.

★ Sammy Davis Jr., que se encuentra en Hollywood con su rubia mujer May Britt, ha decidido, por primera vez desde que empezo su carrera, tomar unas vacaciones para Navidad y Año Nuevo. "Entonces, dice el actor, el bebe ya estará aquí y quiero estar con él. Siempre he sido el "entertainer"; nunca me han invitado como huésped. Hasta ahora, mi mujer ha ido conmigo durante mis viajes. Ahora está "demasiado encinta". La encontraré sin faltar. El matrimonio ha producido, de veras, un cambio en mi vida".

★ Recientemente, los transeúntes pudieron ver a Greta Garbo en una calle de Nueva York haciendo sus zapatos un callejero.



Marly Marley, la vedette brasileña que debutó con el pie izquierdo.

**Propuesta venta maderas**

Se llama a propuestas públicas para la venta de los siguientes lotes de maderas depositadas en Hacienda Mariposas (San Clemente, Prov. de Talca):

22.190,1" en canto vivo  
4.003 cuartones de 4 x 4  
6.820 tapas de 1"

Alamo: 1.267,3" en canto vivo

Las propuestas se recibirán hasta las 16 horas del dia 14 de junio de 1961, en el Departamento de Auditoría y Control (Agustinas 1161, B° piso), y a la misma hora se procederá a su apertura.

Bases y antecedentes, en Departamento Agrícola (Agustinas 1233, 5° piso) y en Hacienda Mariposas.

DIRECTOR GENERAL

**CON SERIO APOYO DEL PÚBLICO PARTIO NUEVA COMPAÑIA "LIDO"**

Comentario sobre la función de estreno. Muchos números en un variado "show" que dura más de dos horas. Algunas revelaciones

Con bastante éxito de público debutó en el teatro "Cariola" (ex Satch), la nueva Compañía de Revistas "Lido", que encabezan Alejo López y Gerardo Grez. Podría decirse, sin admirar la posibilidad de equivocarse, que la función de estreno (miércoles, noche), respondió a las expectativas, aún cuando una serie de accidentes le restaron el brillo que sus realizadores esperaban. La corona de boca botó tres o cuatro veces el micrófono, inutilizándolo, al final; la vedette brasileña Marly Marley no tuvo tiempo de ensayar, y otras cosas de menor importancia.

La función, que comenzó a las 22.30 horas, resultó tal vez demasiado larga (terminó a la una de la madrugada). Fue algo así como "carrusel", con numerosos artistas, previamente anunciamos a través de un equipo amplificador que dejaba bastante que desear. A la presentación siguió la actuación de una cantante de temas españoles (Juanita Alvarés), que no tiene nada que hacer en estas lides. Dio la impresión de que la pusieron allí para hacer tiempo mientras montaban los decorados para el próximo sketch, en el cual tiene destacada participación el cómico Lulio Barrios y la actriz Lucy Star.

La parte coreográfica, montada y dirigida por el ballarín mendocino Horacio Varela, buscó en las posibilidades de Bettina (tiene estudios de ballet clásico), una expresión distinta a la que rige como común denominador en los espectáculos revisteriles. Y lo logró ampliamente en el primer cuadro (Fauno), como también ambientó con cierta propiedad el "Calipso", cantado por Alejo López, Jr., como una introducción a un baile tropical interpretado por la chilena Adriana Salvo, vedette que no evidenció progreso.

Los mejores aplausos se los llevó la vedette española Maleny Torres, aun cuando algunos entendidos la criticaron el predominio nasal (no es exacto, precisamente, pero de la voz), en la proyección de su identidad. En todas maneras, Maleny es una mujer que domina a la perfección el escenario y, como seguido esto, le resulta fácil



BETTINA, bailarina con formación académica

"entrar" en quienes están más alla de la pasarela.

El conjunto de bailes españoles Los Cárdeles hizo recordar a Virgilio Azahara (actualmente en Bolivia con Academia de Danzas), no sólo porque ellos hayan pertenecido a su grupo, sino por el estilo de los bailes mismos. El público pidio "bis", pero ellos, preparados o no para una repetición, se limitaron a repetirlo.

En esta revista hizo debut como "cancionera mexicana" la cubana Inés María, ex integrante del binomio Inés María y Giovanni. Ella interpreta muy bien las canciones cubanas, aún cuando en esta oportunidad no cantó ninguna.

La sorpresa la constituyó el excelente quinteto que dirige

Larry Godoy y la actuación del humorista musical Quimbo Martínez, ex músico de la orquesta Cubanacán, elemento que tiene por conquistar un ancho mundo de posibilidades.

La actuación de la vedette brasileña Marly Marley (ex figura de la Compañía de Walter Pinto), no puede ser calificada, considerando dos razones: 1) No ensayó por falta de tiempo; y 2) el micrófono fue arrojado por la cortina. (Eso viene arrugado, naturalmente.)

Muy buena la voz del apuntador. Se oía en la última fila.

En resumen: Un espectáculo largo, tal vez que ofrece una agradable distracción, y que puede traer como consecuencia el mejoramiento del nivel artístico de otras Compañías.

ARIS

**ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO TEATRO MUNICIPAL ORQUESTA FILARMÓNICA DE CHILE**

7a. TEMPORADA OFICIAL HOY SÁBADO, A LAS 21.30 HORAS Director: FARHAN SEVITZKY

PROGRAMA  
VERDI: "Overture de LA FORZA DEL DESTINO".  
SALVIUCCI: Sinfonia Italiana en un movimiento.  
ROSSELLINI: Cantos del Golfo de Nápoles.  
BARBER: First Essay for Orchestra.  
LISZT: Los Preludios.

Precios rebajados para estudiantes, profesores, Fuerzas Armadas y Caballeros.

Se hace presente que al ingresar a la sala se exigirá el acreditivo correspondiente.

**VENTA DE ENTRADAS EN BOLETERIA**

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

**VENTA DE ENTRADAS EN BOLETERIA**

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso a la sala una vez iniciado el concierto.

Por disposición alcaldesca no se admittirá el acceso

## CRÓNICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA



**MATRIMONIO.**— Señorita Sonia Norambuena Castro, cuyo matrimonio con el señor Víctoriano Leiva Elío será bendecido hoy en la Iglesia de San Miguel Arcángel, a las 18 horas. Bendecirán la ceremonia el Rvdo. Padre Marcos Calvo.



**MATRIMONIO BIGGS BRUNA—SAN CRUZ GARCIA DE LA HUERTA.**— Hoy será bendecido en la Iglesia del Sagrado Corazón, a las 11:30 horas, el matrimonio de la señorita María Regina Santa Cruz García de la Huerta con el señor Gonzalo Biggs Bruna. Serán padres de la novia el señor Hernán Santa Cruz Barceló y señora Adriana García de la Huerta de Santa Cruz. Serán padres del novio el señor Federico Biggs V. y señora Adriana Bruna de Santa Cruz. Pondrá las bendiciones el Rvdo. Padre Jorge Mattheus Langlois.

Serán testigos de la novia, en lo civil, Amíbal Claussen, Alejandro Baños W., Alfonso Cooke Negro, Mario Rios Padiña, Gonzalo Ibáñez Langlois, Mary Ward Duncan, Antonia Ferreiro Mesa, María Piedra, Gonzalo y Pablo de la Maza Baños. Por parte del novio: Eduardo Riosco González, Hernán Fuenzalida Correa, Rafael Vicuña Velasco, Jorge Fuenzalida Riosco, Raul Cruzat del Rio, Nibaldo Fuenzalida Correa, Patricio Stevenson Riosco, Arturo Correa Sotá, Jorge Mattheus Ruiz-Tagle, Fernando Benavente Holley, Jaime Valdés Astaburraga, Claudio Barriga Zambrano, Pablo Egüiguren Hodgson.

**MATRIMONIO HIRIART MUNITA—ERRAZURIZ ERRAZURIZ.**— Hoy será bendecido en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, a las 19:30 horas, el matrimonio de la señorita María Cristina Errazuriz Errazuriz con el señor Fernando Hiriart Munita. Serán padres de la novia el señor Fernando Errazuriz Errazuriz Rosas y señora Delia Errazuriz de Errazuriz. Padres del novio serán el señor Luis Hiriart Bourgeois y señora María Munita de Hiriart. Pondrá las bendiciones el Rvdo. Padre Carlos Schneider, SS. CC.

**EN EL EXTRANJERO.**— Se ha dirigido a Europa el señor Julio Figueroa Anguita.

—En los Estados Unidos los señores Eduardo Keymer y Eugenio Vidal de la Fuente.

—En Mendoza se encuentran la señora Josefina García-Huidobro de Velasco, y sus hijos, Cristián y María de la Luz.

**EN BUENOS AIRES.**— Pasa una temporada la señorita María Angélica Correa Lira.

—En la misma ciudad la señora Luz García-Huidobro de Undurraga.

# PEDIATRAS SE REFIEREN AL PROBLEMA DE LA LECHE

Razones de orden biológico, sanitario y práctico obligan a los pediatras a exigir estas cualidades, especialmente para lactantes.— Cualidades esenciales del producto.— Problema de la provisión

Frente a un problema que es vital para la salud infantil y, en especial, para aquella porción de la niñez que se alimenta exclusivamente, o en su mayor parte, de leche de vaca, estamos indispensables que tanto la población como las autoridades se impongan de las razones de orden biológico, sanitario y práctico que obligan a los pediatras a exigir que para la alimentación del niño y sobre todo del lactante, se cuente con una leche completa, limpia y sana. Por leche completa se entiende aquella que tiene un contenido mínimo de grasa del 30%.

Congresos, reuniones de estudio (con participación de autoridades, público, productores industriales, etc.), publicaciones y gestiones ante las autoridades, realizados permanentemente desde hace 40 años, demuestran el interés y la preocupación que ha tenido la Pediatría Chilena por obtener la solución de un problema que siempre ha considerado de trascendencia nacional.

De ahí que, ante la discusión pública que se ha enfatizado en las últimas semanas alrededor de la provisión de leche de la población, nuevamente nos veamos impulsados a exponer los puntos cardinales del criterio que guía a todos los pediatras del mundo frente a tan trascendental problema, punto de vista que, por lo demás, son los que persisten y se han expuesto, acordando y comunicado a las autoridades por los Cursos Nacionales de Pediatría y, también, por el último Congreso Panamericano de Pediatría celebrado en Caracas, en 1960. El Congreso Nacional de Pediatría celebrado en 1956 con la asistencia y colaboración del Prof. H. Kleinschmidt, eminencia científica alemana, quien apoyó en todos sus aspectos las conclusiones adoptadas por los pediatras chilenos.

Si entraran los detalles del gran material de estudio acumulado y ya expuesto, nos limitaríamos a repetir lo que esencial para la colectividad quedará en que:

1.— La leche debe reunir las condiciones mínimas de limpieza, santidad y conservación que se expresan en los calificativos de entera, limpia y sana, dada el hecho de que ella constituye el elemento base de la dieta del lactante.

2.— aun en épocas de extrema escasez, esta leche debe ser reservada en cantidad suficiente para la alimentación de tal por lo menos, niño menor de 2 años, tal como se ha hecho durante la última guerra en los países más afectados, en los que hubo períodos en que el adulto no re-

## BACHILLERATO FULL TIME

Cursos intensivos en todas las menciones. Profesores competentes con vasta experiencia pedagógica, 5 horas de clases diarias. Duración: 1 mes. Humanidades completas. Clases comienzan el 5 de junio.

CARMEN 69 — Depto. 11 — Academia Particular

## UNIVERSIDAD DE CHILE ESCUELA DE MEDICINA

De acuerdo a la Ley 10.223 llámese a concurso para proveer los siguientes cargos docentes:

### INSTITUTO DE QUÍMICA BIOLÓGICA

2 Ayudantes 2.os, Gr. 5o, con 6 horas c/u.

Los interesados deberán presentar sus antecedentes hasta el día 10 de junio próximo, a las 12 horas, en la Dirección de la Escuela de Medicina, Santos Dumont N° 899, 5.º piso.

## International Company Invites Applications to Fill the Position of Purchasing Agent.

Applicant should be bilingual English and Spanish, with wide experience. Reply in writing indicating previous experience and salary requirements to

P. B. A. — Casilla 31-D

Please indicate telephone number and state contact address. All replies will be handled confidentially.

## CURSO DE ECONOMIA DOMESTICA

## Compañía de Consumidores de Gas de Santiago

Las inscripciones para el 2.º Curso de Economía Doméstica se encuentran abiertas en Santo Domingo N.º 1061, Departamento Comercial, de 9:30 a 13 horas, y de 15:30 a 19 horas.

## CURSO PARA DUEÑAS DE CASA

Clases los días lunes, martes o jueves, de 10 horas o 15 horas. El Curso para Dueñas de Casa empezará el lunes 5 de junio de 1961.

## CURSOS PARA EMPLEADAS DOMÉSTICAS

Clases los días miércoles o viernes, a las 15 horas. El Curso para Empleadas Domésticas empezará el miércoles 7 de junio de 1961.

## Noticias Cinematográficas

La Cia Cinematográfica Nacional (CCN) anuncia para hoy y mañana Central-King-Oriente, el más resonante éxito cómico del año: EL FARASANTE, un torneo de risa con Vittorio Gassman, Peppino Di Filippo, Mario Carotenuto, Dorian Gray. Para mayores de 18 años.

Teatro Florida y São Paulo: un acierto en colores Warner Bros. para mayores de 18 años: once a la mediodía y con Frank Sinatra y el famoso Clan.

Teatro Cervantes, la película alemana de suspense, con O. W. Fischer, Sonja Ziemann y Peter van Eyck, para mayores de 14 años.

## INGLÉS FRANCES CLASES PARTICULARES EN LA HORA, Traducciones.

TELEFONO N.º 44062.

## RODAMIENTOS RAV REISER PETITBON Y CIA. S.A.C. ALAMEDA 460

## HOGAR DE CRISTO: esperanza del niño abandonado.

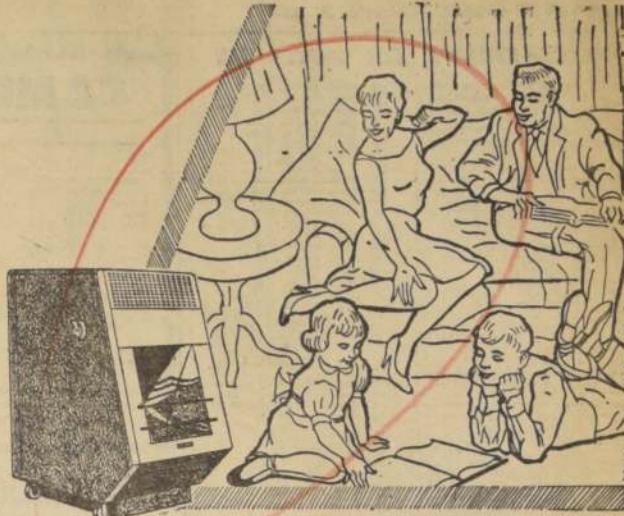
## NO TIRITE MAS.

EN SU CAMA FRIA, COLCHÓN DE INMEDIATO CON PLUMAS (DUVEY) SELECCIÓN, HORAS, LAVADOS SIN OLVIDAR.

ENVIO CONTRA REEMBOLSO

CASAS LAS CONDES 1005

SANTIAGO



## Una acogida calurosa...

en su casa  
en su oficina  
en su departamento con

## ESTUFAS INFRA-ROJO GASCO

Todo un sistema de calefacción concentrado en un radiador de tamaño discreto y de amplio poder calefactor!

Las Estufas Infra-Rojo Gasco presentan la novedad científica y conecta sus Estufas a la cañería. técnica del ELEMENTO INFRA-ROJO: Si Ud. cuenta con Red de Gas conecta sus Estufas a la cañería. Si no: entonces use las Estufas que es más seguro, más eficiente, Gasco con Balón de Gas Licuado incluido en la unidad.

No necesitan instalación especial  
Vélas y adquírelas en el

## DEPARTAMENTO COMERCIAL

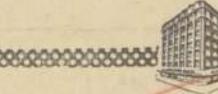
## GASCO

COMPANIA DE GAS Santo Domingo 1061

Alameda B. O'Higgins 3333 Av. Matta 1028 Hernando de Aguirre 047

Gran Avenida 7998. Irarrázaval 3239

Distribuidores en todas las provincias



## RESULTADO del 35º Concurso Mensual de

## EL BARRIL MILLONARIO

correspondiente al mes de Mayo,

Efectuado ayer ante el Notario Público don Rafael Zaldívar

CON EL PREMIO MAYOR DE

## UN MILLON

resultado favorecida la Boleta 58834 que entró al Sorteo con el número 601820, correspondiente a la señora

CARMEN DE RODRIGUEZ

domiciliada en Santo Domingo 2404 Depto. A-Stgo.

CON LOS 10 PREMIOS EXTRAS DE

## CIEN MIL

resultaron favorecidos los siguientes clientes

NÚMERO DEL CONCURSO	NÚMERO DE LA BOLETA	NOMBRE	DIRECCION
505427	603	Maria Victoria Sierra	Covadonga 1156-S. Bernardo
707636	73521	Juan Barrientos M.	Trinidad 580
672341	7087	Mercedes de Solimano	Hernán Cortés 3151
506447	95648	Carlos Gonzalez P.	Gómez Carreño 298
602588	9696	Raquel Arriagada V.	Avda España 62-Dpto. 3
600948	286	Monica Aguilera de Fernandez	Casma 747-La Vial
672426	7106	Modesto Adel C. Silva Cid	Avda El Bosque 65 Dpto. 3
502337	80378	Alejo Canales C.	San Ignacio 2155
503290	68678	Elena G. de del Real	General Holley 2318
603748	50916	Ester O. de Parro	Brigida Walker 1998

Participe en el Concurso Mensual correspondiente al presente mes.

Cualquier compra, de cualquier monto que sea, le da derecho

a participar en el Concurso de EL BARRIL MILLONARIO

ALMACENES Paris  
Alameda y San Antonio

